

Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

BUDGET du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale pour l'exercice 1957.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale et de Notre Ministre des Finances, et de l'avis de Nos Ministres, qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit :

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1957 afférentes au budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 6 144 658 000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département et des avances excédant cette somme aux comptables

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

BEGROTING van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1957.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg en van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1957 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg zijn kredieten geopend die de som van 6 144 658 000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet dd. 29 oktober 1846, op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement en voorschotten van een hoger bedrag aan de

chargés de financer les missions. Celles allouées au comptable du Service social peuvent atteindre un montant maximum de 500 000 francs et elles peuvent être employées à la liquidation des dépenses, quel qu'en soit le montant, prévues à l'article 8 du tableau annexé à la présente loi.

rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten. Die welke toegekend zijn aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst kunnen een maximumbedrag van 500 000 frank bereiken, en zij mogen aangewend worden om de uitgaven te vereffenen, welke het bedrag er van ook weze, voorzien bij artikel 8 van de bij deze wet gevoegde tabel.

Donné à Bruxelles, le 17 septembre 1956.

Gegeven te Brussel, 17 september 1956.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

L.-E. TROCLET.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

TABLEAU

—

TABEL

**BUDGET DU MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE
POUR L'EXERCICE 1957.**

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1957 — Dienstjaar 1957	
		Montant des crédits par lettre (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per littera (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.		
	§ 1. Rémunérations et indemnités.		
1	Traitement et frais de représentation du Ministre... ..		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		2 491
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Administration centrale	78 818	
	2. Services extérieurs	43 123	
			121 941
4 et 5			
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers :		
	1. Administration centrale	295	
	2. Services extérieurs	1 370	
			1 665
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Administration centrale	5 658	
	2. Services extérieurs	5 911	
			11 569
8	Allocations et dépenses de service social (Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, titre III, chapitre III, à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)		2 525
	Total pour le § 1	=====	140 616 =====
	§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :		
	1. Administration centrale	2 100	
	2. Services extérieurs	2 890	
			4 990

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG
VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen
— <i>Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1956 (in duizendtallen fr.)</i>	— <i>Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1955 (in duizendtallen fr.)</i>		
		HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.	
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.	1
2 590	1 920	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	2
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen):	3
73 031	65 984	1. Hoofdbestuur.	
42 269	40 380	2. Buitendiensten.	
115 300	106 364		4 en 5
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden:	6
302	192	1. Hoofdbestuur.	
1 350	1 350	2. Buitendiensten.	
1 652	1 542		
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen):	7
4 609	3 743	1. Hoofdbestuur.	
5 535	4 646	2. Buitendiensten.	
10 144	8 389		
1 850	1 000	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon ... (Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend op de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, titel III, hoofdstuk III, te beheren door de rekenplichtige van de maatschappelijke dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	8
131 961	119 640	Totaal voor § 1.	
=====	=====		
		§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
		Water, stoom, gas en electriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies:	9
2 000	1 899	1. Hoofdbestuur.	
2 618	2 476	2. Buitendiensten.	
4 618	4 375		

**BUDGET DU MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE
POUR L'EXERCICE 1957.**

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1957 — Dienstjaar 1957	
		Montant des crédits par littera (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per littera (In duizendtallen fr.)</i>	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
10	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien :		
	1. Administration centrale	4 215	
	2. Services extérieurs	6 475	10 690
11	Publications effectuées par le Département		2 885
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide	2 130	
	2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	2 700	
	3. Machines de bureau : acquisitions, locations	830	
	4. Mobilier et matériel, acquisition et location	730	
	5. Habillement	140	
	6. Produits d'entretien	100	6 630
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	442	
	2. mis à la disposition de l'Administration centrale	388	830
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Administration centrale	3 800	
	2. Services extérieurs	5 580	9 380
15	Dépenses de formation professionnelle		50
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département		130
17	Dépenses diverses d'administration :		
	1. Service national de prothèse	20	
	2. Dépenses généralement quelconques relatives au Comité pour l'organisation de l'industrie diamantaire	398	
	3. Dépenses imprévues non libellées au budget	15	433
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et machines de bureau, à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents	1 420	
	2. Services temporaires	»	1 420

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG
VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen
— Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1956 (In duizendtallen fr.)	— Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
4 190	4 084	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindigen en onderhoudsproducten :	10
6 387	5 585	1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten.	
10 577	9 669		
1 900	2 138	Door het Departement uitgevoerde publicaties.	11
		Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
2 200	1 664	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
2 500	2 378	2. Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen.	
705	549	3. Bureau machines : aanschaffen, huren.	
900	838	4. Meubilair en materieel, aanschaffen en huren.	
110	80	5. Kleding.	
60	22	6. Onderhoudsproducten.	
6 475	5 531		
		Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
447	390	1. ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.	
408	299	2. ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	
855	689		
		Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
2 950	2 225	1. Hoofdbestuur.	
5 170	4 767	2. Buitendiensten.	
8 120	6 992		
40	»	Uitgaven voor beroepsscholing.	15
630	84	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.	16
		Diverse bestuursuitgaven :	17
20	11	1. Nationale Dienst voor kunstledematen.	
»	»	2. Allerhaude uitgaven betreffende het Comité voor de organisatie van de diamantnijverheid.	
10	11	3. Onvoorziene uitgaven niet bijzonder vermeld in de begroting.	
30	22		
		Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureau machines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting :	18
500	298	1. Vaste diensten.	
»	»	2. Tijdelijke diensten.	
500	298		

BUDGET DU MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE
POUR L'EXERCICE 1957.

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1957 — <i>Dienstjaar 1957</i>	
		Montant des crédits par littera (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per littera (In duizendtallen fr.)</i>	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Acquisitions et reliures d'ouvrages	300	
	2. Remise en état de locaux occupés par les services du Département (travaux de peinture, de tapissage, etc.)	500	800
	Total pour le § 2	800	38 238
	Total pour le chapitre I	178 854	178 854
	CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.		
20	Subventions à caractère économique		»
21	Subventions de prévoyance sociale :		
	1. Office national du placement et du chômage	1 798 744	
	2. Institutions de placement gratuit agréées	1 000	
	3. Subside à titre d'encouragement à l'Association belge pour le Progrès social	100	
	4. Subvention destinée à contribuer au paiement des allocations de la loi du 4 août 1930 relative aux allocations familiales pour travailleurs salariés	600 000	
	5. Subvention destinée à contribuer à la réalisation de l'équilibre financier du régime d'allocations familiales pour employeurs et travailleurs non-salariés	105 000	
	6. Subventions aux organismes assureurs par l'intermédiaire du Fonds national d'assurance maladie-invalidité	1 153 000	
	7. Subventions spéciales aux organismes assureurs pour parer au défaut de cotisations des assujettis chômeurs involontaires	261 100	
	8. Subvention spéciale aux organismes assureurs pour parer au défaut de cotisations du chômeur qui met un terme à son chômage, en acceptant d'effectuer, à l'intervention de l'Office national du placement et du chômage, un travail domestique	2 500	
	9. Subvention spéciale aux organismes assureurs pour parer au défaut de cotisation des travailleurs salariés ayant charge de ménage pendant la période au cours de laquelle ils remplissent leurs obligations militaires dans l'armée belge	4 000	
	10. Subvention destinée à contribuer à l'abaissement du prix de la journée d'entretien dans les sanatoriums et les préventoriûms	17 860	
	Subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre (litt. 11 et 12) :		
	11. Services de santé; service d'ambulances; service de convalescence; assurance maternelle; assurance décès; assurance féminine et familiale; épargne pré-nuptiale; cures d'air préventives pour enfants; service d'incapacité primaire	385 200	
	12. Caisses mutualistes d'invalidité	11 400	
	13. Subvention aux centres d'assistance par le travail en faveur des infirmes, invalides, estropiés, mutilés, aveugles, sourds et muets, ainsi qu'aux œuvres et institutions procurant à ces personnes du travail à domicile	500	
	14. Sociétés et fédérations mutualistes de retraite	6 500	
	15. Part de l'Etat dans les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, ainsi que dans les frais de paiement des pensions de vieillesse, etc.	16 357	

(1) Y compris une dépense de 1 336 000 000 de francs imputée à la charge de l'article 555 du budget extraordinaire de 1955, pour la mise au travail des chômeurs.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG
VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen
Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1956 (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		Andere uitzonderingsuitgaven :	19
»	»	1. Aankoop en inbinding van werken.	
»	»	2. Herstelling van door de diensten van het Departement betrokken lokalen (schilderwerk, behangerswerk, enz.).	
33 745	29 798	Totaal voor § 2.	
165 706	149 438	Totaal voor hoofdstuk I.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.	
»	»	Toelagen van economische aard.	20
		Toelagen voor sociale voorzorg :	21
2 784 602	3 861 000 ⁽¹⁾	1. Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid.	
1 000	900	2. Aangenomen instellingen voor kosteloze arbeidsbemiddeling.	
100	48	3. Toelage ter aanmoediging aan de Belgische Vereniging voor Maatschappelijke Vooruitgang.	
600 000	600 000	4. Toelage bestemd om bij te dragen tot de betaling der toelagen van de wet van 4 augustus 1930 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders.	
105 000	105 000	5. Toelage om bij te dragen tot de verwezenlijking van het financieel evenwicht van het stelsel van kinderbijslag voor werkgevers en niet-loonarbeiders.	
1 128 160	1 010 000	6. Toelagen aan de verzekeringsorganismen door toedoen van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit.	
305 950	331 757	7. Bijzondere toelagen aan de verzekeringsorganismen om het gemis aan bijdragen van de onder de verplichte verzekering vallende onvrijwillige werklozen te vergoeden.	
2 500	»	8. Bijzondere toelage aan de verzekeringsorganismen om het gemis aan bijdrage te verhelpen van de werkloze, die een einde maakt aan zijn werkloosheid en door toedoen van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid aanvaardt huishoudelijke arbeid te verrichten.	
4 000	»	9. Bijzondere toelage aan de verzekeringsorganismen om het gemis aan bijdragen van de loonarbeiders met gezinslast te verhelpen tijdens de periode gedurende dewelke zij hun dienstplicht in het Belgisch leger vervullen.	
17 500	16 806	10. Toelage bestemd om bij te dragen tot de verlaging van de kostprijs voor één dag verpleging in sanatoria en preventoria.	
		Toelagen ten voordele der diensten voor vrije mutualiteitsverzekering (litt. 11 en 12) :	
369 600	346 000	11. Gezondheidsdiensten; dienst voor ziekenvervoer; herstellingsdienst; kraamvrouwenverzekering; sterfteverzekering; vrouwen- en gezinsverzekering; praenuptiaal sparen; preventieve luchtkuren voor kinderen; dienst voor primaire ongeschiktheid.	
11 200	10 500	12. Onderlinge invaliditeitskassen.	
500	500	13. Toelage aan de centra tot ondersteuning door de arbeid van infirmen, invaliden, gebrekkigen, verminkten, blinden, doven en stommen, alsmede aan de werken en instellingen die aan deze personen thuiswerk verschaffen.	
6 500	6 428	14. Mutualiteitsverenigingen en -bonden voor pensioenen.	
16 428	16 472	15. Aandeel van het Rijk in de bestuurs- en werkingskosten van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, alsmede in de kosten voor de uitkering der ouderdomspensioenen, enz.	

(1) Met inbegrip van een uitgave van 1 336 000 000 frank aangerekend ten laste van artikel 555 van de buitengewone begroting van 1955, voor de tewerkstelling van de werklozen.

**BUDGET DU MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE
POUR L'EXERCICE 1957.**

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1957 — Dienstjaar 1957	
		Montant des crédits par littera (En milliers de fr.)	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre (En milliers de fr.)
		— <i>Bedrag der kredieten per littera</i> (In duizendtallen fr.)	— <i>Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk</i> (In duizendtallen fr.)
	16. Subside à la Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail, instituée par la loi du 21 juillet 1890	150	
	17. Rentes aux accidentés du travail dans les territoires d'Eupen-Malmédy et Saint-Vith. Appareils orthopédiques. Frais médicaux et pharmaceutiques. Honoraires des médecins. Rentes dues à des habitants de La Calamine. Frais d'administration pour le service des rentes ...	38	
	18. Œuvre nationale des orphelins des victimes du travail	16 453	
	19. Remboursement au Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles, des indemnités, frais, etc., à charge de l'Etat	500	
	20. Garantie de l'Etat à la Caisse commune de la pêche maritime	2 000	
	21. « Pool » (réserve) des marins du commerce	5 168	
	22. Sécurité sociale des marins du commerce. — Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge. — Secteur maladie-invalidité ...	2 100	
	23. Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour compenser la diminution des ressources résultant de la réduction de la cotisation afférente aux congés complémentaires des ouvriers occupés dans les travaux du fond des mines de houille	190 000	
	24. Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour permettre à cet organisme de faire face aux charges nouvelles à résulter de l'octroi aux ouvriers mineurs du fond, compte tenu des congés complémentaires résultant de l'application de l'arrêté-loi du 14 avril 1945, des avantages équivalents à ceux accordés aux autres travailleurs en vertu de l'alinéa premier de l'article 6ter des lois relatives aux vacances annuelles	30 000	
	25. Subvention à l'Institut d'assurance contre l'invalidité des ouvriers, à Malmédy (en liquidation), en vue du paiement des rentes d'invalidité, de vieillesse et de survivants acquises sous l'empire de l'ancien régime, en exécution du Code des assurances sociales allemand à des habitants des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith, de La Calamine et des communes limitrophes de la frontière allemande	1 500	4 611 170
22 et 23		»	»
24	Subventions diverses :		
	1. Contribution de la Belgique à l'Organisation internationale du travail	5 500	
	2. Subside aux expositions nationales du travail (Institut royal des Elites du Travail de Belgique)	2 600	
	3. Subside au Conseil national du travail	4 000	
	4. Subside à titre d'encouragement à l'association sans but lucratif « Ecole centrale belge des assurances sociales »	60	
	5. Subvention à l'A.S.B.L. « Centre d'initiation pour réfugiés et étrangers » (Aide sociale aux travailleurs étrangers)	600	12 760
25	Subventions exceptionnelles :		
	1. Subvention spéciale au Fonds national d'assurance maladie-invalidité à l'effet de lui permettre de supporter les charges d'intérêts à résulter des prêts consentis par la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie et par la Caisse nationale des vacances annuelles pour l'application de la législation sur l'assurance maladie-invalidité obligatoire	35 730	
	2. Subsidés aux Comités organisateurs du II ^e Congrès international de droit social et du II ^e Congrès mondial de prévention contre les accidents du travail	1 500	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG
VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING		Artikelen
—	—	VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN		
Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1956 (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1955 (In duizendtallen fr.)			
150	150	16. Toelage aan de bij de wet van 21 juli 1890 ingestelde Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van de slachtoffers van arbeidsongevallen.		
38	19	17. Renten aan de door arbeidsongevallen getroffen en in de gebiedsdelen Eupen-Malmedy en Sankt-Vith. Orthopedische toestellen. Genees- en artseneijkundige kosten. Honoraria der geneesheren. Aan inwoners van Kalmis verschuldigde renten. Administratiekosten voor de uitkering van renten.		
16 236	13 592	18. Nationaal Werk voor de wezen van de slachtoffers van arbeidsongevallen.		
550	550	19. Terugbetaling aan het Voorzorgsfonds ten behoeve van de door beroepsziekten getroffen en van de vergoedingen, kosten, enz., ten laste van het Rijk.		
2 000	»	20. Waarborg van de Staat aan de Gemeenschappelijke Kas voor zeevisserij.		
5 168	3 600	21. « Pool » (reserve) van de zeelieden ter koopvaardij.		
2 000	1 800	22. Maatschappelijke zekerheid van de zeelieden ter koopvaardij. — Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag. — Sector ziekte-invaliditeit.		
100 000	190 000	23. Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers om de vermindering der inkomsten te compenseren ingevolge de verlaging van de bijdrage voor het aanvullend verlof van de werklieden die in de ondergrond van de steenkolenmijnen werken.		
30 000	25 165	24. Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers ten einde dit organisme in staat te stellen het hoofd te bieden aan de nieuwe lasten die voortvloeien uit de toekenning aan de ondergrondse mijnwerkers, rekening houdende met het aanvullend verlof ingevolge de toepassing van de besluitwet van 14 april 1945, van de voordelen welke gelijk zijn aan degene die krachtens het eerste lid van artikel 6ter van de wetten betreffende het jaarlijks verlof aan de andere arbeiders toegekend worden.		
2 225	»	25. Toelage aan de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit van de arbeiders, te Malmedy (in vereffening) met het oog op de betaling der invaliditeits-, ouderdoms- en overlevingsrenten onder toepassing van het vroeger stelsel verkregen, in uitvoering van het Duits Wetboek der sociale verzekeringen, ten bate van inwoners der kantons Eupen, Malmedy en Sankt-Vith, Kalmis en aan Duitsland grenzende Belgische gemeenten.		
5 511 407	6 540 287			22 en 23
»	»			
4 660	5 325	Diverse toelagen :		24
2 225	2 000	1. Bijdrage van België in de internationale arbeidsorganisatie.		
4 000	4 000	2. Toelage aan de nationale arbeidstentoonstellingen (Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België).		
50	50	3. Toelage aan de nationale arbeidsraad.		
300	250	4. Toelage tot aanmoediging, aan de vereniging zonder winstoogmerk « Belgische Middel-school voor sociale verzekeringen ».		
11 235	11 625	5. Toelage aan de V.Z.W.O. « Voorlichtingscentrum voor vluchtelingen en vreemdelingen » (Maatschappelijke hulp aan de vreemde arbeiders).		
35 730	10 462	Uitzonderingstoelagen :		25
»	»	1. Bijzondere toelage aan het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit ten einde het in staat te stellen de lasten te dragen van de interesten welke voortvloeien uit de leningen die door de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen en door de Rijkskas voor Jaarlijks verlof werden toegestaan met het oog op de toepassing van de wetgeving betreffende de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit.		
		2. Subsidiën aan de inrichtingscomité's van het II ^e Internationaal Congres voor sociaal recht en van het II ^e Wereldcongres ter voorkoming van arbeidsongevallen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE
POUR L'EXERCICE 1957.**

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1957 — Dienstjaar 1957	
		Montant des crédits par littera (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per littera (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
25	3. Subvention au Fonds national d'assurance maladie-invalidité destinée à contribuer à l'apurement du déficit de la Caisse nationale de l'invalidité	500 000	
	— Subvention destinée à permettre le remboursement du montant du double pécule de vacances payé, en 1948, par les employeurs d'employés (pour mémoire)	»	537 230
	Total pour le chapitre II		5 161 160
	CHAPITRE III. — TRAVAUX.		
26	Travaux courants	»	»
27	Travaux exceptionnels. — Aménagements, agrandissements, frais de location et d'entretien, acquisitions diverses pour les centres médico-techniques pour ouvriers mineurs	4 000	4 000
	Total pour le chapitre III		4 000
	CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.		
28	Dépenses courantes :		
	1. Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la Caisse générale d'épargne et de retraite du chef des frais qu'elle expose ou des prestations qu'elle effectue, pour compte du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale en matière d'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré. — Toutefois, les frais inhérents à la vérification des cartes de versements seront payés directement par le compte « Produit de la vente des timbres-retraite » et prélevés sur le montant des intérêts produits par le placement des sommes provenant de la vente des timbres-retraite. — Le solde des intérêts sera versé au Fonds des veuves et des orphelins, conformément à l'article 60, 4°, des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946	9 088	
	2. Remboursement de cotisations versées indûment dans le cadre de la loi du 10 décembre 1924 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré (arrêt du 3 juin 1937 de la Cour de Cassation) et de la loi du 10 mars 1925 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés	10	
	3. Versement aux receveurs des contributions des sommes dont, en application de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930 ou de l'article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946, ils ont été chargés du recouvrement et qui pour l'un ou l'autre motif ne seront pas perçues	2 675	
	4. Paiement aux estropiés et personnes assimilées, en application de la loi du 10 juin 1937, des termes des allocations échus au cours de l'année 1957, des premiers termes des allocations dont le droit a été reconnu au cours de la même année, ainsi que des sommes accordées en remplacement de deux ou trois années d'allocation pour l'acquisition d'un appareil de prothèse ou de l'outillage nécessaire à l'exercice d'une profession (y compris les allocations complémentaires de vieillesse visées à l'article 3bis de la loi du 10 juin 1937)	670 000	
	5. Paiement aux estropiés et personnes assimilées des termes des allocations dont le droit a été reconnu au cours des années 1956 et antérieures et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge des crédits prévus pour ces exercices (y compris les allocations complémentaires de vieillesse)	300	
	6. Frais résultant de la collation des décorations industrielles et spéciales	175	
	7. Secours aux ouvriers devenus inaptes au travail par suite de la guerre 1914-1918	1	
	8. Paiement à l'intervention de l'Office national du placement et du chômage des primes revenant aux ouvriers qui s'embauchent pour le travail du fond de la mine	20 500	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG
VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen
Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1956 (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
500 000	»	3. Toelage aan het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit, bestemd als bijdrage tot het aanzuiveren van het tekort van de Rijkskas voor Invaliditeit.	25
»	75 000	— Toelage om het bedrag van het in 1948 door de werkgevers van bedienden betaald dubbel verlofgeld te kunnen terugbetalen (<i>pro memorie</i>).	
535 730	76 462		
6 058 372	6 637 374	Totaal voor hoofdstuk II.	
=====	=====		
»	»	HOOFDSTUK III. — WERKEN.	
1 430	»	Lopende werken.	26
1 430	»	Uitzonderingswerken. — Uitrusting, vergroting, kosten voor huur en onderhoud, allerlei aankopen voor de medisch-technische centra voor mijnwerkers.	27
=====	=====	Totaal voor hoofdstuk III.	
		HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	28
8 247	5 350	1. Tegemoetkoming van het Rijk in de uitgaven aan de Algemene spaar- en lijfrentekas veroorzaakt uit hoofde van de kosten die zij besteedt of de prestaties welke zij verricht voor rekening van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg, in zake verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood. — De kosten voor het nazien der stortingskaarten zullen evenwel rechtstreeks worden gedekt door de rekening « Opbrengst van de verkoop van lijfrentezegels » en afgehouden van het bedrag der interesten, opgebracht door het beleggen der sommen, voortkomend van de verkoop van lijfrentezegels. — Het saldo van de interesten zal, overeenkomstig artikel 60, 4°, van de bij besluit van de Regent van 12 september 1946, samengevoegde wetten aan het Fonds voor weduwen en wezen worden gestort.	
10	»	2. Terugbetaling van de binnen het kader van de wet van 10 december 1924 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood (arrest van 3 juni 1937 van het Hof van Cassatie) en van de wet van 10 maart 1925 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden, ten onrechte gestorte bijdragen.	
1 350	1 328	3. Storting aan de belastingontvangers van de sommen welke zij, in toepassing van artikel 56 van de wet van 18 juni 1930 of van artikel 67 der bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 samengevoegde wetten moesten invorderen en die om de een of de andere reden niet zullen geïnd worden.	
650 000	545 533	4. Betaling bij toepassing van de wet van 10 juni 1937 aan de gebrekkigen en ermede gelijkgestelde personen, van de in de loop van het jaar 1957 vervallen tegemoetkomingstermijnen, van de eerste tegemoetkomingstermijnen, waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend alsmede van de sommen toegekend in vervanging van twee of drie jaren tegemoetkoming voor de aankoop van kunstledematen of van benodigdheden voor het uitoefenen van een beroep (<i>de bij artikel 3bis van de wet van 10 juni 1937 beoogde aanvullende ouderdomstoelagen inbegrepen</i>).	
350	214	5. Betaling aan gebrekkigen en ermede gelijkgestelde personen aan wie het recht op de tegemoetkomingstermijnen in de loop der jaren 1956 en voorgaande werd erkend en die, om de een of ander reden, ten laste van de voor deze dienstjaren voorziene kredieten niet konden vereffend worden (<i>de aanvullende ouderdomstoelagen inbegrepen</i>).	
175	107	6. Kosten voortspruitende uit de toekenning van de nijverheidseretekens en de bijzondere eretekens.	
1	1	7. Steun aan werklieden ten gevolge van de oorlog 1914-1918 ongeschikt tot werken.	
17 000	17 000	8. Betaling door tussenkomst van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid van de premieën, toekomend aan de arbeiders, die zich voor ondergrondse mijnarbeid laten aanwerven.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE
POUR L'EXERCICE 1957.**

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1957 — <i>Dienstjaar 1957</i>	
		Montant des crédits par littera (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per littera (In duizendtallen fr.)</i>	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
28	9. Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houilleurs, d'abonnements ou de titres de voyage à l'occasion de leurs congés	70 000	
	10. Frais généralement quelconques relatifs à des enquêtes spéciales concernant des recherches sur des maladies professionnelles	95	
	11. Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat général à la promotion du travail	1 000	
	12. Organisation de la propagande pour la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail	4 950	
	13. Lutte contre les poussières dans les charbonnages	30	
	14. Participation au programme d'échange de travailleurs sociaux des Nations-Unies	70	
	15. Paiement à l'intervention de la Caisse de Prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail, des indemnités dues en matière de réparation des dommages résultant des accidents du travail et des dommages corporels et matériels inhérents à certains risques spéciaux relativement au chargement, au déchargement, au transport, au dépôt, à la manutention ou à la simple présence d'engins de guerre (arrêtés-lois des 19 mai et 5 juillet 1945 et loi du 30 décembre 1950)	500	
	16. Réparation des dommages résultant des accidents du travail survenus aux gens de mer pendant la période allant du 1 ^{er} septembre 1939, jusqu'à la date de la remise de l'armée sur pied de paix (15 juin 1949). Application de l'arrêté-loi du 23 octobre 1946, modifié par l'arrêté-loi du 28 février 1947, modifiant temporairement la loi du 30 décembre 1929 sur la réparation des accidents du travail survenus aux gens de mer	13 800	
			793 194
29	Dépenses exceptionnelles :		
	1. Allocation temporaire aux travailleurs frontaliers établis en Belgique et occupés à l'étranger, contribution de l'Etat	1 200	
	2. Avance provisionnelle à octroyer aux victimes d'accidents du travail survenus en Allemagne avant 1940 et durant l'occupation ennemie dans les communes de l'Est rattachées au Reich pendant la période 1940 à 1944	500	
	3. Dépenses résultant de la participation du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale à l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles en 1958 (Ces dépenses peuvent être effectuées à l'intervention d'associations sans but lucratif, constituées à cette fin. Des provisions successives peuvent leur être consenties à valoir sur les dépenses résultant de la participation du Département et à charge pour ces organismes de fournir chaque année la justification des dépenses faites au moyen des fonds mis à leur disposition.) (Le disponible éventuel du crédit à la clôture de l'exercice 1957 pourra être reporté à l'exercice 1958 et affecté au paiement de dépenses de même nature quel que soit l'exercice auquel elles se rapportent.)	5 750	
	— Avances de fonds devant servir à la liquidation des arrérages de rentes échus et non réglés par suite de circonstances de guerre, au profit des travailleurs frontaliers des cantons de l'Est, occupés en Allemagne avant le 10 mai 1940 à charge des institutions d'assurances sociales allemandes (<i>pour mémoire</i>)	»	7 450
	Total pour le chapitre IV		800 644
	Total pour le budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale		6 144 658
		=====	=====

(1) Y compris une dépense de 1 336 000 000 de francs imputée à la charge du budget extraordinaire de 1955.

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 17 septembre 1956.

PAR LE ROI :

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale,

L.-E. TROCLET.

Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

BAUDOUIN.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG
VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING	Artikelen
—	—	VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	
Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1956 (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
70 000	65 898	9. Lasten voortspruitend uit het verlenen, aan de steenkolenmijnwerkers van abonnementen of reisbiljetten ter gelegenheid van hun verlof.	28
95	89	10. Allerlei kosten voor bijzondere onderzoeken omtrent nasporingen over beroepsziekten.	
650	632	11. Functionele werkingsuitgaven van het Algemeen Commissariaat tot bevordering van de arbeid.	
1 500	748	12. Inrichting van de propaganda voor veiligheid, hygiëne en verfraaiing van de werkplaatsen	
30	19	13. Strijd tegen het stof in de steenkolenmijnen.	
82	69	14. Deelneming aan het programma voor het ruilen van sociale werkers der Verenigde Naties.	
		15. Betaling door toedoen van de Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van slachtoffers van arbeidsongevallen der vergoedingen verschuldigd voor herstelling der schade voortspruitend uit de arbeidsongevallen en der lichamelijke en stoffelijke schade eigen aan sommige bijzondere risico's verbonden aan het laden, het lossen, het vervoer, het opslaan of het behandelen of eenvoudig uit de aanwezigheid van oorlogstuigen (besluitwetten van 19 mei en 5 juli 1945 en wet van 30 december 1950).	
500	»	16. Vergoeding der schade voortspruitend uit arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden tijdens de periode van 1 september 1939 tot op de datum van het weder op vredesvoet brengen van het leger (15 juni 1949). Toepassing van de besluitwet van 23 oktober 1946, zoals gewijzigd bij de besluitwet van 28 februari 1947 tot tijdelijke wijziging van de wet van 30 december 1929 betreffende de vergoeding der schade voortspruitend uit arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden.	
14 400	14 017		
764 390	651 005	Uitzonderingsuitgaven :	29
1 400	1 000	1. Tijdelijke toelage aan de in België gevestigde en in het buitenland tewerkgestelde grensarbeiders, Rijksbijdrage.	
500	1 000	2. Provisioneel voorschot te verlenen aan de slachtoffers van arbeidsongevallen, overkomen in Duitsland vóór 1940 en tijdens de vijandelijke bezetting in de gedurende de periode 1940 tot 1944 bij het Reich wederaangehechte Oostelijke gemeenten.	
2 550	»	3. Uitgaven voortspruitend uit de deelneming van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg aan de Algemene Wereldtentoonstelling te Brussel in 1958. (Deze uitgaven kunnen uitgevoerd worden door de tussenkomst van de te dien einde opgerichte verenigingen zonder winstbejag. Opeenvolgende provisies mogen hun toegestaan worden, die in mindering komen van de uitgaven voortspruitend uit de deelneming van het Departement en waarvoor deze organismen jaarlijks de uitgaven moeten verantwoorden die zij bij middel van de te hunner beschikking gestelde fondsen gedaan hebben.) (Het eventueel kredietoverschot bij het afsluiten van het dienstjaar 1957 kan overgedragen worden op het dienstjaar 1958 en aangewend tot het betalen van soortgelijke uitgaven op welk dienstjaar zij ook mogen betrekking hebben.)	
3 000	»	— Voorschotten bestemd ter vereffening der vervallen en ingevolge de oorlogsomstandigheden niet geregelde rentetermijnen, ten bate van de grensarbeiders der Oost-kantons die vóór 10 mei 1940 in Duitsland werkzaam waren, en ten laste der Duitse instellingen voor sociale verzekeringen (<i>pro memorie</i>).	
7 450	2 000		
771 840	653 005	Totaal voor hoofdstuk IV.	
6 997 348	7 439 817 (1)	Totaal voor de begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg.	
=====	=====		

(1) Met inbegrip van een uitgave van 1 336 000 000 frank aangerekend ten laste van de buitengewone begroting voor 1955.

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 17 september 1956.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

L.-E. TROCLET.

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

BAUDOUIN.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

CHAPITRE I.

HOOFDSTUK I.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Art. 1. — *Traitements et frais de représentation du Ministre* : 425 000 francs.

Art. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister* : 425 000 frank.

Application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947, fixant le régime de rétribution des Ministres.

Toepassing van het besluit van de Regent van 24 februari 1947, houdende vaststelling van het regime van bezoldiging der Ministers.

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre* : 2 491 000 francs.

Art. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Cabinet van de Minister* : 2 491 000 frank.

Rémunérations sur la base des effectifs au 31 mai 1956 :

Bezoldigingen op basis van de effectieven op 31 mei 1956 :

	Indemnité tenant lieu de traitement — <i>Als wedde geldende vergoeding</i>	Indemnité de Cabinet — <i>Kabinets- vergoeding</i>	Totaux — <i>Totalen</i>	
1 chef de Cabinet fr.	—	57 600	57 600	1 Kabinetschef.
1 chef de Cabinet adjoint	238 000	—	238 000	1 adjunct-Kabinetschef.
1 secrétaire de Cabinet	—	28 800	28 800	1 Kabinetssecretaris.
2 attachés de Cabinet	396 000	—	396 000	2 Kabinetsattachés.
1 chargé de mission	—	21 600	21 600	1 opdrachthouder.
Personnel d'exécution.				Uitvoeringspersoneel.
1 contrôleur social	—	12 960	12 960	1 sociaal controleur.
1 rédacteur sélectionné	71 100	12 960	84 060	1 geselecteerd opsteller.
5 rédacteurs	259 100	51 840	310 940	5 opstellers.
2 sténodactylographes-secrétaires	—	25 920	25 920	2 stenodactylografen-secretaressen.
6 sténodactylographes	238 400	77 760	316 160	6 stenodactylografen.
4 commis	—	51 840	51 840	4 klerken.
1 dactylographe	—	12 960	12 960	1 dactylograaf.
4 messagers-huissiers	—	46 080	46 080	4 bode-kamerbewaarders.
2 classeurs	—	25 920	25 920	2 klasseerders.
1 garçon de service	—	12 960	12 960	1 bureeljongen.
1 conducteur d'auto-mécanicien	—	12 960	12 960	1 autovoerder-mecanicien.
1 conducteur d'auto	—	12 960	12 960	1 autobestuurder.
3 téléphonistes	—	38 880	38 880	3 telefonisten.
Totaux fr.	1 202 600	504 000	1 706 600	Totalen.
Nominations, augmentations de traitement et indemnités éventuelles de départ, etc.	400 000	—	400 000	Benoemingen, weddeverhogingen en eventuele vergoedingen voor vertrek, enz.
Allocations de foyer et de résidence	38 305	—	38 305	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Allocations familiales et indemnités de naissance.	85 000	—	85 000	Kindertoelagen en geboortevergoedingen.
Cotisations patronales relatives à la sécurité sociale des travailleurs.	80 000	—	80 000	Werkgeversbijdragen betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.
Indemnité forfaitaire allouée aux conducteurs de l'automobile ministérielle et de l'automobile du Cabinet.	36 000	—	36 000	Forfaitaire vergoeding toegekend aan de bestuurders van de auto van de Minister en van de auto van het Cabinet.
Pécule de vacances	24 835	—	24 835	Verlofgeld.
Relèvement de 10 % des rémunérations et allocations.	120 260	—	120 260	Verhoging met 10 % van de bezoldigingen en vergoedingen.
Totaux fr.	1 987 000	504 000	2 491 000	Totalen.

Art. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) : 121 941 000 francs.

A. — *Rémunérations sur la base des effectifs au 31 mai 1956.*

Art. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) : 121 941 000 frank.

A. — *Bezoldigingen op basis van de getalsterkte op 31 mei 1956.*

	Administration centrale — <i>Hoofdbestuur</i>	Services extérieurs — <i>Buitendiensten</i>	Totaux — <i>Totalen</i>	
Traitements de base :				Basiswedden :
Agents définitifs fr.	57 339 500	33 384 500	90 724 000	Vast personeel.
Agents temporaires	3 162 900	997 200	4 160 100	Tijdelijk personeel.
Agents en disponibilité	456 938	133 706	590 644	Ter beschikking personeel.
Allocations et indemnités diverses :				Allerhande vergoedingen en toelagen :
Agents définitifs	7 508 000	3 456 000	10 964 000	Vast personeel.
Agents temporaires	753 800	407 800	1 161 600	Tijdelijk personeel.
Agents en disponibilité	47 000	24 000	71 000	Ter beschikking personeel.
Augmentations réglementaires :				Réglementaire verhogingen :
Agents définitifs	365 000	297 000	662 000	Vast personeel.
Agents temporaires	20 000	10 000	30 000	Tijdelijk personeel.
Agents en disponibilité	—	—	—	Ter beschikking personeel.
Relèvement de 10 % :				Verhoging met 10 % :
Agents définitifs	6 415 879	3 453 704	9 869 583	Vast personeel.
Agents temporaires	343 290	110 720	454 010	Tijdelijk personeel.
Agents en disponibilité	45 693	13 370	59 063	Ter beschikking personeel.
Totaux :				Totalen :
Agents définitifs	71 628 379	40 591 204	112 219 583	Vast personeel.
Agents temporaires	4 279 990	1 525 720	5 805 710	Tijdelijk personeel.
Agents en disponibilité	549 631	171 076	720 707	Ter beschikking personeel.
Totaux généraux fr.	76 458 000	42 288 000	118 746 000	Algemene totalen.

B. — Nominations éventuelles aux emplois vacants
au cadre permanent.B. — Eventuele benoemingen in open staande betrekkingen
van het vast kader.

DÉSIGNATION — AANWIJZING	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Totaux Totalen
I. — Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur.</i>			
1 inspecteur-ingénieur. — <i>inspecteur-ingenieur</i> fr.	120 000	—	120 000
4 dactylographes. — <i>dactylografen</i>	192 000	—	192 000
10 garçons de service. — <i>dienstjongens</i>	420 000	—	420 000
Allocations et charges diverses. — <i>Allerlei vergoedingen en lasten</i>	233 000	—	233 000
Totaux. — <i>Totalen</i> fr.	965 000	—	965 000
II. — Services extérieurs. — <i>Buitendiensten.</i>			
6 inspecteurs-ingénieurs. — <i>inspecteurs-ingenieurs</i> fr.	720 000	—	720 000
Allocations et charges diverses. — <i>Allerlei vergoedingen en lasten</i>	112 000	—	112 000
Totaux. — <i>Totalen</i> fr.	832 000	—	832 000

C. — Promotions éventuelles aux emplois vacants.

C. — Eventuele bevorderingen op vacante betrekkingen.

DÉSIGNATION — AANWIJZING	Agents définitifs — Vast personeel
I. — Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur.</i>	
1 directeur général. — <i>directeur-generaal</i> fr.	170 000
1 commissaire général adjoint à la promotion du travail. — <i>adjunct-commissaris-generaal tot de bevordering van de arbeid</i>	170 000
1 directeur. — <i>directeur</i>	136 000
1 inspecteur social. — <i>sociaal inspecteur</i>	48 000
2 inspecteurs (P. et S.S.). — <i>inspecteurs (S.V. en S.Z.)</i>	180 000
11 chefs de bureau. — <i>bureauchefs</i>	792 000
1 traducteur-réviseur. — <i>vertaler-revisor</i>	70 200
5 secrétaires de commissions paritaires. — <i>secretarissen van paritaire comités</i>	130 000
13 sous-chefs de bureau. — <i>onderbureauchefs</i>	338 000
2 réviseurs-comptables. — <i>revisors boekhouding</i>	52 000
7 contrôleurs (P. et S.S.). — <i>controleurs (S.V. en S.Z.)</i>	224 000
2 vérificateurs-comptables. — <i>verificateurs accountant</i>	39 600
12 vérificateurs. — <i>verificateurs</i>	237 600
1 rédacteur comptable. — <i>opsteller-rekenplichtige</i>	4 200
1 contrôleur technique principal. — <i>e.a. technisch controleur</i>	11 000
28 commis ou commis principaux. — <i>klerken of e.a. klerken</i>	252 000
1 contrôleur principal de l'inspection chimique. — <i>e.a. controleur van de scheikundige inspectie.</i>	19 200
1 téléphoniste. — <i>telefonist</i>	11 600
1 chauffeur de chaudière (2 ^e catégorie). — <i>ketelstoker (2^{de} categorie)</i>	9 600
Total. — <i>Totaal</i> fr.	2 895 000
A déduire : Montant prévu à l'article 7-1 sous le poste « Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade ». — <i>Af te houden: Bedrag voorzien in artikel 7-1 onder post « Vergoedingen voor uitoefening van functies hoger dan de graad »</i> fr.	— 1 500 000
Fr.	1 395 000

D É S I G N A T I O N — A A N W I J Z I N G	Agents définitifs — Vast personeel
II. — Services extérieurs. — <i>Buitendiensten.</i>	
6 inspecteurs sociaux. — <i>sociale inspecteurs</i> fr.	288 000
2 sous-chefs de bureau. — <i>onderbureauchefs</i>	72 000
2 téléphonistes. — <i>telefonisten</i>	23 200
4 chauffeurs de chaudière (2 ^e catégorie). — <i>ketelstokers (2^{de} categorie)</i>	19 800
Total. — <i>Totaal</i> fr.	403 000
A déduire : Montant prévu à l'article 7-2 sous le poste « Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade ». — <i>Af te houden; Bedrag voorzien in artikel 7-2 onder post « Vergoedingen voor uitoefening van functies hoger dan de graad »</i> ... fr.	— 400 000
Fr.	3 000

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers :*
1 665 000 francs.

Art. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :* 1 665 000 frank.

S E R V I C E S	Honoraires des avocats	Honoraires des médecins	Honoraires des experts étrangers à l'Administration	Autres prestations de tiers	Totaux
D I E N S T E N	<i>Ereloon van de advocaten</i>	<i>Ereloon van de geneesheren</i>	<i>Ereloon van de experten vreemd aan de Administratie</i>	<i>Andere prestaties vanwege derden</i>	<i>Totalen</i>
1. Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i> fr.	75 000	10 000	12 000	198 000	295 000
2. Services extérieurs. — <i>Buitendiensten</i> ...	—	—	—	1 370 000	1 370 000
Totaux. — <i>Totalen</i> fr.	75 000	10 000	12 000	1 568 000	1 665 000

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat* (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) : 11 569 000 francs.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel* (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) : 11 569 000 frank.

S E R V I C E S	Indemnités et jetons de présence des conseils et commissions ressortissant au Département. Vergoedingen en presentiegelden der raden en commissies welke van het Departement afhangen.	Indemnités pour exercice de fonctions supérieures, pour travaux supplémentaires, etc. Vergoedingen wegens het uitoefenen van hogere functies, voor overwerk, enz.	Indemnités couvrant des charges réelles. Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	Totaux. Totalen.	D I E N S T E N
1. Administration centrale . fr.	1 280 000	4 378 000	—	5 658 000	1. Hoofdbestuur.
2. Services extérieurs	5 030 000	420 000	461 000	5 911 000	2. Buitendiensten.
Totaux fr.	6 310 000	4 798 000	461 000	11 569 000	Totalen.

A. — La somme de 6 310 000 francs prévue pour les conseils et commissions se décompose comme suit :

A. — De voor de raden en commissies voorziene som van 6 310 000 frank bestaat uit volgende bedragen :

1. *Administration centrale* :

Comité scientifique près de la « Revue du Travail » et de l'« Arbeidsblad » fr.	9 500
Commission des statistiques et indices des salaires	12 500
Commission consultative des statistiques de la prévoyance sociale et de la sécurité sociale	7 500
Commission de coordination des services d'études et de documentation économique-sociales existant au sein du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale et des établissements parastataux qui en dépendent	15 000
Commission d'études chargée de préparer un avant-projet de loi relatif au Code du travail	100 000
Commission de coordination des lois et règlements	51 000
Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail	31 000
Commission technique générale et sous-commissions en dépendant	223 000
Commission des accidents du travail	14 000
Commission tripartite de la main-d'œuvre étrangère	50 000
Commission des allocations familiales	50 000
Commission chargée d'élaborer le tarif des prix normaux des produits pharmaceutiques à fournir aux associations mutualistes	31 000
Commission supérieure des pensions de vieillesse	45 000
Conseil supérieur des pensions pour employés	30 000
Commissions relatives aux estropiés, mutilés et personnes assimilées	280 000
Commission de codification de la réglementation du travail	135 000
Comité national pour le travail à domicile	50 000
Commission nationale pour l'étude des problèmes relatifs aux ports de mer belges	10 000
Conseil supérieur d'hygiène des mines	30 000
Commission consultative temporaire pour l'étude de la réglementation en vue de la sécurité dans les salles de spectacle	85 000
Divers	20 500

1. *Hoofdbestuur* :

Wetenschappelijk Comité bij de « Revue du Travail » en het « Arbeidsblad » fr.	9 500
Commissie voor statistieken en verhoudingscijfer der lonen	12 500
Commissie van advies voor de statistieken van sociale voorzorg en maatschappelijke zekerheid	7 500
Commissie voor ordening der diensten voor economisch-sociale documentatie en studien bestaande in het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg en in de parastatale instellingen die er onder ressorteren	15 000
Studiecommissie belast met de voorbereiding van een voorontwerp van wet betreffende het Arbeidswetboek	100 000
Commissie voor ordening der wetten en reglementen	51 000
Hoge Raad voor veiligheid, hygiëne en verfraaiing van de werkplaatsen	31 000
Algemene Technische Commissie en er van afhangende subcommissies	223 000
Commissie voor arbeidsongevallen	14 000
Driedledige Commissie van de vreemde arbeidskrachten	50 000
Commissie voor kinderbijslag	50 000
Commissie voor het opmaken van de tarieven der normale prijzen van de artseneijkundige producten te leveren aan de mutualiteitsverenigingen	31 000
Hoge Commissie voor ouderdomspensioenen	45 000
Hoge Raad voor bediendenpensioenen	30 000
Commissies betreffende de gebrekkigen, verminkten en er mede gelijkgestelde personen	280 000
Commissie voor de codificering van de arbeidsreglementering	135 000
Nationaal Comité voor de thuisarbeid	50 000
Nationale Commissie voor de bestudering van de vraagstukken betreffende de Belgische zeehavens	10 000
Hoge gezondheidsraad voor de mijnen	30 000
Tijdelijke commissie van advies voor de studie van de reglementering met het oog op de veiligheid in de schouwspelzalen	85 000
Allerlei	20 500

2. Services extérieurs :

Commissions d'appel des pensions de vieillesse (y compris les indemnités fixes et proportionnelles allouées aux secrétaires-trésoriers)	800 000
Commissions paritaires (y compris les frais des bureaux permanents)	2 400 000
Conseils de prud'hommes	1 830 000
Total fr.	6 310 000

En se basant sur le nombre probable de réunions qui seront tenues en 1957 et compte tenu de l'augmentation du nombre de commissions paritaires, le crédit « Commissions » a été majoré de 555 000 francs par rapport à 1956.

B. — Le montant de 4 798 000 francs se répartit comme suit :

1. Administration centrale :

Indemnité à l'agent chargé de l'entretien et de la conduite de la voiture en usage au laboratoire fr.	5 000
Travaux de calligraphie effectués en dehors des heures de service pour la confection de diplômes	38 000
Indemnité au secrétaire de la sous-commission chargée d'arrêter les prix normaux des produits pharmaceutiques à fournir aux associations mutualistes	10 000
Indemnités aux fonctionnaires des contributions chargés de la réception et de l'instruction des demandes en majoration de rente de vieillesse	2 025 000
Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales (personnel d'exécution, de maîtrise, gens de métier et de service)	800 000
Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade	1 500 000

2. Services extérieurs :

Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales (personnel d'exécution, de maîtrise, gens de métier et de service)	20 000
Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade	400 000
Total fr.	4 798 000
Soit une augmentation de fr.	872 000
par rapport à 1956, apparaissant aux postes ci-après :	
a) Travaux de calligraphie pour la confection de diplômes fr.	8 000
basés sur la confection de 25 000 diplômes au lieu de 20 000 comme en 1956.	
b) Indemnités aux fonctionnaires des contributions chargés de la réception et de l'instruction des demandes en majoration de rente de vieillesse	270 000
majoration probable du nombre de demandeurs.	
c) Indemnités pour travaux supplémentaires, etc.	546 000
crédit répondant aux nécessités de service suite à l'extension et aux modifications apportées à la législation sociale (estropiés et mutilés, pensions de vieillesse, etc.).	
d) Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade — administration centrale	50 000
évaluation correspondant au nombre probable de désignations à des fonctions supérieures.	
Total fr.	874 000

A déduire :

Indemnités pour travaux supplémentaires — services extérieurs fr.	2 000
ajustement du crédit.	
Reste fr.	872 000

C. — La somme de 461 000 francs se répartit comme suit :

Indemnité pour changement de résidence fr.	38 000
Indemnité pour frais de bureau	423 000
Total fr.	461 000

2. Buitendiensten :

Commissies van beroep inzake ouderdomspensioenen (vaste en proportionele vergoedingen welke aan de secretarissen-penningmeesters worden toegekend inbegrepen) ...	800 000
Paritaire Comité's (kosten der vaste bureau's inbegrepen)	2 400 000
Werkrechtscraden	1 830 000
Totaal fr.	6 310 000

Steunend op het vermoedelijk aantal vergaderingen welke in 1957 zullen gehouden worden en rekening houdende met de toename van het aantal paritaire comité's werd het krediet « Commissies » met 555 000 frank verhoogd in vergelijking met 1956.

B. — Het bedrag van 4 798 000 frank wordt als volgt verdeeld :

1. Hoofdbestuur :

Vergoeding aan de bediende, belast met het onderhoud en het besturen van het rijtuig in gebruik bij het laboratorium fr.	5 000
Calligraphische werken, buiten diensturen, voor het opmaken der diploma's	38 000
Vergoeding aan de secretaris van de sub-commissie voor het vaststellen van de normale prijzen der aan de mutualiteitsverenigingen te leveren pharmaceutische producten ...	10 000
Vergoedingen aan de ambtenaren van de belastingen die de aanvragen om verhoging van het ouderdomspensioen moeten in ontvangst nemen en onderzoeken	2 025 000
Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties (uitvoeringspersoneel, meesters-, vak- en dienstpersoneel)	800 000
Vergoedingen voor uitoefening van hogere functies dan die van de graad	1 500 000

2. Buitendiensten :

Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties (uitvoeringspersoneel, meesters-, vak- en dienstpersoneel)	20 000
Vergoedingen voor uitoefening van hogere functies dan die van de graad	400 000
Totaal fr.	4 798 000

Of een verhoging met fr. 872 000 in verhouding tot 1956, welke uit volgende posten blijkt :

a) Calligraphische werken voor het opmaken van diploma's fr.	8 000
gesteund op het opmaken van 25 000 diploma's in plaats van 20 000 zoals in 1956.	
b) Vergoedingen voor de ambtenaren van de belastingen, die belast zijn met de ontvangst en het onderzoek van de aanvragen om ouderdomsrentetoeslag	270 000
waarschijnlijke toename van het aantal aanvragers.	
c) Vergoedingen voor overwerk, enz.	546 000
krediet welk aan de dienstvereisten beantwoordt ingevolge de uitbreiding en de wijzigingen aangebracht aan de sociale wetgeving (gebrekkigen en verminkten, ouderdomspensioenen, enz.).	
d) Vergoedingen voor uitoefening van hogere functies dan die van de graad — centraal bestuur	50 000
raming die overeenstemt met het vermoedelijk aantal aanstellingen tot hogere functies.	
Totaal fr.	874 000

Af te trekken :

Vergoedingen voor overwerk — buitendiensten fr.	2 000
aanpassing van het krediet.	
Blijft fr.	872 000

C. — Het bedrag van 461 000 frank wordt als volgt verdeeld :

Vergoeding wegens standplaatsverandering fr.	38 000
Vergoeding voor bureaunkosten	423 000
Totaal fr.	461 000

Art. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, titre III, chapitre III, à gérer par le comptable du service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

Crédit sollicité : 2 525 000 francs.

Ce crédit doit servir à faire face aux dépenses mentionnées ci-dessous :

<i>a) Interventions individuelles :</i>	
1. A fonds perdus fr.	350 000
2. Récupérables	300 000
<i>b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.</i>	
	30 000
<i>c) Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, mess, etc. :</i>	
1. Frais généraux (eau, gaz, électricité, entretien) ...	370 000
2. Rémunérations du personnel (<i>y compris les charges sociales</i>)	800 000
3. Dépenses de premier équipement	600 000
<i>d) Interventions en faveur des cabinets médicaux (boîtes de secours)</i>	
	75 000
Total fr.	2 525 000

Cette énumération n'a qu'une valeur purement indicative.

L'installation envisagée de six réfectoires et la rémunération du personnel qui y sera affecté justifient la majoration de crédit.

Art. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

(Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend op de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, titel III, hoofdstuk III, te beheren door de rekenplichtige van de sociale dienst om opnieuw gebruikt te worden in de vorm van leningen.)

Aangevraagd krediet : 2 525 000 frank.

Dit krediet moet dienen om navermelde uitgaven te dekken :

<i>a) Individuele tegemoetkomingen :</i>	
1. Niet terugvorderbare fr.	350 000
2. Terugvorderbare	300 000
<i>b) Tegemoetkomingen ten voordele van de sportieve, culturele, e.a. groeperingen</i>	
	30 000
<i>c) Tegemoetkomingen ten voordele van de restaurants, refters, mess, enz. :</i>	
1. Algemene onkosten (water, gas, electriciteit, onderhoud)	370 000
2. Bezoldiging van het personeel (<i>de sociale lasten inbegrepen</i>)	800 000
3. Uitgaven voor eerste uitrusting	600 000
<i>d) Tegemoetkomingen ten bate van geneeskundige kabinetten (verbandkisten)</i>	
	75 000
Totaal fr.	2 525 000

Deze opsomming heeft slechts een zuivere stelwaarde.

De beoogde inrichting van zes refters en de bezoldiging van het personeel dat er zal tewerkgesteld worden, billijken de kredietverhoging.

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

Art. 9. — Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances : 4 990 000 francs.

§ 2. Uitgaven voor materiele behoeften en andere werkingsuitgaven.

Art. 9. — Water, stoom, gas en electriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies : 4 990 000 frank.

Litt.	S E R V I C E S							
	D I E N S T E N							
	a) Eau, vapeur. a) Water, stoom.	b) Gaz et électricité. b) Gas en electriciteit.	c) Correspondance. c) Briefwisseling.	d) Téléphone, télégrammes. d) Telefoon, telegrammen.	e) Transports. e) Vervoer.	f) Location, et impositions (y compris les frais communs de chauffage pour les parties d'immeubles, etc., à l'usage des services du Département). f) Huur en belastingen (de gemeenschappelijke verwarmingskosten voor de gedeelten van gebouwen, enz., ten behoeve van de diensten van het Departement inbegrepen).	g) Autres dépenses (frais de chèques-postaux, frais de réception, etc.). g) Andere uitgaven (postcheckkosten, receptiekosten, enz.).	Totaux. Totalen.
1. Administration centrale (y compris l'hôtel du Ministre). — Hoofdbestuur (ambtswoning van de Minister inbegrepen) ... fr.	105 000	510 000	60 000	990 000	125 000	300 000	10 000	2 100 000
2. Services extérieurs. — Buitendiensten fr.	170 000	785 000	5 000	1 775 000	50 000	90 000	15 000	2 890 000
Totaux. — Totalen fr.	275 000	1 295 000	65 000	2 765 000	175 000	390 000	25 000	4 990 000

L'augmentation de crédit résulte, d'une part, de l'ajustement du poste « Gaz et électricité », principalement des frais d'éclairage des Maisons du Travail et, d'autre part, de la majoration du nombre de communications téléphoniques émises par les services.

De kredietverhoging vloeit voort enerzijds uit de aanpassing van de post « Gas en electriciteit », hoofdzakelijk van de verlichtingskosten van de Huizen van de Arbeid en, anderzijds, uit de toename van het aantal telefoonverbindingen van de diensten.

Art. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien* : 10 690 000 francs.

Art. 10. — *Onderhouds uitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten* : 10 690 000 frank.

Litt.	S E R V I C E S — D I E N S T E N	a) Locaux, mobilier, matériel : entretien et renouvellement. a) Lokalen, meubilair, materieel : onderhoud en vernieuwing.	b) Salaires des nettoyeuses. b) Loon van de kuisvrouwen.	c) Fournitures de bureau. c) Bureaubenodigheden.	d) Impressions. d) Drukwerken.	e) Reliures. e) Inbindingen.	f) Journaux, publications, achat et abonnements-affiliations d'intérêt administratif. f) Dagbladen, publicaties, aankoop en abonnements-aansluitingen van administratief belang.	g) Achat d'ouvrages. g) Aankoop van boekwerken.	Totaux. Totalen.
1.	Administration centrale (y compris l'hôtel du Ministre). — <i>Hoofdbestuur (ambtswoning van de Minister inbegrepen)</i> ... fr.	2 000 000	1 400 000	100 000	50 000	—	400 000	265 000	4 215 000
2.	Services extérieurs. — <i>Buitendiensten</i>	2 350 000	3 500 000	130 000	150 000	30 000	200 000	115 000	6 475 000
	Totaux. — <i>Totalen</i> fr.	4 350 000	4 900 000	230 000	200 000	30 000	600 000	380 000	10 690 000

Art. 11. — *Publications effectuées par le Département* : 2 885 000 francs.

Art. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties* : 2 885 000 frank.

PUBLICATIONS — P U B L I C A T I E S	Coût — Kostprijs	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Getal bladzijden	Tirage — Oplage	Nombre d'exemplaires vendus — Aantal verkochte exemplaren	Prix unitaire — Eenheidsprijs
a) « Revue du Travail », « Arbeidsblad » et appendices. « Revue du Travail », « Arbeidsblad » en aanhangsels.	1 025 000	12 12	Revue mensuelle. Maandblad.	150 150	1 250 ex. fr. 700 ex. fl. 1 250 fr. ex. 700 vl. ex.	1 150 (1) 610 (1) 1 150 (1) 610 (1)	400 ou 280 fr. par an. 400 of 280 fr. per jaar.
b) Tarif pharmaceutique officiel Officieel pharmaceutisch tarief	750 000	1 + 11 supplém. 1 + 11 bijvoegs.	Brochure. Brochure.	350 2 à 100 350 2 tot 100	4 300 ex. fr. 1 500 ex. fl. 4 300 fr. ex. 1 500 vl. ex.	3 600 abon. à 1 800 abon. à 3 600 abon. aan 1 800 abon. aan	126 francs. 150 francs. 126 frank. 150 frank.
c) Recueil des actes des sociétés mutualistes. Verzameling der akten van de mutualiteitsverenigingen.	75 000	Irrégulière. Onregelmatig.	Annexe du <i>Moniteur belge</i> . Bijlage Belgisch Staatsblad.	80 par an 80 per jaar	300 300	300 souscriptions. 300 inschrijvingen.	150 francs. 150 frank.

(1) Y compris les abonnements fournis aux divers services du Département ainsi que les services gratuits et d'échanges.

(1) Met inbegrip van de aan de verschillende diensten van het Departement verschaftte abonnementen, alsmede de kosteloze leveringen en de uitwisselingen.

PUBLICATIONS — PUBLICATIONS	Coût — Kostprijs	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Gefal bladzijden	Tirage — Oplage	Nombre d'exemplaires vendus — Aantal verkochte exemplaren	Prix unitaire — Eenheids- prijs
d) Vade-mecum et annexes à l'usage des inspecteurs et contrôleurs relevant de l'Administration de la réglementation et des relations du travail. <i>Vade-mecum en bijlagen ten dienste van de inspecteurs en controleurs die onder de Administratie van de arbeidsbetrekkingen en -reglementering vallen.</i>	60 000	1	Brochure.	300	150	—	—
		1	Brochure.	300	150	—	—
e) Rapport annuel de l'Administration de la sécurité et de l'hygiène du travail. <i>Jaarverslag van de Administratie der arbeidsveiligheid en -hygiëne.</i>	20 000	1	Brochure.	100	100	—	A déterminer.
		1	Brochure.	100	100	—	Te bepalen.
f) Annexes à la « Méthode C.T.G. » de la Commission technique générale. <i>Bijvoegsels aan de « Methode A.T.C. » van de Algemene Technische Commissie.</i>	10 000	—	Feuillets.	2 à 90	1 500 ex. fr. 750 ex. fl.	—	A déterminer.
		—	Bladen.	2 tot 90	1 500 fr. ex. 750 vl. ex.	—	Te bepalen.
g) Réédition du Règlement général pour la protection du travail. <i>Nieuwe uitgave van het Algemeen Reglement voor arbeidsbescherming.</i>	350 000	1	Brochure.	438	4 000 ex. fr. 2 000 ex. fl.	—	150 francs.
		1	Brochure.	438	4 000 fr. ex. 2 000 vl. ex.	—	150 frank.
h) Brochure relative aux travaux préparatoires à la législation des pensions. <i>Brochure over de voorbereidende werken betreffende de pensioenwetgeving.</i>	500 000	1	Brochure.	500	5 000 ex. fr. 2 000 ex. fl.	—	150 francs.
		1	Brochure.	500	5 000 fr. ex. 2 000 vl. ex.	—	150 frank.
i) Brochures, rapports, livres, catalogues, etc., relatifs à la législation tant sociale que technique. <i>Brochures, verslagen, boeken, catalogussen, enz., in verband met zowel sociale als technische wetgeving.</i>	95 000	—	—	—	—	—	A déterminer.
		—	—	—	—	—	Te bepalen.
Total. — Totaal.	2 885 000						

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.* :
6 630 000 francs.

Art. 12. — *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.* :
6 630 000 frank.

SERVICES	1. Combustibles solide et liquide	2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	3. Machines de bureau : acquisitions, locations	4. Mobilier et matériel : acquisitions et locations	5. Habillement	6. Produits d'entretien	Totaux
DIENSTEN	1. Vaste en vloeibare brandstoffen	2. Bureau- benodigheden, papier, drukwerken, inbindingen	3. Bureau- machines : aanschaffen en huren	4. Meubilair en materieel : aanschaffen en huren	5. Kleding	6. Onderhouds- producten	Totalen
Administration centrale (y compris l'hôtel du Minis- tre). — <i>Hoofdbestuur (de ambtswoning van de Mi- nister inbegrepen)</i> . fr.	650 000	2 600 000	750 000	580 000	90 000	90 000	4 760 000
Services extérieurs. — <i>Bui- tendiensten</i>	1 480 000	100 000	80 000	150 000	50 000	10 000	1 870 000
Totaux. — <i>Totalen</i> . fr.	2 130 000	2 700 000	830 000	730 000	140 000	100 000	6 630 000

Augmentation :

Littera 2. — Fournitures de bureau, papier, impres-
sions, etc. fr. 200 000

Augmentation sensible du nombre de rapports de réu-
nions, d'imprimés, etc., nécessaires aux services d'exécution
à caractère social et, en particulier, à celui des pensions
de vieillesse.

Littera 3. — Machines de bureau, etc. 125 000

En vue de l'acquisition de deux machines à calculer
pour les besoins du service des pensions de vieillesse.

Littera 5. — Habillement 30 000

Ajustement du crédit à la suite de nominations à l'Admi-
nistration centrale et dans les services extérieurs.

Littera 6. — Produits d'entretien 40 000

Ajustement du crédit.

Diminution :

Littera 1. — Combustibles 70 000

Littera 4. — Mobilier et matériel 170 000

Revision des crédits compte tenu des besoins présumés
de 1957.

Verhoging :

Littera 2. — Bureaubenodigheden, papier, drukwer-
ken, enz. fr. 200 000

Merkbare toeneming van het aantal verslagen van ver-
gaderingen, drukwerken, enz., welke de uitvoeringsdiensten
van sociale aard, en inzonderheid de dienst voor ouder-
domspensioenen nodig hebben.

Littera 3. — Bureau machines, enz. 125 000

Met het oog op de aankoop van twee rekenmachines ten
behoefte van de dienst voor ouderdomspensioenen.

Littera 5. — Kleding 30 000

Aanpassing van het krediet ingevolge benoemingen bij
het Centraal bestuur en de buitendiensten.

Littera 6. — Onderhoudsproducten 40 000

Aanpassing van het krediet.

Vermindering :

Littera 1. — Brandstoffen 70 000

Littera 4. — Meubilair en materieel 170 000

Herziening van de kredieten, rekening gehouden met de
behoefte voorzien voor 1957.

Art. 13. — Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat : 830 000 francs.

Art. 13. — Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat : 830 000 frank.

S E R V I C E S — D I E N S T E N	Acquisition de véhicules. Aankoop van voertuigen.	Frais de consommation (carburants, lubrifiants). Verbruikskosten (brandstoffen, oliën).	Frais d'entretien. Onderhoudskosten.	Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques. Aankoop van materieel, werktuigen en rubberbanden.	Location de garages. Huren van garages.	Totaux. Totalen.
1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet. — <i>Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet</i> fr.	180 000	160 000	50 000	40 000	12 000	442 000
2. Mis à la disposition de l'Administration centrale. — <i>Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur</i>	120 000	170 000	50 000	30 000	18 000	388 000
Totaux. — <i>Totalen</i> fr.	300 000	330 000	100 000	70 000	30 000	830 000

Les crédits ont été adaptés aux nécessités de service, compte tenu du fait que deux véhicules dépasseront les 100 000 km en 1957.

De kredieten werden aan de dienstnoodwendigheden aangepast, rekening gehouden met het feit dat twee wagens in 1957 meer dan 100 000 km zullen rijden.

Art. 14. — Dépenses afférentes aux déplacements : 9 380 000 francs.

Art. 14. — Uitgaven in verband met de verplaatsingen : 9 380 000 frank.

S E R V I C E S Litt. — D I E N S T E N	a) Abonnements, titres de transports (y compris ceux délivrés à des membres de commissions, conseils, etc.) et transports divers (prise en location de voitures automobiles, etc.). a) Abonnementen, reisbewijzen (met inbegrip van deze voor leden van commissies, raden, enz.) en allerlei vervoer (huren van auto's, etc.).	b) Indemnités kilométriques. b) Kilometervergoedingen.	c) Frais de route et de séjour (y compris l'indemnité allouée pour les kilomètres parcourus par la voie ordinaire). c) Reis- en verblijfskosten (de vergoeding verleend voor de kilometers langs de gewone weg afgelegd inbegrepen).	d) Missions à l'étranger (y compris celles relatives à l'Organisation Internationale du Travail, Conférences, conseils d'administration, commissions d'industrie, etc.). d) Opdrachten naar het buitenland (met inbegrip van deze betreffende de Internationale Arbeidsorganisatie, Conferenties, bestuursraden, nijverheidscommissies, enz.).	Totaux. Totalen.
1 Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i> fr.	720 000	730 000	610 000	1 740 000	3 800 000
2 Services extérieurs. — <i>Buitendiensten</i>	1 570 000	1 540 000	2 470 000	—	5 580 000
Totaux. — <i>Totalen</i> fr.	2 290 000	2 270 000	3 080 000	1 740 000	9 380 000

Art. 15. — *Dépenses de formation professionnelle* : 50 000 francs.

Le crédit sollicité est destiné à couvrir les dépenses de formation professionnelle et principalement les interventions pécuniaires en vue d'aider les agents du Département qui suivent des cours de formation, de perfectionnement ou de spécialisation professionnelle.

Il doit permettre également la rémunération des fonctionnaires et des personnes étrangères à l'Administration, chargés de la formation du personnel du Département.

Art. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département* : 130 000 francs.

Prévision qui groupe les dettes envers des membres du personnel résultant de dispositions légales ou réglementaires, de jugements, de transactions, etc., y compris celles relatives aux accidents du travail et les dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés; versement direct de provisions aux avocats, avoués, experts et huissiers; intérêts moratoires; frais de procédure; crédit qui doit servir, en ordre principal :

a) à la réparation de dommages subis par des membres du personnel, y compris les nettoyeuses à la journée, au cours de prestations de service;

b) à la liquidation de dépenses de toute nature résultant de la responsabilité du Département à l'égard de tiers;

c) au règlement de frais de procédure, débours, amendes, dommages et intérêts, honoraires et émoluments, etc., ainsi qu'au paiement des frais de poursuites concernant le recouvrement des cotisations à percevoir conformément aux dispositions de l'article 67 des lois coordonnées (arrêté du Régent du 12 septembre 1946) et de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930, relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration* : 433 000 francs.

Se décomposant comme suit :

1. Service national de prothèse : 20 000 francs.

Somme nécessaire pour faire face aux frais de fonctionnement du Service susdit, créé par arrêté royal du 22 février 1936 (*Moniteur belge* des 9 et 10 mars 1936). Ce montant se répartit comme suit :

Jetons de présence et frais de déplacement, y compris une indemnité kilométrique pour usage, en mission de service, d'une voiture personnelle fr.	9 000
Indemnités aux président, secrétaire et trésorier	8 500

Fournitures diverses (livres, documentation, études, etc.)	2 500
---	-------

2. Dépenses généralement quelconques relatives au Comité pour l'organisation de l'industrie diamantaire : 398 000 francs.

Les articles 2 et 3 de la loi du 30 décembre 1950 organisant l'industrie diamantaire prévoient notamment l'institution d'un organisme chargé de statuer sur les demandes soit, d'une autorisation spéciale pour faire travailler le diamant ou le travailler à son propre compte, soit d'une carte de travail spéciale.

A l'origine il avait été envisagé de faire supporter pour une moitié par le Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale et pour l'autre moitié par les Ministères des Affaires Économiques et des Classes Moyennes les frais résultant de cet organisme dénommé « Comité pour l'organisation de l'industrie diamantaire ». Mais étant donné la difficulté de répartir les frais exposés, il a paru plus rationnel de prévoir la totalité de ceux-ci au présent budget.

La somme de 398 000 francs proposée se décompose comme suit :

A. — *Rémunérations et indemnités* :

1 secrétaire permanent fr.	120 000
1 sténo-dactylographe	77 000
1 classeur	60 800

Fr. 257 800

Allocations de foyer et de résidence fr.	15 000
Allocations familiales et indemnités de naissance	15 000
Pécule de vacances	8 000

Relèvement de 10 % des rémunérations et allocations	27 200
--	--------

Total fr. 323 000

Personnel désigné parmi les agents de l'Etat.

Art. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing* : 50 000 frank.

Het gevraagd krediet is bestemd om de uitgaven voor de beroepsscholing en in hoofdzaak de geldelijke tussenkomsten te dekken om de personeelsleden van het Departement, die opleidings-, volmakings- en specialisatiecursussen in hun beroep volgen, te steunen.

Het moet insgelijks de bezoldiging toelaten van de ambtenaren en van de personen die buiten de Administratie staan en met de opleiding van het personeel van het Departement zijn belast.

Art. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement* : 130 000 frank.

Voorziene uitgaven omvattend de schulden tegenover leden van het personeel voortvloeiend uit wetsbepalingen of reglementen, vonnissen, dadingen, enz., met inbegrip van deze betreffende arbeidsongevallen alsook de uitgaven voortvloeiend uit het dragen van de verantwoordelijkheid door de Staat voor sommige door zijn organen of aangestelden verrichte daden; voorschotten aan advocaten, pleitbezorgers, deskundigen en deurwaarders; moratoire interesten; proceskosten, en dient hoofdzakelijk aangewend voor :

a) de vergoeding van de schade door leden van het personeel, de schoonmaaksters tegen dagloon inbegrepen, gedurende hun dienstprestaties geleden;

b) voor het dekken van uitgaven van allerlei aard ingevolge de verantwoordelijkheid van het Departement tegenover derden;

c) de regeling van proceskosten, onkosten, boeten, schadevergoeding, honoraria en salarissen, enz., evenals voor de betaling van vervolgingskosten voor de invordering van de te innen bijdragen, overeenkomstig de bepalingen van artikel 67 van de samengeordende wetten (besluit van de Regent dd. 12 september 1946) en van artikel 56 van de wet dd. 18 juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven* : 433 000 frank.

Als volgt onderverdeeld :

1. Nationale Dienst voor kunstledematen : 20 000 frank.

Som nodig om te voorzien in de werkingskosten van voornoemde Dienst opgericht bij koninklijk besluit van 22 februari 1936 (*Belgisch Staatsblad* dd. 9 en 10 maart 1936). Dit bedrag wordt als volgt onderverdeeld :

Presentiegelden en verplaatsingskosten, een kilometervergoeding voor het gebruik in opdracht van een eigen auto inbegrepen fr.	9 000
---	-------

Vergoedingen aan de voorzitter, de secretaris en de penningmeester	8 500
---	-------

Allerlei benodigdheden (boeken, documentatie, studien, enz.)	2 500
---	-------

2. Allerhande uitgaven voor het Comité voor de organisatie van de diamantnijverheid : 398 000 frank.

Bij de artikelen 2 en 3 van de wet van 30 december 1950 houdende inrichting van de diamantnijverheid, wordt inzonderheid de oprichting van een organisme beoogd, dat met de uitspraak belast is betreffende de aanvragen om een bijzondere vergunning ten einde het diamant te laten bewerken of het voor eigen rekening te bewerken, ofwel om een bijzondere arbeidskaart.

Aanvankelijk werd er overwogen dat de kosten van dit organisme, genoemd « Comité voor de Organisatie van de diamantnijverheid » voor de helft door het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg en voor de andere helft door het Ministerie van Economische Zaken en het Ministerie van de Middenstand zouden gedragen worden. Wegens de moeilijke verdeling van die kosten bleek het rationeler dat al de kosten gezamenlijk op deze begroting zouden uitgetrokken worden.

De voorgestelde som van 398 000 frank wordt als volgt verdeeld :

A. — *Wedden en vergoedingen* :

1 vaste secretaris fr.	120 000
1 stenotypiste	77 000
1 klasseerder	60 800

Fr. 257 800

Haard- en verblijfsvergoedingen fr.	15 000
Kinderbijslag en geboortevergoedingen	15 000
Verlofgeld	8 000

Verhoging van de wedden en van de vergoedingen met 10 %	27 200
--	--------

Totaal fr. 323 000

Aangewezen personeel onder de Rijkspersoneelsleden.

B. — Dépenses de matériel et de fonctionnement :

1. Loyer, chauffage, éclairage (pour mémoire) ... fr.	»
2. Dépenses d'entretien, fournitures de bureau, impressions, abonnements, etc. ...	50 000
Bureaux à installer dans la Maison du Travail d'Anvers.	

C. — Dépenses afférentes aux déplacements ... fr. 25 000

Total ... fr. 398 000

Les frais de premier établissement, évalués à 100 000 francs, ont été prévus sous l'article 18-1.

Il est à noter que la valeur des timbres fiscaux à apposer sur les demandes à introduire est supputée à $\pm$ 442 000 francs par an.

3. Dépenses imprévues non libellées au budget : 15 000 francs.

Crédit destiné à couvrir les frais de réception de fonctionnaires ou de délégués étrangers en visite d'étude dans le pays, y compris des frais inhérents à l'accomplissement de diverses missions dans le pays, ainsi que d'autres dépenses imprévues.

La majoration de dépenses provient, en ordre principal, du nombre accru de réunions et de visites d'étrangers en voyage d'études en Belgique.

Art. 18. — Achat en premier équipement de mobilier, matériel et machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement.

1. Services permanents : 1 420 000 francs.

a) Achat de mobilier et de matériel destinés à l'équipement ... fr. 645 000

1^o de services d'administration centrale non encore équipés de mobilier et de matériel métalliques et dont le mobilier est vétuste ... fr. 585 000

2^o de divers bureaux, notamment l'achat d'armoires à dossier pour des inspecteurs-ingénieurs et des contrôleurs techniques de la sécurité et l'hygiène du travail (2^e tranche) ... 60 000

b) Dépenses de premier établissement (mobilier, matériel, aménagement des locaux, éclairage, téléphone, etc.) du Comité pour l'organisation diamantaire ... 100 000

c) Équipement de protection contre les risques d'incendie dans les Maisons du Travail ... 75 000

d) Mécanisation du Service des Estropiés et Mutilés. Travaux préparatoires à exécuter en régie; achat et location de machines, matériel, fiches, etc. ... 600 000

Le nombre de dossiers en possession du Service des Estropiés et Mutilés, est actuellement de l'ordre de 200 000 dont 60 000 se rapportent à des bénéficiaires de l'allocation. Annuellement interviennent $\pm$ 40 000 décisions entraînant des modifications dans plus de 25 000 cas.

Il y aurait intérêt à mécaniser ce service afin de diminuer les opérations manuelles que nécessitent la manipulation des dossiers.

Total ... fr. 1 420 000

Art. 19. — Autres dépenses exceptionnelles.

1. Acquisitions et reliures d'ouvrages : 300 000 francs.

Afin de préparer la participation du service de documentation à l'Exposition Universelle de 1958, la bibliothèque du Département devra pratiquer une politique d'achat judicieuse et très poussée de façon à compléter son fonds d'ouvrages de droit et de statistiques.

Pour le même motif, il y a également lieu de faire relire près de 2 000 volumes en mauvais état. Le coût total de ces opérations est supputé à 400 000 francs. Un premier crédit de 175 000 francs est prévu en 1957.

Le montant sollicité comprend également une somme de 125 000 francs pour l'achat des fascicules du « Manuel de Belgique », ouvrage édité par le Ministère des Affaires Étrangères et du Commerce Exté-

B. — Uitgaven voor materieel en werking :

1. Huur, verwarming, verlichting (pro memorie) ... fr.	»
2. Onderhoudskosten, kantoorbehoefden, drukken, abonnementen, enz. ...	50 000
In het Huis van de Arbeid te Antwerpen op te richten bureaux.	

C. — Verplaatsingskosten ... fr. 25 000

Totaal ... fr. 398 000

De kosten van de eerste inrichting, die op 100 000 frank werden geraamd, werden op artikel 18-1 uitgetrokken.

Op te merken valt dat de waarde van de belastingzegels die op de in te dienen aanvragen moeten geplakt worden, op $\pm$ 442 000 frank per jaar worden geraamd.

3. Onvoorziene uitgaven niet bijzonder vermeld in de begroting : 15 000 frank.

Krediet bestemd om de kosten van ontvangst van buitenlandse afgevaardigden of ambtenaren op studiereis in ons land, de kosten ingevolge de uitvoering van allerlei opdrachten in het land evenals andere onvoorziene uitgaven inbegrepen, te dekken.

De verhoging van de uitgave is hoofdzakelijk te wijten aan het groter aantal vergaderingen en bezoeken van vreemdelingen die in België een studiereis ondernemen.

Art. 18. — Aankoop, voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.

1. Vaste diensten : 1 420 000 frank.

a) Aankoop van meubilair en van materieel voor de uitrusting ... fr. 645 000

1^o van de diensten van het Hoofdbestuur die nog niet voorzien zijn van metalen meubelen en materieel en waarvan het meubilair oud geworden is ... fr. 585 000

2^o van verschillende bureaus, inzonderheid de aankoop van kasten voor dossiers ten behoeve van de inspecteurs-ingenieurs en technische controleurs van de Arbeidsveiligheid en -hygiëne (2^e tranche) ... 60 000

b) Uitgaven voor de eerste inrichting (meubilair, materieel, inrichting der lokalen, verlichting, telefoon, enz.) van het Comité voor de Organisatie van de diamantnijverheid ... 100 000

c) Materieel ter bescherming tegen brandgevaar in de Huizen van de Arbeid ... 75 000

d) Mechanisatie van de Dienst voor Gebrekkigen en Verminkten. Voorbereidende werken welke in regie moeten uitgevoerd worden; aankoop en huur van machines, materieel, steekkaarten, enz. ... 600 000

Het aantal dossiers waarover de Dienst voor Gebrekkigen en Verminkten beschikt bedraagt thans 200 000 waaronder er 60 000 in verband staan met gerechtigden op de toelage. Jaarlijks worden er $\pm$ 40 000 beslissingen getroffen ingevolge waarvan in meer dan 25 000 gevallen wijzigingen worden aangebracht.

De mechanisatie van deze dienst is van belang ten einde de bewerkingen waarvoor de dossiers in handen moeten genomen worden te verminderen.

Totaal ... fr. 1 420 000

Art. 19. — Andere uitzonderingsuitgaven.

1. Aankoop en inbinding van werken : 300 000 frank.

Om de deelneming van de Documentatiedienst aan de Algemene Wereldtentoonstelling te Brussel in 1958 voor te bereiden, zal de bibliotheek van het Departement een oordeelkundige en zeer doorgezette aankoopspolitiek moeten voeren, ten einde haar voorraad van werken over recht en statistiek aan te vullen.

Om dezelfde reden moeten insgelijks schier 2 000 boekdelen in slechte staat ingebonden worden. De totale kosten hiervan worden op 400 000 frank geraamd. Een eerste krediet van 175 000 frank is in 1957 op de begroting uitgetrokken.

In het aangevraagd bedrag is eveneens een som van 125 000 frank begrepen voor de aankoop van een aantal afleveringen van « Manuel de Belgique », een werk dat door het Ministerie van Buitenlandse

rieur. Ces exemplaires sont nécessaires au Département et principalement au Service des relations internationales afin de mettre le fascicule « Organisation sociale du Manuel de Belgique » à la disposition des boursiers des Nations-Unies et des délégués étrangers aux sessions de la Conférence internationale du travail.

2. Remise en état de locaux occupés par les services du Département (travaux de peinture, de tapissage, etc.) : 500 000 francs.

Il est absolument indispensable d'exécuter, en 1957, les travaux dont il s'agit, dans cinq immeubles occupés par le Département.

CHAPITRE II. SUBVENTIONS.

Art. 21. — Subventions de prévoyance sociale.

21-1. Office national du placement et du chômage : 1 798 744 000 francs.

La prévision budgétaire de 1957 est établie sur une moyenne quotidienne du nombre de journées de chômage contrôlées de l'ordre de 123 000 unités et d'une indemnité moyenne de 73 francs par jour. L'estimation du nombre de journées contrôlées est inférieure de 32 000 unités par rapport au nombre prévu pour l'exercice 1956 (155 000); cette réduction est fondée sur l'amélioration de la conjoncture économique.

La part de cotisation « sécurité sociale » affectée au secteur chômage et versée à l'intervention de l'Office national de sécurité sociale et du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs est supputée pour 1957 à ... fr. 1 809 847 000

A ce montant il y a lieu d'ajouter les recettes propres à l'Office (produits et récupérations divers) ... 82 387 000

et les recettes pour ordre (opérations effectuées pour le compte de tiers : fonds de sécurité d'existence, réadaptation des victimes de la guerre, subventions spéciales, etc.) ... 211 200 000

Le total des recettes est, en conséquence, évalué à ... fr. 2 103 434 000

Les dépenses étant estimées à ... 3 902 178 000

la différence ... fr. 1 798 744 000 est inscrite au budget.

Il y a lieu de noter que l'article 13 de la loi du 27 mars 1951, dispose que la subvention annuelle de l'Etat en faveur de l'Office national du placement et du chômage ne peut être inférieure à 2 % du montant des rémunérations payées au cours de l'année antépénultième du budget, aux travailleurs tombant sous l'application des arrêtés-lois des 28 décembre 1944 et 10 janvier 1945; la contribution de l'Etat doit donc être au minimum de 1 664 338 000 francs, soit 2 % du montant des rémunérations des travailleurs ayant cotisé à la sécurité sociale pendant l'année 1954 et atteignant :

a) en application de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 (O.N.S.S.) ... fr. 75 630 600 000

b) en application de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 (mineurs) ... 7 586 300 000

Soit au total ... fr. 83 216 900 000

Dans l'intervention globale de l'Etat est incluse une somme de 367 700 000 francs représentant la part que l'Office national du placement et du chômage consacrera, en 1957, à la mise au travail des chômeurs par les provinces, les communes, les établissements publics et les services publics.

Cette prévision est basée sur une occupation journalière moyenne de 7 000 unités et sur un salaire quotidien moyen brut de 170 francs, dans lequel les provinces, les communes et les établissements publics précités interviennent à raison de 16 % (arrêté ministériel du 20 mars 1956; *Moniteur belge* du 22 mars 1956).

21-2. Institutions de placement gratuit agréées : 1 000 000 de francs.

Ces subsides sont accordés par application des dispositions de l'article 35 de l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 organique de l'Office national du placement et du chômage (*Moniteur belge* des 25 et 26 juin 1945). Les taux des subsides octroyés (60 francs ou 30 francs par nature de placement) sont fixés par l'arrêté ministériel du 1^{er} avril 1954 (*Moniteur belge* des 17 et 18 mai 1954).

Zaken en Buitenlandse Handel uitgegeven wordt. Die exemplaren zijn op het Departement nodig, hoofdzakelijk in de Dienst van de Internationale Betrekkingen om de aflevering « Organisation sociale du Manuel de Belgique » ter beschikking te stellen van de bursalen der Verenigde Naties en van de vreemde afgevaardigden op de zittingen van de Internationale Arbeidsconferentie.

2. Herstelling van door de diensten van het Departement betrokken lokalen (schilderwerk, behangerswerk, enz.) : 500 000 frank.

Die werken moeten in 1957 in vijf door het Departement betrokken gebouwen absoluut uitgevoerd worden.

HOOFDSTUK II. TOELAGEN.

Art. 21. — Toelagen voor sociale voorzorg.

21-1. Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid : 1 miljard 798 744 000 frank.

De begrotingsraming voor 1957 steunt op een dagelijks gemiddelde van een aantal gecontroleerde werkloosheidsdagen van nagenoeg 123 000 eenheden en een gemiddelde vergoeding van 73 frank per dag. De raming van het aantal gecontroleerde dagen is met 32 000 eenheden lager tegenover het voor het dienstjaar 1956 voorzien aantal (155 000); deze vermindering is gegrond op de verbetering van de economische conjunctuur.

Het gedeelte van de bijdragen « maatschappelijke zekerheid » bestemd voor de sector werkloosheid en door toedoen van de Rijksdienst voor Maatschappelijke zekerheid en het Nationaal Pensioenfonds der mijnwerkers gestort, wordt voor 1957 geraamd op fr. 1 809 847 000

Bij dit bedrag dienen de eigenlijke ontvangsten van de Dienst gevoegd (allerlei opbrengsten en terugvorderingen) ... 82 387 000

en de ontvangsten voor orde (verrichtingen voor rekening van derden : fonds voor bestaanszekerheid, wederaanpassing van oorlogsslachtoffers, speciale toelagen, enz.) ... 211 200 000

De totale ontvangst wordt bijgevolg geraamd op ... fr. 2 103 434 000

Aangezien de uitgaven geraamd worden op ... 3 902 178 000

wordt het verschil ... fr. 1 798 744 000 op de begroting ingeschreven.

Er dient aangestipt dat in artikel 13 van de wet van 27 maart 1951, wordt bepaald dat de jaarlijkse toelage van de Staat ten bate van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid niet lager mag zijn dan 2 % van het bedrag der bezoldigingen welke tijdens het voorlaatste begrotingsjaar betaald werden aan de werknemers die onder de toepassing van de besluitwetten van 28 december 1944 en 10 januari 1945 vallen; de Rijkstoelage moet dus minstens 1 664 338 000 frank bedragen welke overeenstemt met de 2 % van het bedrag der bezoldigingen van de arbeiders die tijdens het jaar 1954 bijdragen voor maatschappelijke zekerheid gestort hebben en welk bereikt :

a) in toepassing van de besluitwet van 28 december 1944 (R.M.Z.) ... fr. 75 630 600 000

b) in toepassing van de besluitwet van 10 januari 1945 (mijnwerkers) ... 7 586 300 000

Namelijk in totaal ... fr. 83 216 900 000

In de globale tegemoetkoming van het Rijk is een som van 367 700 000 frank begrepen, welke neerkomt op het deel dat de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid, in 1957, zal aanwenden voor de tewerkstelling van de werklozen door de provincien, de gemeenten, de openbare instellingen en de openbare diensten.

Deze raming steunt op een gemiddelde dagelijkse tewerkstelling van 7 000 eenheden en op een gemiddeld brutodagloon van 170 frank, waarin de provincien, de gemeenten en bovenvermelde openbare instellingen ten bedrage van 16 % tegemoetkomen (ministerieel besluit van 20 maart 1956; *Belgisch Staatsblad* van 22 maart 1956).

21-2. Aangenomen instellingen voor kosteloze arbeidsbemiddeling : 1 000 000 frank.

Deze toelagen worden verleend bij toepassing van de bepalingen van het besluit van de Regent dd. 26 mei 1945 tot oprichting van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid (*Belgisch Staatsblad* dd. 25 en 26 juni 1945). De bedragen van de verleende toelagen (60 frank of 30 frank volgens de aard van de arbeidsbemiddeling) worden vastgesteld bij het ministerieel besluit van 1 april 1954 (*Belgisch Staatsblad* van 17 en 18 mei 1954).

Le crédit proposé tient compte d'une part, des dépenses réelles de 1955 (qui ont dépassé le crédit initialement sollicité), d'autre part, d'une marge de sécurité indispensable, en raison des possibilités d'augmentation du nombre de placements réalisés par les bureaux dont il s'agit et d'agréation de nouveaux bureaux.

21-3. *Subside à titre d'encouragement à l'Association belge pour le progrès social* : 100 000 francs.

Cette subvention est accordée, à titre d'encouragement, à l'Association dont il s'agit, en raison du caractère éminemment social de son activité et de l'intérêt que ses travaux présentent pour toutes les sphères s'occupant de questions sociales. Elle tient des conférences sur divers problèmes d'ordre social et publie un bulletin.

21-4. *Subvention destinée à contribuer au paiement des allocations de la loi du 4 août 1930 relative aux allocations familiales pour travailleurs salariés* : 600 000 000 de francs.

L'intervention de l'Etat, dont le principe est réglé par l'article 110 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, a été fixée au montant repris ci-dessus.

Cette somme comprend également la subvention destinée à la Caisse spéciale de compensation des communes, article 32, alinéa 3 et article 184 des lois coordonnées, modifiées par la loi du 27 mars 1951.

21-5. *Subvention destinée à contribuer à la réalisation de l'équilibre financier du régime d'allocations familiales pour employeurs et travailleurs non-salariés* : 105 000 000 de francs.

Application de l'article 10 de l'arrêté royal du 3 avril 1952 (*Moniteur belge* du 9 avril 1952) modifiant l'arrêté royal organique du 22 décembre 1938 (art. 314) pris en vertu de la loi du 10 juin 1937 étendant les allocations familiales aux employeurs et aux travailleurs non-salariés.

21-6. *Subventions aux organismes assureurs par l'intermédiaire du Fonds national d'assurance maladie-invalidité* : 1 153 000 000 de francs.

En application de l'article 8 de l'arrêté royal du 22 septembre 1955 (*Moniteur belge* des 25, 26 et 27 septembre 1955) il est alloué par l'Etat aux organismes assureurs de l'assurance obligatoire en cas de maladie ou d'invalidité, une subvention annuelle s'élevant à :

1° 16 % de la part du produit des cotisations des travailleurs et des employeurs qui est affectée au Fonds national d'assurance maladie-invalidité par l'article 4 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 (*Moniteur belge* du 30 décembre 1944) concernant la sécurité sociale des travailleurs;

2° 66 % de la part du produit des cotisations des travailleurs et des employeurs qui est affectée au Fonds national d'assurance maladie-invalidité par l'article 2 de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 (*Moniteur belge* du 1^{er} février 1945) concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés.

Cette part, étant évaluée, pour 1957, respectivement à
5 555 000 000 de francs pour l'Office national de sécurité sociale,

150 000 francs pour l'Office régional d'assurance maladie-invalidité de Liège et de

398 900 000 francs pour le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs,

il y a lieu de prévoir une subvention de ± 1 153 000 000 de francs se décomposant comme suit :

5 555 150 000 × 0,16 =	...	...	...	...	fr.	888 824 000
398 900 000 × 0,66 =	...	...	...	...	fr.	263 274 000

Total ... fr. 1 152 098 000

Arrondi à ... fr. 1 153 000 000

21-7. *Subventions spéciales aux organismes assureurs pour parer au défaut de cotisations des assujettis chômeurs involontaires* : 261 100 000 francs.

En application de l'article 9, § 1, de l'arrêté royal du 22 septembre 1955, organique de l'assurance obligatoire en cas de maladie ou d'invalidité, modifié par l'arrêté royal du 31 mars 1956 (*Moniteur belge* des 25, 26 et 27 septembre 1955 et du 6 avril 1956), l'Etat alloue trimestriellement, pour parer au défaut de cotisations des chômeurs involontaires, une subvention spéciale dont le montant est déterminé en mul-

In het voorgesteld krediet wordt er, eensdeels, rekening gehouden met de werkelijke uitgaven van 1955 (die het aanvankelijk aangevraagd krediet hebben overschreden), anderdeels, met een onontbeerlijke veiligheidsmarge wegens de mogelijkheid dat het door de desbetreffende bureaus aantal verrichte arbeidsbemiddelingen stijgt en nieuwe bureaus worden aangenomen.

21-3. *Toelage ter aanmoediging aan de Belgische Vereniging voor Maatschappelijke Vooruitgang* : 100 000 frank.

Deze toelage wordt, ter aanmoediging aan voornoemde Vereniging verleend, wegens het wezenlijk sociaal kenmerk van haar werking en het belang van haar werkzaamheden voor al de kringen die zich met sociale kwesties inlaten. Zij houdt voordrachten over verschillende vraagstukken van sociale aard en geeft een bulletin uit.

21-4. *Toelage bestemd om bij te dragen tot de betaling der toelagen van de wet van 4 augustus 1930 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders* : 600 000 000 frank.

De tegemoetkoming van het Rijk, waarvan het beginsel geregeld wordt bij artikel 110 van de geordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, werd op het hierboven aangeduid bedrag vastgesteld.

In dit bedrag is insgelijks de toelage begrepen welke bestemd is tot de Bijzondere Compensatiekas voor de gemeenten, artikel 32, lid 3 en artikel 184 der geordende wetten, zoals gewijzigd bij de wet van 27 maart 1951.

21-5. *Toelage om bij te dragen tot de verwezenlijking van het financieel evenwicht van het stelsel van kinderbijslag voor werkgevers en niet-loonarbeiders* : 105 000 000 frank.

Toepassing van artikel 10 van het koninklijk besluit van 3 april 1952 (*Belgisch Staatsblad* van 9 april 1952) tot wijziging van het organiek koninklijk besluit van 22 december 1938 (art. 314), genomen krachtens de wet van 10 juni 1937, waarbij de kinderbijslag tot de werkgevers en de niet loontrekkende arbeiders wordt uitgebreid.

21-6. *Toelagen aan de verzekeringsorganismen door toedoen van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit* : 1 153 000 000 frank.

Bij toepassing van artikel 8 van het koninklijk besluit dd. 22 september 1955 (*Belgisch Staatsblad* van 25, 26 en 27 september 1955) wordt door de Staat aan de verzekeringsorganismen voor verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit een jaarlijkse toelage verleend welke :

1° 16 % belooft van het gedeelte van de opbrengst der werknemers- en werkgeversbijdragen, bestemd voor het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit, krachtens artikel 4 van de besluitwet van 28 december 1944 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944) betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;

2° 66 % van het gedeelte van de opbrengst der werkgevers- en werknemersbijdragen, bestemd voor het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit, krachtens artikel 2 van de besluitwet van 10 januari 1945 (*Belgisch Staatsblad* van 1 februari 1945) betreffende de maatschappelijke zekerheid der mijnwerkers en er mede gelijkgesteld.

Daar dit gedeelte, voor 1957, respectievelijk geraamd wordt op
5 555 000 000 frank voor de Rijksdienst voor de maatschappelijke zekerheid,

150 000 frank voor de Gewestelijke Dienst voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit te Luik en

398 900 000 frank voor het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers,

moet een toelage van ± 1 153 000 000 frank voorzien worden, samengesteld als volgt :

5 555 150 000 × 0,16 =	...	...	...	...	fr.	888 824 000
398 900 000 × 0,66 =	...	...	...	...	fr.	263 274 000

Totaal ... fr. 1 152 098 000

Afgerond op ... fr. 1 153 000 000

21-7. *Bijzondere toelagen aan de verzekeringsorganismen om het gemis aan bijdragen van de onder de verplichte verzekering vallende onvrijwillige werklozen te vergoeden* : 261 100 000 frank.

Bij toepassing van artikel 9, § 1, van het organiek koninklijk besluit van 22 september 1955 betreffende de inrichting van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 maart 1956 (*Belgisch Staatsblad* van 25, 26 en 27 september 1955 en van 6 april 1956) verleent het Rijk driemaandelijks, om het gemis aan bijdragen van de onvrijwillige werklozen te verhelpen,

tipliant par le nombre de journées de chômage contrôlées au cours du trimestre précédent, une somme de fr. 6,10 pour les assurés liés par un contrat de travail autres que les ouvriers mineurs, de fr. 5,40 pour les assurés liés par un contrat d'emploi et de fr. 9,45 pour les ouvriers mineurs.

La prévision de 1957 a été fixée en fonction d'une moyenne de $\pm$ 137 170 chômeurs (moyenne probable du quatrième trimestre 1956 et des trois premiers trimestres de 1957) pour 312 journées indemnisables et une moyenne de la subvention-journée de $\pm$ fr. 6,10.

21-8. *Subvention spéciale aux organismes assureurs pour parer au défaut de cotisation du chômeur qui met un terme à son chômage, en acceptant d'effectuer à l'intervention de l'Office national du placement et du chômage, un travail domestique : 2 500 000 francs.*

Application de l'article 9, § 2, de l'arrêté royal du 22 septembre 1955 organique de l'assurance maladie-invalidité (*Moniteur belge* des 25, 26 et 27 septembre 1955).

Le montant de la subvention est déterminé en multipliant le nombre de jours de travail domestique, effectué au cours du trimestre précédent, par une somme de fr. 6,10.

Cette subvention est supputée pour 1957 à 2 500 000 francs.

21-9. *Subvention spéciale aux organismes assureurs pour parer au défaut de cotisation des travailleurs salariés ayant charge de ménage pendant la période au cours de laquelle ils remplissent leurs obligations militaires dans l'armée belge : 4 000 000 de francs.*

Application de l'article 10 de l'arrêté royal du 22 septembre 1955 organique de l'assurance maladie-invalidité (*Moniteur belge* des 25-26 et 27 septembre 1955).

Le montant de la subvention est déterminé en multipliant le nombre de jours ouvrables de la période d'appel ou de rappel sous les armes, par une somme de fr. 4,25.

Le nombre de ces travailleurs peut être supputé, pour 1957, à 3 000 unités, ce qui nécessite l'inscription d'un crédit de $3\,000 \times 26$ jours ouvrables de prestation en service militaire par mois $\times$ fr. $4,25 \times 12 = 3\,978\,000$ francs arrondi à 4 000 000 de francs.

21-10. *Subvention destinée à contribuer à l'abaissement du prix de la journée d'entretien dans les sanatoria et préventoria : 17 860 000 francs.*

Ce crédit est destiné à l'attribution d'une subvention annuelle aux sanatoria et aux préventoria, à titre d'intervention dans le coût de la journée d'entretien, dans ces établissements de cure, des assurés sociaux, par l'intermédiaire :

- a) de l'Œuvre nationale belge de défense contre la tuberculose;
- b) des services sociaux de la Société nationale des Chemins de fer belges;
- c) de la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge.

Le montant de la subvention est fixé à 7 francs par journée d'hospitalisation en sanatorium et 15, 14 et 13 francs par journée d'hospitalisation en préventorium.

En se basant sur les renseignements recueillis auprès des organismes précités, il est à présumer que la situation sera sensiblement la même qu'en 1956.

Dès lors, compte tenu du fait que la moyenne de la subvention liquidée se maintient, d'année en année, aux environs de fr. 9,45 par journée d'hospitalisation, le crédit sollicité se répartit comme suit :

a) Œuvre nationale belge de défense contre la tuberculose, 1 850 000 journées	fr. 17 500 000
b) Services sociaux de la S.N.C.B., 32 000 journées ...	300 000
c) Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge, 6 000 journées	60 000
Total	fr. 17 860 000

Subside en faveur des services d'assurance mutualiste libre (litt. 11 et 12).

21-11. *Services de santé. Service d'ambulances. Service de convalescence. Assurance maternelle. Assurance décès. Assurance féminine et familiale. Epargne prénuptiale. Cures d'air préventives pour enfants. Service d'incapacité primaire : 385 200 000 francs.*

Application de l'arrêté royal du 30 janvier 1954 réglant l'attribution

een bijzondere toelage waarvan het bedrag bepaald wordt door het aantal gecontroleerde werkloosheidsdagen tijdens het voorgaande kwartaal te vermenigvuldigen met een som van fr. 6,10 voor de verzekerden, andere dan mijnwerkers, verbonden door een arbeidsovereenkomst voor arbeiders, van fr. 5,40 voor de verzekerden verbonden door een arbeidsovereenkomst voor bedienden en van fr. 9,45 voor de mijnwerkers.

De voorzienige uitgaven voor 1957 werden vastgesteld op een gemiddeld aantal van $\pm$ 137 170 werklozen (vermoedelijk gemiddelde van het vierde kwartaal 1956 en de eerste drie kwartalen van 1957) voor 312 te vergoeden dagen en op een gemiddelde toelage per dag van $\pm$ fr. 6,10.

21-8. *Bijzondere toelage aan de verzekeringsorganismen om het gemis aan bijdrage te verhelpen van de werkloze, die een einde maakt aan zijn werkloosheid en door toeloen van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid aanvaardt huishoudelijke arbeid te verrichten : 2 500 000 frank.*

Toepassing van artikel 9, § 2, van het organiek koninklijk besluit van 22 september 1955 van de ziekte- en invaliditeitsverzekering (*Belgisch Staatsblad* van 25, 26 en 27 september 1955).

Het bedrag van de toelage wordt bepaald door het aantal dagen huishoudelijk werk dat in de loop van het vorig kwartaal werd verricht, met een som van fr. 6,10 te vermenigvuldigen.

Deze toelage wordt voor 1957 op 2 500 000 frank geraamd.

21-9. *Bijzondere toelage aan de verzekeringsorganismen om het gemis aan bijdragen van de loonarbeiders met gezinslast te verhelpen tijdens de periode gedurende dewelke zij hun dienstplicht in het Belgisch leger vervullen : 4 000 000 frank.*

Toepassing van artikel 10 van het organiek koninklijk besluit van 22 september 1955 van de ziekte- en invaliditeitsverzekering (*Belgisch Staatsblad* van 25-26 en 27 september 1955).

Het bedrag van de toelage wordt bepaald door het aantal werkdagen van de periode van oproeping of wederoproeping onder de wapens met een som van fr. 4,25 te vermenigvuldigen.

Het aantal dezer arbeiders kan voor 1957 geraamd worden op 3 000 eenheden, waardoor het nodig blijkt een krediet uit te trekken van $3\,000 \times 26$ werkdagen van prestatie in legerdienst per maand $\times$ fr. $4,25 \times 12 = 3\,978\,000$ frank afgerond op 4 000 000 frank.

21-10. *Toelage bestemd om bij te dragen tot de verlaging van de kostprijs voor één dag verpleging in sanatoria en preventoria : 17 860 000 frank.*

Dit krediet is er toe bestemd aan de sanatoria en de preventoria een jaarlijkse toelage te verlenen als tegemoetkoming in de kostprijs van de dagverpleging in deze kuurinrichtingen, van de sociale verzekerden, door bemiddeling van :

- a) het Belgisch Nationaal Werk tegen de toring;
- b) de Sociale Diensten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;
- c) de Steun- en Voorzorgskas voor Zeelieden varende onder Belgische Vlag.

Het bedrag der toelage is vastgesteld op 7 frank per dag verpleging in een sanatorium en 15, 14 en 13 frank per dag verpleging in een preventorium.

Steunend op de bij voormelde organismen ingewonnen inlichtingen dient er vermoed dat de toestand merkbaar dezelfde als in 1956 zal zijn.

Dienvolgens, rekening houdende met het feit dat het gemiddelde van de vereffende toelage zich ongeveer op fr. 9,45 per dag verpleging handhaaft, wordt het aangevraagd krediet verdeeld als volgt :

a) Nationaal Belgisch Werk tegen de toring, 1 850 000 dagen	fr. 17 500 000
b) Sociale Diensten van de N.M.B.S., 32 000 dagen ...	300 000
c) Steun- en Voorzorgskas voor de zeelieden die onder Belgische vlag varen, 6 000 dagen	60 000
Totaal	fr. 17 860 000

Toelagen ten voordele der diensten voor vrije mutualiteitsverzekering (litt. 11 en 12).

21-11. *Gezondheidsdiensten. Dienst voor ziekenvervoer. Herstelingsdienst. Kraamvrouwenverzekering. Sterfteverzekering. Vrouwen- en gezinsverzekering. Praenuptiaal sparen. Preventieve luchtkuren voor kinderen. Dienst voor primaire ongeschiktheid : 385 200 000 frank.*

Toepassing van het koninklijk besluit van 30 januari 1954 tot rege-

des subsides de l'Etat en faveur des services d'assurance mutualiste libre (*Moniteur belge* du 10 février 1954).

Tenant compte, d'une part, d'un certain accroissement des effectifs, de l'augmentation des cotisations et des versements plus nombreux et plus importants à l'épargne prénuptiale, et, d'autre part, de l'application du plafond des cotisations subsidiables, on peut estimer que le montant des cotisations pour 1956 accusera une augmentation de l'ordre de 9 ½ % (cotisation à 30 %) et de ± 7 % (cotisation à 100 %) par rapport aux opérations de 1954 (budget de 1955).

Ce total des cotisations, servant de base à l'établissement des subsides application de l'article 4 de l'arrêté royal précité — peut être évalué à 1 024 000 000 de francs donnant droit à un subside de 30 %, soit fr. 307 200 000
39 300 000 francs donnant droit à un subside de 100 %, soit 39 300 000
Total fr. 346 500 000

A ce dernier montant, il y a lieu d'ajouter la majoration de subside de fr. 2,50, par mois et par bénéficiaire, prévue au deuxième alinéa de l'article 7, soit fr. 38 700 000

montant basé sur un total de bénéficiaire évalué à ± 1 317 000 unités, compte tenu d'une moyenne de 11 mois ¾ d'affiliation par bénéficiaire.

21-12. *Caisse mutualistes d'invalidité* (loi du 5 mai 1912, *Moniteur belge* du 12 mai 1912) : 11 400 000 francs.

Il est versé une prime de 60 centimes par franc de cotisation perçue par les fédérations mutualistes reconnues qui ont pour but d'accorder à leurs membres des indemnités en cas de maladie chronique ou d'invalidité prématurée.

Le montant des cotisations étant estimé à ± 19 000 000 de francs, il y a lieu de prévoir un crédit de 11 400 000 francs.

21-13. *Subventions aux centres d'assistance par le travail en faveur des infirmes, invalides, estropiés, mutilés, aveugles, sourds et muets ainsi qu'aux œuvres et institutions procurant à ces personnes du travail à domicile* : 500 000 francs.

Montant nécessaire pour permettre l'octroi en 1957 des subventions susdites.

21-14. *Sociétés et fédérations mutualistes de retraite* : 6 500 000 francs.

En vue de couvrir les frais d'administration des associations mutualistes reconnues, qui interviennent à titre d'intermédiaires entre les assurés et la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite, pour l'exécution de la législation relative à la pension, il leur est accordé des subsides dont le montant est actuellement déterminé par l'arrêté royal du 3 août 1939 (*Moniteur belge* du 19 août 1939), modifié par l'arrêté du Régent du 4 juin 1945 (*Moniteur belge* du 21 juillet 1945) et par l'arrêté royal du 31 octobre 1950 (*Moniteur belge* des 6 et 7 novembre 1950).

21-15. *Part de l'Etat dans les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, ainsi que dans les frais de paiement des pensions de vieillesse, etc.* : 16 357 000 francs.

En application des articles 61, § 5, et 94 des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946, etc., les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale, les frais de paiement des arrérages de la majoration de rente de vieillesse, etc., sont répartis entre l'Etat et les différents organismes intéressés, proportionnellement au montant des dépenses mises à leur charge par les lois et règlements, articles 10 et 12 de la loi du 30 décembre 1950 (*Moniteur belge* du 31 décembre 1950).

21-16. *Subside à la Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail, instituée par la loi du 21 juillet 1890* : 150 000 francs.

Intervention de l'Etat dans l'aide spéciale accordée à certaines victimes d'accidents du travail se trouvant dans une situation malheureuse. Le nombre d'interventions s'est élevé en 1955 à 62 cas (dont 14 secours temporaires et 48 secours périodiques), pour un montant total de 289 785 francs.

ling van de toekenning van de Rijkstoelagen ten voordele van de diensten van vrije mutualiteitsverzekering (*Belgisch Staatsblad* van 10 februari 1954).

Rekening gehouden, eensdeels, met een bepaalde toeneming van het aantal leden, de verhoging der bijdragen en met de talrijkere en belangrijker stortingen voor het praenuptiaal sparen, en, anderzijds, de toepassing van het maximum der bijdragen waarvoor een toelage kan verleend worden, kan er geacht worden dat het bedrag van de bijdragen voor 1956 met ongeveer 9 ½ % (bijdragen ten belope van 30 %) en met ± 7 % (bijdragen ten belope van 100 %) zal stijgen tegenover de verrichtingen van 1954 (begroting van 1955).

Dit totaal der bijdragen, welk voor de vaststelling der toelagen tot grondslag dient — toepassing van artikel 4 van voormeld koninklijk besluit — kan geraamd worden op 1 024 000 000 frank en geeft recht op een toelage van 30 %, zegge fr. 307 200 000
op 39 300 000 frank welke recht geeft op een toelage van 100 % zegge 39 300 000
Totaal fr. 346 500 000

Bij dit laatste bedrag dient de verhoging gevoegd te worden van de toelage van fr. 2,50 per maand en per gerechtigde, bepaald in het tweede lid van artikel 7, zegge fr. 38 700 000

bedrag gegrond op een totaal gerechtigden op ± 1 317 000 eenheden geraamd, rekening houdende met een gemiddelde van 11 maand ¾ aansluiting per gerechtigde.

21-12. *Onderlinge invaliditeitskassen* (wet van 5 mei 1912, *Belgisch Staatsblad* van 12 mei 1912) : 11 400 000 frank.

Er wordt een premie gestort van 60 centiem per frank bijdrage geïnd voor de erkende mutualiteitsverbonden welke tot doel hebben aan hun leden, in geval van chronische ziekte of vroegtijdige invaliditeit, vergoedingen uit te keren.

Daar het bedrag der bijdragen op ± 19 000 000 frank geraamd is, dient er een krediet van 11 400 000 frank uitgetrokken te worden.

21-13. *Toelagen aan de centra tot ondersteuning door de arbeid van infirmen, invaliden, gebrekkigen, verminkten, blinden, doven en stommen, alsmede aan de werken en instellingen die aan deze personen thuiswerk verschaffen* : 500 000 frank.

Nodig bedrag voor toekenning dezer toelagen in 1957.

21-14. *Mutualiteitsverenigingen en -bonden voor pensioenen* : 6 500 000 frank.

Ten einde de administratiekosten te dekken van de erkende mutualiteitsverenigingen, die voor de toepassing der pensioenwetgeving als tussenpersoon tussen de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en de verzekerden optreden, worden hun subsidies toegekend waarvan het bedrag thans bepaald wordt bij koninklijk besluit van 3 augustus 1939 (*Belgisch Staatsblad* van 19 augustus 1939) zoals gewijzigd bij besluit van de Regent van 4 juni 1945 (*Belgisch Staatsblad* van 21 juli 1945) en bij koninklijk besluit van 31 oktober 1950 (*Belgisch Staatsblad* van 6 en 7 november 1950).

21-15. *Aandeel van het Rijk in de bestuurs- en werkingskosten van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, alsmede in de kosten voor de uitkering der ouderdomspensioenen, enz.* : 16 357 000 frank.

Bij toepassing van de artikelen 61, § 5, en 94 der wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, geordend bij besluit van de Regent van 12 september 1946, enz., dienen de kosten van administratie en werking van de Rijkskas, de betalingskosten van de vervallen termijnen van de ouderdoms- of weduwerentetoelagen, enz., verdeeld te worden tussen de Staat en de verschillende betrokken organismen, evenredig aan het bedrag der uitgaven dat te hunnen laste gelegd wordt door de wetten en reglementen, artikelen 10 en 12 van de wet van 30 december 1950 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1950).

21-16. *Toelage aan de bij de wet van 21 juli 1890 ingestelde Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van de slachtoffers van arbeidsongevallen* : 150 000 frank.

Tegemoetkoming van het Rijk in de speciale steun verleend aan sommige slachtoffers van arbeidsongevallen die nood lijden. Het aantal tegemoetkomingen bedroeg in 1955 : 62 gevallen (14 tijdelijke en 48 periodieke gevallen van hulpverlening), voor een totaal bedrag van 289 785 frank.

21-17. *Rentes aux accidentés du travail dans les territoires d'Eupen-Malmedy Saint-Vith. Appareils orthopédiques. Frais médicaux et pharmaceutiques. Honoraires des médecins. Rentes dues à des habitants de La Calamine. Frais d'administration pour le service des rentes : 38 000 francs.*

Rentes d'accidentés du travail et autres dépenses s'y rapportant reprises par l'Etat belge en vertu de la Convention d'Aix-la-Chapelle du 9 juillet 1920 relative aux assurances sociales dans les cantons d'Eupen-Malmedy et Saint-Vith, et rentes dues à des habitants de La Calamine en vertu de l'arrêté royal du 3 décembre 1934 (*Moniteur belge* du 19 décembre 1934).

Le crédit de 38 000 francs sollicité comprend les prévisions de dépenses suivantes :

Rentes	fr.	27 000
--------	-----	--------

Indemnité de 2,50 % des rentes, due à l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmedy, pour le service de ces rentes, la surveillance des bénéficiaires, etc.	500
---	-----

Dépense prévue pour le renouvellement et la réparation d'appareils orthopédiques portés par les accidentés. Frais médicaux et pharmaceutiques. Frais de déplacement des accidentés pour l'essayage des prothèses. Honoraires des médecins pour l'examen préalable des accidentés	10 500
--	--------

21-18. *Œuvre nationale des orphelins des victimes du travail : 16 453 000 francs.*

Montant de la subvention à accorder à l'Œuvre. Voir budget en annexe.

21-19. *Remboursement au Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles des indemnités, frais, etc., à charge de l'Etat : 500 000 francs.*

Les dépenses à rembourser au Fonds de prévoyance ont deux origines :

a) les dispositions de l'article 8, alinéas 2 et 3, de la loi du 24 juillet 1927 sur la réparation des dommages causés par les maladies professionnelles (texte abrogé par l'arrêté-loi du 25 février 1947) :

« Les personnes qui, antérieurement à l'inscription d'une maladie sur la liste visée à l'article 2, ont contracté une incapacité permanente et fournissent la preuve que cette incapacité est professionnelle au sens de la loi, ont droit à réparation à partir du jour où le caractère professionnel de leur infirmité est reconnu soit par accord, soit par jugement. Les sommes affectées aux indemnités de cette espèce sont prélevées sur les avances faites par l'Etat au Fonds de prévoyance »;

b) la décision d'accorder depuis 1929, une rente à quelques victimes de maladies professionnelles ou à leurs ayants droit, qui étaient exclus du bénéfice de la loi du 24 juillet 1927 pour des raisons d'ordre juridique.

21-20. *Garantie de l'Etat à la Caisse commune de la pêche maritime : 2 000 000 de francs.*

Conformément à l'article 14 de la loi du 7 avril 1953, portant modification de la loi du 30 décembre 1929 sur la réparation des accidents du travail survenus aux gens de mer, modifiée par la loi du 6 janvier 1934 et par l'arrêté-loi du 28 février 1947 (*Moniteur belge* du 19 avril 1953), la Caisse commune de la pêche maritime jouit de la garantie de l'Etat pour la gestion de ses trois sections, à savoir :

- a) la section pour accidents du travail ordinaires;
- b) la section pour accidents dans les causes desquels intervient un fait de guerre, et
- c) le Fonds de secours et de prévoyance.

Ces trois sections sont alimentées par des cotisations dues par les armateurs et fixées par l'arrêté royal du 10 juillet 1953 (*Moniteur belge* du 20 août 1953).

L'intervention de l'Etat est supputée, pour l'exercice 1957, à 2 000 000 de francs.

21-21. *« Pool » (réserve) des marins du commerce : 5 168 000 francs.*

Le « Pool » des marins du commerce a pour mission d'assurer le paiement, aux marins chômeurs, des indemnités d'attente actuellement prévues par la réglementation en vigueur en la matière, y compris les charges résultant du paiement de ces indemnités (arrêté-loi du 12 mai 1945, *Moniteur belge* du 21 juin 1945).

21-17. *Renten aan de door arbeidsongevallen getroffen in de gebiedsdelen Eupen-Malmedy en Sankt-Vith. Orthopedische toestellen. Genees- en artsenijunkunlijke kosten. Honoraria der geneesheren. Aan inwoners van Kalms verschuldigde renten. Administratiekosten voor de uitkering van renten : 38 000 frank.*

Renten wegens arbeidsongevallen en andere er mede in verband staande uitgaven overgenomen door het Rijk krachtens de overeenkomst van Aken dd. 9 juli 1920 betreffende de sociale verzekeringen in de kantons Eupen-Malmedy en Sankt-Vith, en krachtens het koninklijk besluit van 3 december 1934 aan inwoners van Kalms verschuldigde renten (*Belgisch Staatsblad* van 19 december 1934).

Het aangevraagd krediet van 38 000 frank omvat de volgende voorziene uitgaven :

Renten	fr.	27 000
--------	-----	--------

Vergoeding van 2,50 % der renten, verschuldigd aan de Verzekeringsinstelling tegen Invaliditeit te Malmedy, voor de uitkering dezer renten, het toezicht op de gerechtigden, enz.	500
---	-----

Uitgave voor de vernieuwing en het herstellen van orthopedische toestellen van de door ongevallen getroffen. Medische en pharmaceutische kosten. Verplaatsingskosten van de door ongevallen getroffen om de prothese te beproeven. Honoraria der geneesheren voor het voorafgaand onderzoek der getroffen	10 500
---	--------

21-18. *Nationaal Werk voor de wezen van de slachtoffers van arbeidsongevallen : 16 453 000 frank.*

Bedrag van de aan het Werk verleende toelage. Zie begroting in bijlage.

21-19. *Terugbetaling aan het Voorzorgsfonds ten behoeve van de door beroepsziekten getroffen van de vergoedingen, kosten, enz., ten laste van het Rijk : 500 000 frank.*

De aan het Voorzorgsfonds terug te betalen uitgaven zijn aan twee feiten te wijten :

a) de bepalingen van artikel 8, lid 2 en 3 van de wet van 24 juli 1927 betreffende de schadeloosstelling in zake beroepsziekten (tekst opgeheven door de besluitwet van 25 februari 1947) :

« De personen die vóór de inschrijving van ziekte op de lijst van artikel 2 bedoeld, een blijvende ongeschiktheid hebben opgedaan en het bewijs leveren dat deze ongeschiktheid van professionele aard is naar luid van de wet, hebben aanspraak op schadeloosstelling vanaf de dag waarop het beroepskarakter van hun gebrekkigheid, hetzij bij overeenkomst, hetzij bij vonnis, wordt erkend. De sommen besteed aan dergelijke tegemoetkomingen worden afgenomen van de voorschotten van de Staat aan het Voorzorgsfonds »;

b) de beslissing aan enige slachtoffers van beroepsziekten of aan hun rechtverkrigenden, die om redenen van juridische aard, de voordelen van de wet van 24 juli 1927 niet konden genieten, sedert 1929 een rente toe te kennen.

21-20. *Waarborg van de Staat aan de Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij : 2 000 000 frank.*

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 7 april 1953, tot wijziging van de wet van 30 december 1929 betreffende de vergoeding der schade voortvloeiend uit de arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden, zoals gewijzigd bij de wet van 6 januari 1934 en bij de besluitwet van 28 februari 1947 (*Belgisch Staatsblad* van 19 april 1953) geniet de Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij de waarborg van het Rijk voor het beheer van haar drie afdelingen, onder meer :

- a) de afdeling gewone arbeidsongevallen;
- b) de afdeling ongevallen waarvan o.a. een oorlogshandeling de oorzaak is, en
- c) het Steun- en Voorzorgsfonds.

Deze drie afdelingen worden gestijfd door de bijdragen welke verschuldigd zijn door de reders en vastgesteld bij het koninklijk besluit van 10 juli 1953 (*Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1953).

De tegemoetkoming van het Rijk wordt, voor het dienstjaar 1957, op 2 000 000 frank geraamd.

21-21. *« Pool » (reserve) van de zeelieden ter koopvaardij : 5 168 000 frank.*

De « Pool » van de zeelieden ter koopvaardij heeft in opdracht de betaling aan de werkloze zeelieden te verzekeren van de wachtvergoedingen thans vastgesteld bij de ter zake vigerende regeling, de lasten voortvloeiende uit de betaling van deze vergoedingen inbegrepen (besluitwet van 12 mei 1945, *Belgisch Staatsblad* van 21 juni 1945).

En vertu de la loi du 27 mars 1951, article 13, 3°, l'Etat doit accorder au « Pool » des Marins, un subside dont le montant ne peut être inférieur à 2 % du montant des rémunérations payées au cours de l'antépénultième année budgétaire aux travailleurs tombant sous l'application de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des travailleurs de la marine marchande. Les rémunérations précomptées à concurrence d'un plafond de 5 000 francs par mois s'étant élevées en 1954 à 188 475 769 francs, la subvention minimum à prévoir s'élève, en chiffres ronds, à 3 800 000 francs.

Les prévisions de recettes et de dépenses pour 1957 pour ce qui concerne le « Pool » des marins peuvent s'établir comme suit :

Dépenses :

a) Indemnités d'attente fr.	7 100 000
basées sur le paiement de 60 000 unités journalières à raison de 119 francs en moyenne.	
b) Cotisations transférées à l'Office national du placement et du chômage; rachat de stage d'assurés qui perdent la profession de marin	500 000
c) Cotisations en faveur de l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré (art. 36 de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 modifié par l'arrêté royal du 14 décembre 1954; <i>Moniteur belge</i> du 31 janvier 1937 et <i>Moniteur belge</i> du 25 décembre 1954)	852 000
d) Cotisations en faveur de l'assurance maladie-invalidité (art. 73 et 74 de l'arrêté royal du 12 juin 1952; <i>Moniteur belge</i> des 16, 17, 18 et 19 août 1952)	355 000
e) Frais administratifs	900 000
Total des dépenses fr.	9 707 000

Recettes :

a) Cotisations (2 % des rémunérations de 1957 évaluées à 195 000 000 de francs) fr.	3 900 000
b) Subside minimum de l'Etat calculé comme indiqué ci-dessus	3 800 000
c) Cotisations des marins (application des articles mentionnés sous les litt. c et d des dépenses)	639 000
Total des recettes fr.	8 339 000
Déficit fr.	1 368 000

Le crédit à prévoir en faveur du « Pool » des marins doit donc s'élever à :

a) Subside minimum sur rémunérations de 1954 fr.	3 800 000
b) Complément pour pallier l'insuffisance des recettes.	1 368 000

Total fr. 5 168 000

21-22. *Sécurité sociale des marins du commerce. Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge. Secteur maladie-invalidité : 2 100 000 francs.*

La subvention annuelle au secteur de l'assurance maladie-invalidité est fixée par l'arrêté royal du 28 février 1953 (*Moniteur belge* du 5 septembre 1953), à 16 % des cotisations de sécurité sociale affectées à l'assurance maladie-invalidité conformément aux dispositions de l'article 4 de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

Compte tenu, d'une part, de l'augmentation du montant des rémunérations servant de base au calcul de la subvention, consécutivement à la hausse de l'index du coût de la vie et, d'autre part, des plafonds fixés pour la retenue « sécurité sociale », on peut estimer que le montant total des rémunérations payées en 1957 s'élèvera à ± 262 000 000 de francs.

La part de l'assurance maladie-invalidité étant fixée à 5 %, il revient à ce secteur ± 13 100 000 francs, ce qui calculé à 16 % correspond à une subvention de 2 100 000 francs.

21-23. *Suvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour compenser la diminution des ressources résultant de la réduction de la cotisation afférente aux congés complémentaires des ouvriers occu-*

Krachtens de wet van 27 maart 1951, artikel 13, 3°, moet het Rijk aan de « Pool » van zeelieden een toelage verlenen waarvan het bedrag niet lager mag zijn dan 2 % van het bedrag der tijdens het laatste derde begrotingsjaar betaalde bezoldigingen aan de arbeiders die onder de toepassing vallen van de besluitwet van 7 februari 1955 betreffende de maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij. Daar de bezoldigingen waarop bijdragen werden ingehouden ten belope van een maximum van 5 000 frank per maand in 1954 de som van 188 475 769 frank bereikten, komt de nodige minimumtoelage in ronde cijfers op 3 800 000 frank neer.

De ontvangsten en uitgaven voor 1957 wat de « Pool » der zeelieden aangaat kunnen als volgt worden geraamd :

Uitgaven :

a) Wachtervergoedingen fr.	7 100 000
gegrond op de betaling van 60 000 dagelijkse eenheden tegen gemiddeld 119 frank.	
b) Bijdragen overgedragen aan de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid, afkoop van wachttijd van verzekerden die het beroep van zeeman niet meer uitoefenen	500 000
c) Bijdragen voor de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood (art. 36 van het koninklijk besluit van 24 oktober 1936, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 december 1954; <i>Belgisch Staatsblad</i> van 31 januari 1937 en <i>Belgisch Staatsblad</i> van 25 december 1954)	852 000
d) Bijdragen voor de verzekering tegen ziekte en invaliditeit (art. 73 en 74 van het koninklijk besluit van 12 juni 1952; <i>Belgisch Staatsblad</i> van 16, 17, 18 en 19 augustus 1952)	355 000
e) Administratiekosten	900 000
Totale uitgaven fr.	9 707 000

Ontvangsten :

a) Bijdragen (2 % van de bezoldigingen van 1957 geraamd op 195 000 000 frank)	3 900 000
b) Minimumtoelage van het Rijk berekend zoals hiervoor wordt vermeld	3 800 000
c) Bijdragen van de zeelieden (toepassing van de sub litt. c en d der uitgaven vermelde artikelen)	639 000
Totale ontvangsten fr.	8 339 000
Tekort fr.	1 368 000

Het uit te trekken krediet ten bate van de « Pool » der zeelieden moet dus bedragen :

a) Minimumtoelage op bezoldigingen van 1954 fr.	3 800 000
b) Aanvulling om de ontoereikende ontvangsten te dekken	1 368 000

Totaal fr. 5 168 000

21-22. *Maatschappelijke zekerheid van de zeelieden ter koopvaardij. — Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag. — Sector ziekte-invaliditeit : 2 100 000 frank.*

De jaartoelage voor de sector van de verzekering tegen ziekte en invaliditeit is bij koninklijk besluit van 28 februari 1953 (*Belgisch Staatsblad* van 5 september 1953) vastgesteld op 16 % van de bijdragen der maatschappelijke zekerheid bestemd voor de verzekering tegen ziekte en invaliditeit overeenkomstig artikel 4 van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de zeelieden ter koopvaardij.

Rekening houdende, enerzijds, met de verhoging van het bedrag der bezoldigingen op grondslag waarvan de toelage, ingevolge de stijging van het indexcijfer van de kosten voor levensonderhoud berekend wordt en, anderzijds, met de voor de afhouding voor de « sociale zekerheid » vastgestelde maximumbedragen, kan het totaal bedrag van de in 1957 uitgekeerde bezoldigingen op ± 262 000 000 frank geraamd worden.

Daar het deel van de verzekering tegen ziekte en invaliditeit op 5 % is vastgesteld, komt aan deze sector ± 13 100 000 frank toe, hetgeen ten belope van 16 % berekend, neerkomt op een toelage van 2 100 000 frank.

21-23. *Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers om de vermindering der inkomsten te compenseren ingevolge de verlaging van de bijdrage voor het aanvullend verlof van de werklieden, die*

pès dans les travaux du fond des mines de houille (arrêté royal du 5 avril 1955, *Moniteur belge* du 6 mai 1955) : 190 000 000 de francs.

Somme à mettre à la disposition du F.N.R.O.M. en compensation de la perte de ressources provenant de l'application de l'article 2 de l'arrêté royal susmentionné.

En tenant compte des éléments en possession dudit organisme, l'intervention pour 1957, est supputée au montant proposé.

21-24. *Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour permettre à cet organisme de faire face aux charges nouvelles à résulter de l'octroi aux ouvriers mineurs du fond, compte tenu des congés complémentaires résultant de l'application de l'arrêté-loi du 14 avril 1945, des avantages équivalents à ceux accordés aux autres travailleurs en vertu de l'alinéa premier de l'article 6ter des lois relatives aux vacances annuelles* : 30 000 000 de francs.

L'article 6ter des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs stipule en son deuxième alinéa que le Roi arrêtera les mesures destinées à garantir aux ouvriers mineurs du fond, compte tenu des vacances complémentaires résultant de l'application de l'arrêté-loi du 14 avril 1945, des avantages équivalents à ceux octroyés aux travailleurs en vertu de l'alinéa premier.

Des renseignements fournis par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, il ressort que la charge de l'Etat, compte tenu d'une intervention équivalente à 50 % de la Fédération charbonnière de Belgique, pour couvrir la dépense des mesures envisagées peut être évaluée, pour 1957, à 30 000 000 de francs.

Le libellé de l'article a été mis en concordance avec les dernières dispositions légales.

21-25. *Subvention à l'Institut d'assurance contre l'invalidité des ouvriers, à Malmédy (en liquidation), en vue du paiement des rentes d'invalidité, de vieillesse et de survivants acquises sous l'empire de l'ancien régime, en exécution du Code des assurances sociales allemand, à des habitants des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith, de la Calamine et des communes limitrophes de la frontière allemande* : 1 500 000 francs.

Au termes de l'article premier de l'arrêté du Régent du 23 avril 1949 portant les modalités de liquidation des opérations de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy (*Moniteur belge* du 8 mai 1949), cet Institut est chargé de la liquidation des rentes d'invalidité, de vieillesse et de survivants acquises par les assurés du chef des versements effectués sous l'empire de l'ancienne législation, dans les conditions fixées par cette législation, ainsi que des subsides et compléments de subsides annuels à charge de l'Etat, en conformité des dispositions des arrêtés royaux des 16 août 1927 (*Moniteur belge* du 28 août 1927) et 20 avril 1929 (*Moniteur belge* des 22-23 avril 1929).

Le montant total des charges de l'Institut de Malmédy est supputé pour l'exercice 1957 à ± 3 100 000 francs et n'est couvert que par les intérêts des prêts hypothécaires consentis par l'Institut.

Ces intérêts pouvant être évalués à ± 1 600 000 francs, une somme de 1 500 000 francs doit par conséquent être mise à la disposition du Collège des liquidateurs dudit Institut, pour couvrir la totalité des charges et garder ainsi intacts les fonds actuels de l'Institut qui sont affectés aux prêts hypothécaires.

Art. 24 — Subventions diverses.

24-1. *Contribution de la Belgique à l'Organisation internationale du Travail* : 5 500 000 francs.

a) Contribution ordinaire ... fr. 5 100 000

Aux termes de l'article 13, § 3, de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail dont la Belgique est membre depuis 1919, les frais de l'organisation sont supportés par les Etats membres suivant une répartition déterminée par une Conférence générale annuelle.

D'après les éléments en possession du Département, la contribution de la Belgique pour 1957 est supputée à 5 100 000 francs.

b) Contribution spéciale au programme d'assistance technique ... 400 000

Dans le cadre du vaste programme dont le Bureau international assume la direction et relatif à la réhabilitation et à l'intégration des

in de ondergrond van de steenkolenmijnen werken (koninklijk besluit van 5 april 1955, *Belgisch Staatsblad* van 6 mei 1955) : 190 000 000 frank.

Som, die ter beschikking van het N.P.F.M. moet gesteld worden ter compensatie van het verlies aan geldmiddelen ingevolge de toepassing van artikel 2 van bovenvermeld koninklijk besluit.

Rekening houdende met de elementen waarover bedoeld organisme beschikt, wordt de tegemoetkoming voor 1957 op het voorgesteld bedrag geraamd.

21-24. *Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers ten einde dit organisme in staat te stellen het hoofd te bieden aan nieuwe lasten die voortvloeien uit de toekenning aan de ondergrondse mijnwerkers, rekening houdende met het aanvullend verlof ingevolge de toepassing van de besluitwet van 14 april 1945, van de voordelen welke gelijk zijn aan degene die krachtens eerste lid van artikel 6ter van de wetten betreffende het jaarlijks verlof aan de andere arbeiders toegekend worden* : 30 000 000 frank.

Bij artikel 6ter van de wetten betreffende het jaarlijks verlof der arbeiders wordt in tweede lid er van bepaald dat de Koning de maatregelen zal treffen om, rekening houdende met het aanvullend verlof ingevolge de toepassing van de besluitwet van 14 april 1945, aan de ondergrondse mijnwerkers de voordelen gelijk aan degene welke krachtens eerste lid aan de arbeiders worden toegekend, te verzekeren.

Uit de door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers verstrekte inlichtingen blijkt dat de last van het Rijk om de uitgaven ingevolge de beoogde maatregelen te dekken, rekening houdende met een gelijke tegemoetkoming van 50 % van de Belgische steenkolenfederatie, voor 1957 op 30 000 000 frank kan geraamd worden.

De tekst van het artikel werd in overeenstemming gebracht met de jongste wetbepalingen.

21-25. *Toelage aan de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit van de arbeiders, te Malmédy (in vereffening), met het oog op de betaling der invaliditeits-, ouderdoms- en overlevingsrenten onder toepassing van het vroeger stelsel verkregen, in uitvoering van het Duits Wetboek der sociale verzekeringen, ten bate van inwoners der kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith, Kalmis en aan Duitsland grenzende Belgische gemeenten* : 1 500 000 frank.

Naar luid van het eerste artikel van het besluit van de Regent van 23 april 1949 houdende de vereffeningmodaliteiten der verrichtingen van de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit, van Malmédy (*Belgisch Staatsblad* van 8 mei 1949), wordt deze Verzekeringsinstelling belast met de vereffening van de invaliditeits-, ouderdoms- en overlevingsrenten die door de verzekerden werden verworven wegens de onder toepassing van de vroegere wetgeving gedane stortingen, onder de bij deze wetgeving vastgestelde voorwaarden, alsmede van de jaarlijkse toelagen en aanvullende toelagen ten laste van het Rijk, overeenkomstig de bepalingen van de koninklijke besluiten van 16 augustus 1927 (*Belgisch Staatsblad* van 28 augustus 1927) en 20 april 1929 (*Belgisch Staatsblad* van 22-23 april 1929).

Het totaal bedrag der lasten van het Instituut te Malmédy wordt voor het dienstjaar 1957 geraamd op ± 3 100 000 frank en wordt slechts gedekt door de interesten der door het Instituut toegestane hypothecaire leningen.

Aangezien deze interesten kunnen geraamd worden op ± 1 600 000 frank, moet dus een som van 1 500 000 frank ter beschikking worden gesteld van het College van vereffenaars van bedoeld Instituut, zo men de volledige lasten wil dekken en zodoende de huidige voor hypothecaire leningen bestemde gelden van het Instituut gaaf houden.

Art. 24 — Diverse toelagen.

24-1. *Bijdrage van België in de Internationale Arbeidsorganisatie* : 5 500 000 frank.

a) Gewone bijdrage ... fr. 5 100 000

Luidens artikel 13, § 3, van het Statuut der Internationale Arbeidsorganisatie, waarvan België sinds 1919 lid is, worden de uitgaven van de organisatie volgens een bij een jaarlijkse algemene conferentie bepaalde omslag door de leden gedragen.

Volgens de gegevens, welke in bezit zijn van het Departement, wordt de bijdrage van België voor 1957, op 5 100 000 frank vastgesteld.

b) Bijzondere bijdrage tot het programma van technische hulp ... 400 000

Binnen het raam van het omvangrijk programma onder de leiding van het Internationaal Arbeidsbureau, met het oog op het herstel en

populations indiennes des hauts plateaux des Andes, il est envisagé de faire don au gouvernement bolivien, au nom de la Belgique et à l'intervention de l'O.I.T., d'un avion Piper-Cub.

Cet appareil est appelé à rendre dans ces régions sous-développées, des services inestimables, notamment en matière de liaison, de transport de malades, de surveillance de cultures, de vaporisation d'insecticides, de travaux de semailles, etc.

24-2. *Subside aux expositions nationales du travail (Institut royal des Elites du Travail de Belgique)* : 2 600 000 francs.

A. — *Dépenses d'administration générale* : 1 750 000 francs. se décomposant comme suit :

a) Rémunérations et indemnités du personnel ... fr.	1 050 000
b) Dépenses de matériel (éclairage, chauffage, abonnements, communications téléphoniques, transports, loyers, matériel et mobilier, entretien des locaux, fournitures de bureau, frais de déplacements, de réception, etc.) ...	700 000
Fr.	1 750 000

B. — *Dépenses spéciales* ... fr. 850 000

Montant destiné à l'organisation des épreuves techniques et professionnelles pour l'insigne d'honneur du Travail (préparation, enquêtes, impression de règlements, bulletins d'inscription et d'appréciation, publicité, installations et interventions spéciales, frais de déplacement des membres de jurys, cérémonies, expositions, propagande, etc.), à l'acquisition et à l'octroi d'insignes et de brevets, etc.

24-3. *Subside au Conseil national du Travail* : 4 000 000 de francs.

En application de l'article 9 de la loi du 29 mai 1952 organique du Conseil national du Travail, un subside est à inscrire au budget du Département pour permettre à cet établissement public de couvrir ses dépenses de fonctionnement.

Pour 1957, celles-ci sont évaluées à 4 000 000 de francs.

24-4. *Subside à titre d'encouragement à l'association sans but lucratif : «Ecole centrale belge des assurances sociales»* : 60 000 francs.

Ce subside est alloué à titre d'encouragement, à l'association précitée, étant donné le but social élevé poursuivi par cette institution dont le rôle essentiel est de former des cadres pour les administrations publiques, les établissements parastataux et les organismes d'assurance sociale et de préparer les jeunes gens à accomplir leur carrière dans ces administrations ou organismes.

24-5. *Subvention à l'A.S.B.L. «Centre d'Initiation pour réfugiés et étrangers» (Aide sociale aux travailleurs étrangers)* : 600 000 francs.

Crédit prévu en vue d'une aide temporaire fournie à des travailleurs étrangers, à l'intervention de l'œuvre dont il s'agit, pour leur permettre de s'adapter à leur nouveau milieu avant leur mise au travail. La majoration de crédit résulte de l'unification des subsides octroyés antérieurement par plusieurs départements.

Étant donné la nature de l'intervention, le crédit a été postulé au chapitre « Subventions » au lieu du chapitre « Autres dépenses ».

Art. 25. — Subventions exceptionnelles.

25-1. *Subvention spéciale au Fonds national d'assurance maladie-invalidité, à l'effet de lui permettre de supporter les charges d'intérêts à résulter des prêts consentis par la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie et par la Caisse nationale des vacances annuelles pour l'application de la législation sur l'assurance maladie-invalidité obligatoire* : 35 730 000 francs.

Crédit prévu pour permettre au F.N.A.M.I. de payer les intérêts relatifs à 1957 sur le montant des sommes avancées à la demande du Gouvernement par les deux organismes dont il s'agit.

25-2. *Subsides aux Comités organisateurs du II^e Congrès international de droit social et du II^e Congrès mondial de prévention contre les accidents du travail* : 1 500 000 francs.

Étant donné l'intérêt que présentent pour le Département les congrès dont il s'agit et qui se tiendront en Belgique, en 1958, le Gouvernement

de l'intégration de la population indienne des hauts plateaux des Andes, il est envisagé de faire don au gouvernement bolivien, au nom de la Belgique et à l'intervention de l'O.I.T., d'un avion Piper-Cub.

Cet appareil est appelé à rendre dans ces régions sous-développées, des services inestimables, notamment en matière de liaison, de transport de malades, de surveillance de cultures, de vaporisation d'insecticides, de travaux de semailles, etc.

24-2. *Toelage aan de nationale arbeidstentoonstellingen (Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België)* : 2 600 000 frank.

A. — *Uitgaven van algemeen bestuur* : 1 750 000 frank. als volgt te verdelen :

a) Bezoldigingen en vergoedingen van het personeel fr.	1 050 000
b) Uitgaven voor materieel (verlichting, verwarming, telefoonabonnementen en -gesprekken, vervoer, huurgelden, materieel en meubilair, onderhoud der lokalen, kantoorbenodigdheden, verplaatsingskosten, ontvangstkosten, enz.)	700 000
Fr.	1 750 000

B. — *Bijzondere uitgaven* ... fr. 850 000

Bedrag bestemd voor organisatie van technische en professionele proeven voor het ere-insigne van de Arbeid (voorbereiding, onderzoek, drukken van reglementen, inschrijvings- en beoordelingsbulletins, publiciteit, installaties en speciale tegemoetkomingen, reiskosten der examencommissies, ceremoniën, tentoonstellingen, propaganda, enz.), voor aankoop en toekenning van insignes, brevetten, enz.

24-3. *Toelage aan de Nationale Arbeidsraad* : 4 000 000 frank.

Bij toepassing van artikel 9 van de wet van 29 mei 1952, tot oprichting van de Nationale Arbeidsraad, is een toelage uit te trekken op de begroting van het Departement om aan deze openbare instelling mogelijkheid te bieden haar werkingskosten te dekken.

Voor 1957, worden deze op 4 000 000 frank geraamd.

24-4. *Toelage tot aanmoediging aan de vereniging zonder winstoogmerk : «Belgische Middenschool voor sociale verzekeringen»* : 60 000 frank.

Deze toelage wordt als aanmoediging aan bovenvermelde vereniging verleend ter wille van het verheven sociaal doel dat wordt nagestreefd door deze instelling, waarvan de rol hoofdzakelijk bestaat in de vorming van het kaderpersoneel voor de openbare besturen, de parastatale instellingen en de organismen voor sociale verzekeringen in de voorbereiding van de jongelieden om hun loopbaan in deze besturen of organismen te voltooien.

24-5. *Toelage aan de V.Z.W.O. «Voorlichtingscentrum voor vluchtelingen en vreemdelingen (Maatschappelijke hulp aan de vreemde arbeiders)»* : 600 000 frank.

Krediet voorzien voor een tijdelijke hulp aan vreemde arbeiders, door tussenkomst van desbetreffend werk om hun toe te laten zich vóór hun tewerkstelling aan hun nieuw milieu aan te passen. De kredietverhoging vloeit voort uit de éénmaking van de vroeger door verscheidene departementen toegekende toelagen.

Gelet op de aard van de tegemoetkoming, werd het krediet onder het hoofdstuk « Toelagen » in plaats van onder het hoofdstuk « Andere uitgaven » aangevraagd.

Art. 25. — Uitzonderingstoelagen.

25-1. *Bijzondere toelage aan het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit ten einde het in staat te stellen de lasten te dragen van de interesten welke voortvloeien uit de leningen die door de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen en door de Rijkskas voor Jaarlijks Verlof werden toegestaan met het oog op de toepassing van de wetgeving betreffende de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit* : 35 730 000 frank.

Krediet voorzien om het R.V.Z.I. in staat te stellen de interesten over 1957 op het bedrag der sommen, welke beide bedoelde organismen op verzoek van de Regering hebben voorgeschoten, te betalen.

25-2. *Subsidiën aan de inrichtingscomité's van het II^e Internationaal Congres voor sociaal recht en van het II^e Wereldcongres ter voorkoming van arbeidsongevallen* : 1 500 000 frank.

Daar bedoelde congressen, die in 1958 in België zullen gehouden worden, voor het Departement van belang zijn, heeft de Regering

envisage d'octroyer en 1957 aux comités organisateurs, à titre d'intervention pour les frais d'organisation, des subsides s'élevant à 1 000 000 de francs et à 500 000 francs.

25-3. *Subvention au Fonds national d'assurance maladie-invalidité destinée à contribuer à l'apurement du déficit de la Caisse nationale de l'invalidité* : 500 000 000 de francs.

La loi du 14 juillet 1955 modifiant l'article 6 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, a institué la Caisse nationale de l'invalidité pour le financement de la charge particulière représentée par le risque. Elle a spécifié que seulement 10 % des recettes globales de l'assurance maladie-invalidité seraient affectés à ce financement. Selon les prévisions, cette ressource sera insuffisante. Or le Gouvernement, au cours des travaux préparatoires de ladite loi, s'est engagé à prévoir les ressources complémentaires en vue de couvrir la partie de la charge que les ressources ordinaires de la Caisse ne permettent pas de supporter.

Art. 27. — *Travaux exceptionnels. — Aménagements, agrandissements, frais de location et d'entretien, acquisitions diverses pour les centres médico-techniques pour ouvriers mineurs* : 4 000 000 de francs.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

het inzicht aan de Inrichtingscomité's, toelagen ten bedrage van respectievelijk 1 000 000 frank en 500 000 frank toe te kennen, als tussenkomst in de inrichtingskosten.

25-3. *Toelage aan het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit, bestemd als bijdrage tot het aanzuiveren van het tekort van de Rijkskas voor Invaliditeit* : 500 000 000 frank.

Bij de wet van 14 juli 1955 houdende wijziging van artikel 6 van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders werd de Rijkskas voor Invaliditeit opgericht voor de financiering van de bijzondere last die uit het risico voortvloeit. Hierbij werd nader bepaald dat slechts 10 % van de totale ontvangsten van de verzekering tegen ziekte en invaliditeit voor deze financiering zouden aangewend worden. Alles wijst erop dat die inkomsten ontoereikend zullen zijn. Welnu, de Regering heeft zich tijdens de werkzaamheden ter voorbereiding van voormelde wet er toe verbonden in de aanvullende geldmiddelen te voorzien, ten einde het gedeelte te dekken van de last, die de Kas met haar gewone geldmiddelen niet kan dragen.

Art. 27. — *Uitzonderingswerken. — Uitrusting, vergrotingskosten voor huur en onderhoud, allerlei aankopen voor de medisch-technische centra voor mijnwerkers* : 4 000 000 frank.

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

	Centres médico-techniques — Medisch-technische centra		
	Awans	Morlanwelz	
Agrandissements, transformations et aménagements des locaux et des jardins.	260 000	2 030 000	Vergrotingen, verbouwingen en inrichting van de lokalen en tuinen.
Appareils médicaux et matériel de laboratoire ...	350 000	370 000	Medische apparaten en laboratoriummaterieel.
Matériel ménager et d'hospitalisation	320 000	50 000	Huisraad- en hospitalisatiematerieel.
Mobilier et matériel de bureau et d'entretien ...	80 000	80 000	Meubilair en kantoor- en onderhoudsmaterieel.
Installations de chauffage, d'électricité, de téléphonie et de signalisation.	50 000	270 000	Aanleggen van verwarming, electriciteit, telefoon en signalisatie.
Loyers et charges	140 000	—	Huurkosten en lasten.
	1 200 000	2 800 000	
	4 000 000		

CHAPITRE IV. AUTRES DÉPENSES.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

28-1. *Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite du chef des frais qu'elle expose ou des prestations qu'elle effectue, pour le compte du Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale en matière d'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré. Toutefois, les frais inhérents à la vérification des cartes de versements seront payés directement par le compte « Produit de la vente des timbres-retraite » et prélevés sur le montant des intérêts produits par le placement des sommes provenant de la vente des timbres-retraite. Le solde des intérêts sera versé au Fonds des Veuves et des Orphelins, conformément à l'article 60, 4°*

HOOFDSTUK IV. ANDERE UITGAVEN.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. *Tegemoetkoming van het Rijk in de uitgaven aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas veroorzaakt, uit hoofde van de kosten, die zij besteedt of de prestaties, welke zij verricht voor rekening van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg inzake verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood. De kosten voor het nazien der stortingskaarten zullen evenwel rechtstreeks worden gedekt door de rekening « Opbrengst van de verkoop van lijfrentezegels » en afgehouden van het bedrag der interesten, opgebracht door het beleggen der sommen voortkomend van de verkoop van lijfrentezegels. Het saldo van de interesten zal overeenkomstig artikel 60, 4° van de bij*

des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 (Moniteur belge du 21 septembre 1946) : 9 088 000 francs.

Les prévisions de dépenses ont été établies par la Caisse générale d'Épargne et de Retraite sur la base de la réglementation et des mesures d'exécution en vigueur actuellement.

28-2. Remboursement de cotisations versées indûment dans le cadre de la loi du 10 décembre 1924 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré (arrêté du 3 juin 1937 de la Cour de Cassation) et de la loi du 10 mars 1925 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés : 10 000 francs.

Montant présumé des demandes de remboursement pouvant être introduites en 1957.

28-3. Versement aux receveurs des contributions des sommes dont, en application de l'article 56, de la loi du 18 juin 1930 ou de l'article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946, ils ont été chargés du recouvrement et qui pour l'un ou l'autre motif ne seront pas perçues : 2 675 000 francs.

L'Administration des Contributions directes intervient pour le recouvrement des cotisations dues en vertu de diverses lois sociales.

L'article 56 de la loi du 18 juin 1930 et l'article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 contiennent une disposition libellée comme suit : « A défaut pour l'employeur d'avoir satisfait au paiement dans le délai ainsi fixé, le recouvrement des sommes dues est opéré par voie de contrainte, comme en matière de contributions directes ».

Après l'enrôlement des sommes qu'ils ont été condamnés à payer, certains employeurs versent lesdits montants aux organismes d'assurance intéressés plutôt qu'aux receveurs des contributions.

Ils font ensuite valoir aux receveurs des contributions qu'ils ont satisfait au jugement. Dans ce cas la somme enrôlée ne sera pas apurée. Il en sera de même si la somme enrôlée est reconnue irrécouvrable à cause de l'insolvabilité du redevable.

La réglementation de l'Administration des Contributions directes relative à la comptabilité implique que soit versé au receveur des contributions intéressés le montant de chaque dégrèvement ou de la cotisation reconnue irrécouvrable, après quoi l'Administration en question inscrit comme recette définitive le montant total des droits constatés (enrôlés).

Comme l'Administration des Contributions directes applique cette procédure, en ce qui concerne les cas susmentionnés, à la requête du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale, c'est à ce Département qu'il incombe de verser les sommes enrôlées qui ne pourront être perçues par les receveurs des contributions à charge des redevables. Ces sommes seront portées ultérieurement en recette au budget des Voies et Moyens.

L'ensemble se résume à une question d'écritures, laquelle se présente simultanément dans la comptabilité des bureaux des contributions directes sous forme de réelles simplifications et d'une plus grande sécurité.

Il appert des renseignements fournis par le Ministère des Finances que le montant à verser pour 1957 peut être évalué à 2 675 000 francs.

28-4. Paiement aux estropiés et personnes assimilées, en application de la loi du 10 juin 1937, des termes des allocations échus au cours de l'année 1957, des premiers termes des allocations dont le droit a été reconnu au cours de la même année, ainsi que des sommes accordées en remplacement de deux ou trois années d'allocation pour l'acquisition d'un appareil de prothèse ou de l'outillage nécessaire à l'exercice d'une profession (y compris les allocations complémentaires de vieillesse visées à l'article 3bis de la loi du 10 juin 1937) : 670 000 000 de francs.

Montant supputé en se basant sur les paiements des trois premiers mois de 1956, compte tenu de l'évolution probable au cours des années 1956 et 1957 du nombre de bénéficiaires et de l'augmentation du taux des allocations à partir du 1^{er} janvier 1956.

28-5. Paiement aux estropiés et personnes assimilées des termes des allocations dont le droit a été reconnu au cours des années 1956 et antérieures et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge des crédits prévus pour ces exercices (y compris les allocations complémentaires de vieillesse) : 300 000 francs.

Montant destiné à permettre la liquidation de termes qui, pour des

het besluit van de Regent van 12 september 1946 samengevoegde wetten aan het Fonds voor Weduwen en Wezen worden gestort (Belgisch Staatsblad van 21 september 1946) : 9 088 000 frank.

De voorziene uitgaven werden door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas op de basis van de thans vigerende wetgeving en uitvoeringsmaatregelen opgemaakt.

28-2. Terugbetaling van de binnen het kader van de wet van 10 december 1924 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood (arrest van 3 juni 1937 van het Hof van Cassatie) en van de wet van 10 maart 1925, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden, ten onrechte gestorte bijdragen : 10 000 frank.

Waarschijnlijk bedrag der aanvragen om terugbetaling welke in 1957 kunnen ingediend worden.

28-3. Storting aan de belastingontvangers van de sommen welke zij, bij toepassing van artikel 56 van de wet van 18 juni 1930 of van artikel 67 der bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 samengevoegde wetten moesten invorderen en die om de een of andere reden niet zullen geïnd worden : 2 675 000 frank.

Het Bestuur der Directe Belastingen komt tussenbeide voor het invorderen van de bijdragen verschuldigd krachtens verschillende sociale wetten.

Artikel 56 van de wet van 18 juni 1930 en artikel 67 van de bij het besluit van de Regent dd. 12 september 1946 geordende wetten houden een bepaling in, luidend als volgt : « Mocht de werkgever, binnen de aldus vastgestelde termijn, aan de hem door het vonnis opgelegde verplichtingen niet hebben voldaan, dan worden de verschuldigde sommen door middel van dwang, zoals inzake directe belastingen ingevorderd ».

Na de inkohiering van de sommen waarvan de betaling hun bij vonnis opgelegd werd storten sommige werkgevers die sommen veeleer aan de betrokken verzekeringsinstellingen dan aan de ontvangers der belastingen.

Zij doen daarna bij de ontvangers der belastingen gelden dat zij aan het vonnis voldaan hebben. In dit geval zal de ingekohierde som niet aangezuiverd worden. Zo ook indien wordt vastgesteld dat de ingekohierde som niet invorderbaar is wegens de insolventie van de schuldenaar.

De reglementering van het Bestuur der Directe Belastingen inzake comptabiliteit behelst dat het bedrag van elke ontlasting of van de niet invorderbaar erkende bijdrage aan de betrokken ontvanger der belastingen wordt gestort, waarna bedoeld Beheer het totaal bedrag van de vastgestelde (ingekohierde) rechten als definitieve ontvangst boekt.

Daar het Bestuur der Directe Belastingen deze procedure op verzoek van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg toepast wat de hierbovenbedoelde gevallen betreft, is het aan dit Departement dat het behoort, de ingekohierde sommen te storten, welke door de ontvangers der belastingen ten laste van de schuldenaars niet zullen kunnen ingevorderd worden. Deze sommen zullen achteraf op de Rijksmiddelenbegroting als ontvangst geboekt worden.

Alles herleidt zich tot een kwestie van geschriften welke in de comptabiliteit van de kantoren der directe belastingen tegelijk tot uiting komt door werkelijke vereenvoudigingen en door meer veiligheid.

Volgens inlichtingen gegeven door het Ministerie van Financiën, mag het te storten bedrag voor 1957 op 2 675 000 frank geraamd worden.

28-4. Betaling bij toepassing van de wet van 10 juni 1937, aan de gebrekkigen en er mede gelijkgestelde personen, van de in de loop van het jaar 1957 vervallen tegemoetkomingstermijnen, van de eerste tegemoetkomingstermijnen, waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend, alsmede van de sommen toegekend ter vervanging van twee of drie jaren tegemoetkoming voor de aankoop van kunstledematen of van benodigdheden voor het uitoefenen van een beroep (de bij artikel 3bis van de wet van 10 juni 1937 beoogde aanvullende ouderdomstoelagen inbegrepen) : 670 000 000 frank.

Geraamd bedrag gegrond op de betalingen van de eerste drie maanden van 1956, rekening houdende met de waarschijnlijke evolutie in de loop van de jaren 1956 en 1957 van het aantal rechthebbenden en van de verhoging der toelagen vanaf 1 januari 1956.

28-5. Betaling aan gebrekkigen en er mede gelijkgestelde personen aan wie het recht op de tegemoetkomingstermijnen in de loop der jaren 1956 en voorgaande werd erkend en die, om de een of andere reden ten laste van de voor deze dienstjaren uitgetrokken kredieten niet konden vereffend worden (de aanvullende ouderdomstoelagen inbegrepen) : 300 000 frank.

Bedrag bestemd voor de vereffening der termijnen die, om uitzon-

raisons exceptionnelles, n'auraient pu être pris en charge par les crédits prévus aux exercices 1956 et antérieurs, auxquels ils se rapportent. Le montant du crédit est basé sur l'expérience acquise au cours de l'année 1955 et des trois premiers mois de 1956.

28-6. *Frais résultant de la collation des décorations industrielles et spéciales* : 175 000 francs.

Ce crédit comprend :

A. — Décorations industrielles : Organisation de la cérémonie de distribution de décorations du 21 juillet 1957 fr. 100 000

B. — Décorations spéciales de mutualité, de prévoyance et de coopération et décorations spéciales, aux promoteurs et organisateurs d'unions professionnelles 75 000

Achat d'insignes et dépenses s'y rapportant.

28-7. *Secours aux ouvriers devenus inaptes au travail par suite de la guerre 1914-1918* : 1 000 francs.

Secours fixé à 60 francs par mois et accordé à des personnes âgées de moins de 65 ans qui touchaient le secours, chômage fin 1920, dont les ressources étaient insuffisantes et qui furent reconnues inaptes au travail (encore 1 bénéficiaire).

28-8. *Paiement, à l'intervention de l'Office national du placement et du chômage, des primes revenant aux ouvriers qui s'embauchent pour le travail du fond de la mine* : 20 500 000 francs.

Application de l'arrêté-loi du 14 avril 1945, modifié par l'arrêté-loi du 29 novembre 1945 (*Moniteur belge* des 16 et 17 avril 1945, des 2 et 3 janvier 1946) et d'arrêtés royaux subséquents allouant des primes supplémentaires.

28-9. *Charges résultant de l'octroi, aux ouvriers houilleurs, d'abonnements ou de titres de voyage à l'occasion de leurs congés* : 70 000 000 francs.

Ce crédit est destiné à couvrir les charges résultant de l'application du régime de vacances annuelles des mineurs en ce qui concerne l'octroi de billets gratuits.

28-10. *Frais généralement quelconques relatifs à des enquêtes spéciales concernant des recherches sur des maladies professionnelles* : 95 000 francs.

Crédit prévu pour procéder éventuellement aux enquêtes dont il s'agit, lorsque celles-ci s'avèrent de toute utilité.

28-11. *Dépenses d'activité fonctionnelle, du Commissariat général à la promotion du travail* : 1 000 000 de francs.

Ce crédit est nécessaire audit Commissariat, institué auprès du Département par l'arrêté-loi du 4 novembre 1946 (*Moniteur belge* du 26 février 1947), pour faire face aux dépenses à résulter de son activité courante dans le cadre de la promotion du travail ainsi que pour couvrir les activités spéciales ayant trait aux manifestations académiques et techniques, internationales, nationales et locales ou régionales (symposia, colloquia, expositions, présentations, enquêtes, études, congrès, etc.) de la Promotion du Travail et des Travailleurs et à la réalisation de films concernant l'apport du travail belge à la cinématographie.

Le crédit sollicité comprend également le coût de la participation de la Belgique à l'exposition « Art et Travail » (assurances, transports, déplacements, etc., des œuvres d'art) organisée à Genève en 1957, par le Bureau international du Travail (O.I.T.) à l'occasion du XXV^e anniversaire du décès d'Albert Thomas.

28-12. *Organisation de la propagande pour la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail* : 4 950 000 francs.

A. — Organisation et/ou participation à des manifestations nationales, régionales et locales dans le pays et à l'étranger (expositions, journées d'études et de propagande, conférences, impression d'affiches, de brochures, de dépliants, de diplômes, location de locaux, entretien et transport de matériel de propagande, médailles, plaquettes, etc.) fr. 3 250 000

B. — Achat, location, réalisation, etc., de films 1 700 000

derlijke redenen niet door de kredieten, uitgetrokken voor de dienstjaren 1956 en vorige, waarop zij betrekking hebben, konden gedragen worden. Dit bedrag steunt op de opgedane ervaring in het jaar 1955 en de eerste drie maanden van 1956.

28-6. *Kosten voortspruitend uit de toekenning van de nijverheids-eretekens en de bijzondere eretekens* : 175 000 frank.

Dit krediet omvat :

A. — Nijverheids-eretekens : Inrichting der plechtigheid voor uitreiking van eretekens op 21 juli 1957 fr. 100 000

B. — Bijzondere mutualiteits-, verzorgings- en coöperatie-eretekens en bijzondere eretekens aan de promotors en organisators van vakverenigingen 75 000

Aankoop van insignes en er mee in verband staande uitgaven.

28-7. *Steun aan werklieden, ten gevolge van de oorlog 1914-1918 ongeschikt tot werken* : 1 000 frank.

Steun vastgesteld op 60 frank per maand en toegekend aan personen onder de 65 jaar, die einde 1920 de werklozensteun genoten, wier bestaansmiddelen ontoereikend waren en die ongeschikt tot werken werden erkend (nog 1 gerechtigde).

28-8. *Betaling door tussenkomst van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid, van de premies toekomend aan de arbeiders, die zich voor ondergrondse mijnarbeid laten aanwerven* : 20 500 000 frank.

Toepassing van de besluitwet van 14 april 1945, gewijzigd bij de besluitwet van 29 november 1945 (*Belgisch Staatsblad* van 16-17 april 1945, van 2 en 3 januari 1946) en bij daaropvolgende koninklijke besluiten tot toekenning van bijkomende premies.

28-9. *Lasten voortspruitend uit het verlenen aan de steenkolenmijnwerkers van abonnements of reisbiljetten ter gelegenheid van hun verlof* : 70 000 000 frank.

Dit krediet is bestemd om de lasten te dekken ingevolge de toepassing van het stelsel voor jaarlijkse vakantie der mijnwerkers wat het toekennen van kosteloze reisbiljetten betreft.

28-10. *Allerlei kosten voor bijzondere onderzoeken omtrent nasporingen over beroepsziekten* : 95 000 frank.

Krediet uitgetrokken voor eventuele onderzoeken waarvan sprake, wanneer deze volstrekt nuttig blijken.

28-11. *Functionele werkingsuitgaven van het Algemeen Commissariaat tot Bevordering van de Arbeid* : 1 000 000 frank.

Dit krediet is nodig, opdat het bij de besluitwet van 4 november 1946 (*Belgisch Staatsblad* van 26 februari 1947) bij het Departement ingesteld Commissariaat, in de uitgaven zou kunnen voorzien welke uit de gewone werking binnen het kader der bevordering van de arbeid zullen voortvloeien, en om bijzondere werkzaamheden in verband met internationale, nationale en plaatselijke of gewestelijke, academische en technische manifestaties (symposia, colloquia, tentoonstellingen, voorstellingen, onderzoeken, studiën, congressen, enz.) van de Bevordering van de Arbeid en de Arbeiders en opmaken van films over de bijdrage van de Belgische arbeid in de cinematografie.

Het aangevraagd krediet omvat eveneens de kosten van de deelneming van België aan de Tentoonstelling « Kunst en Arbeid » (verzekeringen, vervoer, verplaatsingen, enz., betreffende de kunstwerken) welke door het Internationaal Arbeidsbureau (I.A.O.) in 1957 te Genève ingericht wordt ter gelegenheid van de XXV^e verjaardag van het afsterven van Albert Thomas.

28-12. *Inrichting van de propaganda voor de veiligheid, hygiëne en verfraaiing van de werkplaatsen* : 4 950 000 frank.

A. — Inrichting van en/of deelneming aan nationale, gewestelijke en plaatselijke manifestaties in binnen- en buitenland (tentoonstellingen, studie- en propagandadagen, conferenties, drukken van aanplakbiljetten, brochures, folders en diploma's, huren van lokalen, onderhoud en vervoer van propagandamaterieel, medailles, gedenkpenningen, enz.) fr. 3 250 000

B. — Aankoop, huren, realisatie, enz., van films 1 700 000

28-13. *Lutte contre les poussières dans les charbonnages* : 30 000 francs.

Crédit destiné à couvrir les dépenses résultant de l'application de l'article 7 de l'arrêté du Régent du 6 décembre 1945 (*Moniteur belge* du 29 décembre 1945) prévoyant l'organisation d'un concours en vue d'encourager et d'intensifier la lutte contre les poussières dans les mines de houille.

28-14. *Participation au programme d'échange de travailleurs sociaux des Nations Unies* : 70 000 francs.

Le crédit sollicité a pour but de financer le programme d'échange de travailleurs sociaux organisé par l'Office européen des Nations Unies.

Ce programme permet aux experts des services sociaux des différents pays européens, membres des Nations Unies, grâce à un système d'entraide entre pays participants, de se rendre à l'étranger pour effectuer des séjours d'observations et d'études pendant une période pouvant comporter une semaine jusqu'à plusieurs mois.

Le règlement des dépenses exige de la part de chaque pays un effort financier d'un montant d'environ 7 000 francs pour un échange d'une durée de quatre semaines.

Le crédit sollicité de 70 000 francs permettrait le financement de ± 40 semaines de stage des travailleurs sociaux dont le programme relève de la compétence du Département. En échange, il serait permis à des fonctionnaires ou à des travailleurs sociaux belges, après avoir été sélectionnés par le Comité National d'échange de travailleurs sociaux, de bénéficier d'un séjour d'études dans l'un des pays participants.

28-15. *Paiement, à l'intervention de la Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail, des indemnités dues en matière de réparation des dommages résultant des accidents du travail et des dommages corporels et matériels inhérents à certains risques spéciaux relativement au chargement, au déchargement, au transport, au dépôt, à la manutention ou à la simple présence d'engins de guerre (arrêts-lois des 19 mai et 5 juillet 1945 et loi du 30 décembre 1950)* : 500 000 francs.

Montant destiné au paiement éventuel des indemnités dues en matière de réparation des dommages.

28-16. *Réparation des dommages résultant des accidents du travail survenus aux gens de mer pendant la période allant du 1^{er} septembre 1939, jusqu'à la date de la remise de l'armée sur pied de paix (15 juin 1949). Application de l'arrêté-loi du 23 octobre 1946, modifié par l'arrêté-loi du 28 février 1947, modifiant temporairement la loi du 30 décembre 1929 sur la réparation des accidents du travail survenus aux gens de mer (Moniteur belge des 6 novembre 1946 et 14-15 avril 1947)* : 13 800 000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

a) Marine marchande :	
Montant des rentes annuelles fr.	7 500 000
Paiement probable de la valeur (maximum $\frac{1}{3}$) d'un	
nombre de rentes en capital	50 000
b) Pêche maritime :	
Montant des rentes annuelles	6 100 000
Paiement probable de la valeur (maximum $\frac{1}{3}$) d'un	
nombre de rentes en capital	150 000
Total fr.	13 800 000

Art. 29. — Dépenses exceptionnelles.

29-1. *Allocation temporaire aux travailleurs frontaliers établis en Belgique et occupés à l'étranger, contribution de l'Etat* : 1 200 000 francs.

Application de l'instruction ministérielle du 31 janvier 1950, modifiée par celle du 4 juin 1951, concernant l'octroi d'une allocation familiale temporaire aux travailleurs frontaliers occupés aux Pays-Bas (*Moniteur belge* des 3 février 1950 et 9 juin 1951).

29-2. *Avance provisionnelle à octroyer aux victimes d'accidents du travail survenus en Allemagne avant 1940 et durant l'occupation ennemie dans les communes de l'Est rattachées au Reich pendant la période de 1940 à 1944* : 500 000 francs.

Cette somme doit servir à accorder, par l'intermédiaire de la Caisse

28-13. *Strijd tegen het stof in steenkolenmijnen* : 30 000 frank.

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voortvloeiend uit de toepassing van artikel 7 van het besluit van de Regent van 6 december 1945 (*Belgisch Staatsblad* van 29 december 1945) dat de inrichting van een wedstrijd voorziet om de strijd tegen het stof in de steenkolenmijnen aan te moedigen en meer kracht bij te zetten.

28-14. *Deelneming aan het programma voor het ruilen van sociale werkers der Verenigde Naties* : 70 000 frank.

Het aangevraagd krediet beoogt de financiering van het door het Europees Bureau der Verenigde Naties ingericht uitwisselingsprogramma voor sociale werkers.

Dank zij dit programma kunnen de deskundigen van de Sociale diensten van de verschillende Europese landen, welke lid der Verenigde Naties zijn, door middel van een systeem van hulpverlening tussen de deelnemende landen, zich naar het buitenland begeven teneinde er voor studie- en waarnemingsopdrachten te verblijven gedurende een periode welke van een week tot verschillende maanden kan omvatten.

De regeling van de uitgaven vereist van elk land een financiële inspanning ten belope van ongeveer 7 000 frank voor een uitwisseling van vier weken.

Dank zij het gevraagde krediet van 70 000 frank zouden ± 40 weken stage voor sociale werkers waarvan het programma onder de bevoegdheid van het Departement zou vallen, kunnen gefinancierd worden. In ruil hiervoor zouden Belgische ambtenaren of sociale werkers, nadat zij door het Nationaal Comité voor uitwisseling van sociale werkers werden uitgekozen, een studieverblijf in een van de deelnemende landen kunnen genieten.

28-15. *Betaling door toedoen van de Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van slachtoffers van arbeidsongevallen, der vergoedingen verschuldigd voor de herstelling der schade voortspruitend uit de arbeidsongevallen en der lichamelijke en stoffelijke schade eigen aan sommige bijzondere risico's verbonden aan het laden, het lossen, het vervoer, het opslaan of het behandelen of eenvoudig uit de aanwezigheid van oorlogstuigen (besluitwetten van 19 mei en 5 juli 1945 en wet van 30 december 1950)* : 500 000 frank.

Bedrag om de inzake vergoeding der schade verschuldigde vergoedingen eventueel te betalen.

28-16. *Vergoeding der schade voortspruitend uit arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden tijdens de periode van 1 september 1939 tot op de datum van het weder op vredesvoet brengen van het leger (15 juni 1949). Toepassing van de besluitwet van 23 oktober 1946, zoals gewijzigd bij de besluitwet van 28 februari 1947, tot tijdelijke wijziging van de wet van 30 december 1929 betreffende de vergoeding der schade voortspruitend uit arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden (Belgisch Staatsblad van 6 november 1946 en 14-15 april 1947)* : 13 800 000 frank.

Dit krediet is als volgt te verdelen :

a) Koopvaardij :	
Bedrag der jaarlijkse renten fr.	7 500 000
Waarschijnlijke betaling van de waarde (maximum $\frac{1}{3}$)	
van een aantal renten in kapitaal	50 000
b) Zeevisserij :	
Bedrag van de jaarlijkse renten	6 100 000
Waarschijnlijke betaling van de waarde (maximum $\frac{1}{3}$)	
van een aantal renten in kapitaal	150 000
Totaal fr.	13 800 000

Art. 29. — Uitzonderingsuitgaven.

29-1. *Tijdelijke toelage aan de in België gevestigde en in het buitenland tewerkgestelde grensarbeiders, Rijksbijdrage* : 1 200 000 frank.

Toepassing van de ministeriële onderrichting van 31 januari 1950, zoals gewijzigd bij die van 4 juni 1951, betreffende het verlenen van een tijdelijke kinderbijslag aan de in Nederland tewerkgestelde grensarbeiders (*Belgisch Staatsblad* van 3 februari 1950 en 9 juni 1951).

29-2. *Provisioneel voorschot te verlenen aan de slachtoffers van arbeidsongevallen, overkomen in Duitsland vóór 1940 en tijdens de vijandelijke bezetting in de gedurende de periode 1940 tot 1944 bij het Reich wederaangehechte Oostelijke gemeenten* : 500 000 frank.

Deze som moet dienen om, door toedoen van de Steun- en Voorzorgs-

de prévoyance et de secours en faveur des victimes d'accidents du travail, des avances provisionnelles à environ 90 cas d'accidents du travail ayant entraîné une invalidité grave ou la mort en Allemagne avant 1940 ainsi que pendant l'occupation ennemie dans les communes de l'Est rattachées au Reich allemand.

Les droits des victimes envers les institutions allemandes d'assurance ont été fixés, mais aucun paiement n'est plus effectué depuis la libération.

Malgré le risque que le traité de paix ne reconnaisse qu'en partie le règlement des dites créances, l'Etat ne peut se désintéresser du sort malheureux de ses nationaux.

L'organisme, chargé de liquider ces sommes, se fera délivrer, par les victimes ci-dessus, une subrogation expresse dans leurs droits. Les sommes qui seraient récupérées par cette procédure seront remboursées au Trésor. Les bases d'octroi des avances ont été fixées par la Caisse de prévoyance et de secours et approuvées par le Département.

29-3. *Dépenses résultant de la participation du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale à l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles en 1958.*

(Ces dépenses peuvent être effectuées à l'intervention d'Associations sans but lucratif, constituées à cette fin. Des provisions successives peuvent leur être consenties à valoir sur les dépenses résultant de la participation du Département et à charge pour ces organismes de fournir chaque année la justification des dépenses faites au moyen des fonds mis à leur disposition.)

(Le disponible éventuel du crédit à la clôture de l'exercice 1957 pourra être reporté à l'exercice 1958 et affecté au paiement de dépenses de même nature quel que soit l'exercice auquel elles se rapportent.)

Crédit sollicité : 5 750 000 francs.

Montant nécessaire pour mettre au point les diverses activités qui incomberont au Département dans le cadre du groupe « L'Economie sociale » à l'occasion de l'Exposition précitée.

Une première tranche de crédit de 2 550 000 francs a été inscrite pour le même objet au budget de 1956.

Il s'agit, pour l'exercice 1957, de la seconde tranche d'une dépense totale fixée à 12 750 000 francs.

Le plafond des dépenses étant fixé globalement pour les trois exercices 1956, 1957 et 1958, le report du disponible éventuel à la fin de chaque exercice est nécessaire afin de ne pas laisser tomber en annulation des crédits qui, s'ils ne pouvaient être utilisés, devraient être sollicités une nouvelle fois aux budgets des exercices ultérieurs.

En vue de permettre aux A.S.B.L. de s'acquitter de leur mission, il est prévu que des provisions pourront leur être consenties d'après leurs nécessités dûment établies et à charge de justification ultérieure.

kas ten behoeve van de slachtoffers van arbeidsongevallen, provisionele voorschotten te verlenen voor ongeveer 90 gevallen van arbeidsongevallen, die in Duitsland vóór 1940 alsook tijdens de vijandelijke bezetting in de aan het Duitse Rijk wederaangehechte Oostelijke gemeenten een ernstige invaliditeit of de dood tot gevolg hadden.

De rechten der slachtoffers tegenover de Duitse verzekeringsinstellingen werden vastgesteld, maar sedert de bevrijding werd er geen enkele betaling meer verricht.

Spijt het risico dat de regeling van dergelijke schuldvorderingen in het vredesverdrag slechts gedeeltelijk zal worden erkend, moet het Rijk zich het ongelukkig lot van zijn onderdanen aantrekken.

Het organisme dat met de uitkering van deze sommen zal belast worden, zal van voornoemde slachtoffers een uitdrukkelijke subrogatie in hun recht eisen. De sommen die door deze procedure zouden ingevorderd worden, zullen aan de Schatkist terugbetaald worden. De grondslagen tot toekenning der voorschotten werden door de Steun- en Voorzorgskas vastgesteld en door het Departement goedgekeurd.

29-3. *Uitgaven voortspruitend uit de deelneming van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg aan de Algemene Wereldtentoonstelling te Brussel 1958.*

(Deze uitgaven kunnen uitgevoerd worden door de tussenkomst van de te dien einde opgerichte verenigingen zonder winstbejag. Opeenvolgende provisies mogen hun toegestaan worden, die in mindering komen van de uitgaven voortspruitend uit de deelneming van het Departement en waarvoor deze organismen jaarlijks de uitgaven moeten verantwoorden die zij bij middel van de te hunner beschikking gestelde fondsen gedaan hebben.)

(Het eventueel kredietoverschot bij het afsluiten van het dienstjaar 1957 kan overgedragen worden op het dienstjaar 1958 en aangewend tot het betalen van soortgelijke uitgaven op welk dienstjaar zij ook mogen betrekking hebben.)

Aangevraagd krediet : 5 750 000 frank.

Bedrag nodig voor de inrichting van de verschillende activiteiten, waarmede het Departement binnen het raam van de groep « Sociale Economie » ter gelegenheid van voormelde Tentoonstelling belast is.

Een eerste kredietschijf van 2 550 000 frank werd voor hetzelfde doel op de begroting van 1956 uitgetrokken.

Voor het dienstjaar 1957 gaat het om het tweede gedeelte van een uitgave vastgesteld op 12 750 000 frank.

Daar het plafond van de uitgaven globaal werd vastgesteld voor de drie dienstjaren 1956, 1957 en 1958, is de overdracht van het eventueel saldo op het einde van het dienstjaar noodzakelijk om de kredieten niet te laten annuleren die, indien ze niet aangewend worden, opnieuw op de begroting van de komende dienstjaren dienen aangevraagd te worden.

Ten einde de V.Z.W. toe te laten zich van hun taak te kwijten wordt voorzien dat zij provisies kunnen opnemen naar gelang hun behoorlijk vastgestelde noodwendigheden en onder beding van latere verantwoording.

TABLEAU DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL

UITEENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Art.	D É S I G N A T I O N A A N W I J Z I N G	Barème — Weddeschaal		ADMINISTRATION CENTRALE				
		Minimum	Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief			
					Agents définitifs Vast personeel	Agents temp. Tijdelijk pers.	Agents en disp. Ter besch. pers.	
3	Secrétaire général. — <i>Secretaris-generaal</i>	290 000	350 000	1	1	—	—	1
	Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	256 000	316 000	5	4	—	—	—
	Commissaire général. — <i>Commissaris-generaal</i>	256 000	316 000	1	1	—	—	1
	Conseiller permanent. — <i>Bestendig adviseur</i>	256 000	316 000	1	1	—	—	—
	Directeur d'administration. — <i>Directeur van administratie</i>	224 000	284 000	1	1	—	—	—
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	224 000	284 000	4	7	—	—	—
	Commissaire général adjoint. — <i>Adjunct-commissaris-generaal</i>	224 000	284 000	1	—	—	—	—
	Ingénieur en chef-directeur. — <i>Hoofdingenieur-directeur</i>	194 000	266 000	1	1	—	—	—
	Médecin en chef-directeur. — <i>Hoofdgeneesheer-directeur</i>	194 000	266 000	1	1	—	—	—
	Inspecteur en chef-directeur. — <i>Hoofdinspecteur-directeur</i>	194 000	266 000	1	1	—	—	—
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	170 000	242 000	3	3	—	—	—
	Actuaire. — <i>Actuaris</i>	170 000	242 000	1	1	—	—	—
	Directeur. — <i>Directeur</i>	170 000	224 000	7	8	—	—	—
	Inspecteur principal-chef de service. — <i>E.a. inspecteur-dienstchef</i>	146 000	224 000	1	1	—	—	—
	Conseiller adjoint-chef de service. — <i>Adjunct-adviseur-dienstchef</i>	146 000	224 000	1	1	—	—	—
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	132 000	198 000	13	17	—	—	—
	Conseiller d'organisation. — <i>Organisatie-adviseur</i>	132 000	198 000	1	1	—	—	—
	Chef de division. — <i>Afdelingschef</i>	132 000	180 000	2	2	—	—	—
	Chef traducteur. — <i>Hoofdvertaler</i>	132 000	198 000	1	1	—	—	—
	Chef de division comptable. — <i>Afdelingschef-boekhouding</i>	114 000	180 000	1	—	—	—	—
	Inspecteur social. — <i>Sociaal inspecteur</i>	114 000	180 000	3	2	—	—	—
	Conciliateur social. — <i>Sociaal bemiddelaar</i>	114 000	180 000	2	2	—	—	—
	Inspecteur de la Prévoyance et de la sécurité sociale. — <i>Inspecteur van de Soc. voorz. en de sociale zekerheid</i>	114 000	180 000	7	5	—	—	—
	Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i>	114 000	162 000	20	6	—	—	—
	Inspecteur-médecin ou inspecteur-médecin principal. — <i>Inspecteur-geneesheer of e.a. inspecteur-geneesheer</i>	134 000	204 000	5	5	—	—	—
	Inspecteur-ingénieur ou inspecteur-ingénieur principal. — <i>Inspecteur-ingenieur of e.a. inspecteur-ingenieur</i>	120 000	204 000	3	1	—	—	—
	Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i>	114 000	180 000	31	30	2	—	—
	Bibliothécaire. — <i>Bibliothecaris</i>	114 000	180 000	1	—	—	—	—
	Inspecteur des assurances. — <i>Inspecteur der verzekeringen</i>	114 000	180 000	—	—	—	—	—
	Inspecteur-chimiste. — <i>Inspecteur-chimist</i>	114 000	180 000	2	1	—	—	—
	Traducteur-réviseur. — <i>Vertaler-revisor</i>	114 000	180 000	1	—	—	—	—
	Econome. — <i>Econoom</i>	94 800	152 400	1	1	—	—	—
	Secrétaire de 1 ^{re} classe. — <i>Secretaris 1^o klasse</i>	82 000	134 000	—	3	—	—	—
	Greffier de prud'hommes. — <i>Griffier-werkrechtsheden</i>	12 500	71 000	—	—	—	—	—
	Greffier-adjoint de prud'hommes. — <i>Adjunct-griffier werkrechtsheden</i>	18 500	47 500	—	—	—	—	—
	Traducteur. — <i>Vertaler</i>	82 000	144 400	1	1	—	—	—
	Contrôleur social. — <i>Sociaal controleur</i>	76 000	128 000	4	4	—	—	—
	Contrôleur de la Prév. et de la sécurité sociale. — <i>Controleur van de Soc. voorz. en de sociale zekerheid</i>	74 000	122 000	13	6	—	—	—
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	76 000	116 000	33	20	1	—	1
	Secrétaire de commissions paritaires. — <i>Secretaris van paritaire comité's</i>	76 000	116 000	8	—	—	—	—
	Moniteur d'organisation. — <i>Organisatie-monitor</i>	76 000	116 000	1	—	—	—	—

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Art.	D É S I G N A T I O N A A N W I J Z I N G	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum		ADMINISTRATION CENTRALE				
				Cadre — Kader	Effectif — Effectief			
					Agents définitifs Vast personeel	Agents temp. Tijdelijk pers.	Agents en disp. Ter besch. pers.	
3	Contrôleur technique principal. — <i>E.a. technisch controleur</i> . . .	72 800	116 000	1	—	—	—	
	Vérificateur comptable. — <i>Verificateur-boekhouding</i>	63 000	109 800	4	—	—	—	1
	Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	63 000	109 800	12	—	—	—	—
	Contrôleur technique. — <i>Technisch controleur</i>	70 200	109 800	5	4	—	—	—
	Contrôleur principal de l'inspection chimique. — <i>E.a. controleur van de scheikundige inspectie</i>	58 800	94 800	1	—	—	—	—
	Sténodactylographe-secrétaire. — <i>Stenodactylograaf-secretaris</i> . . .	58 800	90 000	7	7	—	—	—
	Agent technique-mécanographe. — <i>Technisch beambte mecanograaf</i>	65 400	99 000	1	1	—	—	—
	Visiteuse d'hygiène du travail. — <i>Bezoekster voor arbeidshygiëne</i>	58 800	94 800	1	—	—	—	—
	Assistant social. — <i>Sociaal assistent</i>	58 800	94 800	3	2	—	—	—
	Rédacteur comptable. — <i>Opsteller rekenplichtig</i>	63 000	94 200	1	—	—	—	—
	Secrétaire de 2 ^e classe. — <i>Secretaris 2^e klasse</i>	64 200	97 800	—	1	—	—	—
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	58 800	90 000	164	152	19	—	1
	Traducteur adjoint. — <i>Adjunct-vertaler</i>	63 000	109 800	6	3	1	—	—
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	63 000	94 200	2	—	—	—	—
	Contrôleur de l'inspection chimique. — <i>Controleur van de Scheikundige inspectie</i>	56 400	90 000	3	2	—	—	—
	Sténodactylographe. — <i>Stenodactylograaf</i>	53 600	77 000	32	32	—	—	—
		53 000	89 000					
	Commis principal ou commis. — <i>E.a. klerk of klerk</i>	ou/of		199	175	9	—	1
		50 000	77 000					
	Dactylographe. — <i>Dactylograaf</i>	48 000	66 000	53	40	11	—	1
	Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	47 200	64 000	7	6	—	—	—
	Poinçonneur-mécanographe. — <i>Ponser-mecanograaf</i>	47 200	64 000	3	3	—	—	—
	Chef huissier. — <i>Hoofdkamerbewaarder</i>	45 600	62 400	4	4	—	—	—
	Expéditionnaire. — <i>Expeditionnaire</i>	45 600	62 400	17	17	—	—	—
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	44 000	60 800	30	25	9	—	4
	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	42 600	59 400	24	20	1	—	—
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>	42 000	77 000	31	16	1	—	—
	Totaux. — <i>Totalen</i>			795	650	54	—	11
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en schaalverhogingen</i>							
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i>							
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>							
	Allocations familiales. — <i>Kindertoelagen</i>							
	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoedingen voor laatste ziekte en begraveniskosten</i>							
	Remboursement à la Régie des T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes attachés aux bâtiments. — <i>Terugstorting aan de Regie van T.T. van de wedden en vergoedingen aan de telefonisten in de gebouwen te werk gesteld</i>							

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Art.	D É S I G N A T I O N — A A N W I J Z I N G	Barème — Weddeschaal		ADMINISTRATION CENTRALE				
		Minimum	Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief			
					Agents définitifs Vast personeel	Agents temp. Tijdelijk pers.	Agents en disp. Ter besch. pers.	
3	Cotisation de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — <i>Patronale storting van de Staat bij toepassing van het statuut der tijdelijke agenten</i>							
	Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>							
	Relèvement de 10 % des rémunérations et allocations. — <i>Verhoging met 10 % van de wedden en toelagen</i>							
	Totaux. — <i>Totalen.</i>							
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de peken van het kader</i>							
	Totaux. — <i>Totalen.</i>							

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven (vervolg).

HOOFDBESTUUR						SERVICES EXTÉRIEURS — BUITENDIENSTEN									
Evaluation — <i>Raming</i>						Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>				Évaluation — <i>Raming</i>				
Agents définitifs <i>Vast personeel</i>	Agents temp. <i>Tijdelijk pers.</i>	Agents en disp. <i>Ter besch. pers.</i>	Totaux <i>Totalen</i>				Agents définitifs <i>Vast personeel</i>	Agents temp. <i>Tijdelijk pers.</i>	Agents en disp. <i>Ter besch. pers.</i>		Agents définitifs <i>Vast personeel</i>	Agents temp. <i>Tijdelijk pers.</i>	Agents en disp. <i>Ter besch. pers.</i>	Totaux <i>Totalen</i>	
—	320 000	—	320 000								—	120 000	—	120 000	
1 540 000	113 800	22 000	1 675 800								762 000	50 600	10 000	822 600	
6 415 879	343 290	45 693	6 804 862								3 453 704	110 720	13 370	3 577 794	
73 023 379	4 279 990	549 631	77 853 000								40 594 204	1 525 720	171 076	42 291 000	
965 000	—	—	965 000								832 000	—	—	832 000	
73 988 379	4 279 990	549 631	78 818 000								41 426 204	1 525 720	171 076	43 123 000	

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

Samenvattende tabel der personeelsuitgaven.

Désignation — <i>Aanwijzing</i>	Administration centrale <i>Hoofdbestuur</i>			Services extérieurs <i>Buitendiensten</i>			Totaux <i>Totalen</i>		
	Cadre <i>Kader</i>	Effectif <i>Effectief</i>	Évaluation <i>Raming</i>	Cadre <i>Kader</i>	Effectif <i>Effectief</i>	Évaluation <i>Raming</i>	Cadre <i>Kader</i>	Effectif <i>Effectief</i>	Évaluation <i>Raming</i>
Services définitifs. — <i>Vaste diensten ...</i>	795	704	78 268 369	434	386	42 951 924	1 229	1 090	121 220 293
Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten ...</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking</i> <i>gesteld personeel ...</i>	—	11	549 631	—	5	171 076	—	16	720 707
Totaux. — <i>Totalen.</i>	795	715	78 818 000	434	391	43 123 000	1 229	1 106	121 941 000

Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

BUDGET du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale pour l'exercice 1957.

ANNEXES

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957 des organismes d'intérêt public suivants :	
A. — Office national du placement et du chômage	2
B. — Office national de coordination des allocations familiales.	14
C. — Caisse nationale de compensation pour allocations familiales	22
D. — Caisse auxiliaire de compensation pour allocations familiales	32
E. — Caisse mutuelle nationale d'allocations familiales	42
F. — Caisse mutuelle auxiliaire pour allocations familiales	52
G. — Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail	60
H. — Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles	70
I. — Caisse nationale des vacances annuelles	76
J. — Caisse nationale des pensions de retraite et de survie	88
K. — Œuvre nationale des orphelins des victimes du travail	98
L. — Office national de sécurité sociale	106
M. — Fonds national d'assurance maladie-invalidité	114
N. — Fonds national de retraite des ouvriers mineurs	126
O. — Fonds d'allocations pour employés	136

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

BEGROTING van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1957.

BIJLAGEN

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957 van de hiernavermelde instellingen van openbaar nut :	
A. — Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid	3
B. — Rijksdienst voor samenordering der gezinsvergoedingen.	15
C. — Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen	23
D. — Hulpkas voor gezinsvergoedingen	33
E. — Nationale onderlinge kas voor kindertoelagen	43
F. — Onderlinge Hulpkas voor kindertoelagen	53
G. — Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffen	61
H. — Voorzorgsfonds ten behoeve van door beroepsziekten getroffen	71
I. — Rijkskas voor jaarlijks verlof	77
J. — Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen	89
K. — Nationaal Werk voor wezen en arbeidsslachtoffers	99
L. — Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid	107
M. — Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit.	115
N. — Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers	127
O. — Toelagenfonds voor bedienden	137

Organisme : A. — Office national du placement et du chômage.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

4. — RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.)
		Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)	Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 41. Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. Recettes fonctionnelles.		
411.01	Produit de ventes (imprimés)	10	
03	Produit des prestations :		
	a) En matière de réadaptation des prisonniers de guerre et résistants armés	700	
	b) En matière de réadaptation des prisonniers politiques	700	
	c) En matière de paiement d'allocations familiales aux chômeurs mis au travail (pour mémoire)	»	
		1 400	
05	Récupération des paiements indus :		
	a) En matière d'allocations de chômage	29 000	
	b) Provenant de dépenses fonctionnelles (réadaptation professionnelle et mise au travail des chômeurs)	350	
	c) Provenant de frais administratifs	350	
		29 700	
08	Recettes de transferts :		
	a) Office national de sécurité sociale	1 657 000	
	b) Fonds national de retraite des ouvriers mineurs	152 847	
		1 809 847	
09	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers	239	
	412. Recettes de publications et de publicité.		
412.01	Recettes de publications	45	
	414. Recettes exceptionnelles.		
414.04	Produit de la vente d'archives	80	
05	Produit de la vente d'objets fabriqués par les réadaptés	1 200	
06	Intervention de tiers dans les travaux réalisés avec la collaboration des réadaptés	250	
07	Diverses recettes accidentelles	10	
			1 842 781
	CHAPITRE 42. Recettes avec affectation spéciale.		
420.01	Remboursement d'avances par des communes, à reverser au Trésor	158	
02	Récupérations de primes aux mineurs payées indûment, à reverser au Trésor	1 400	
			1 558
	CHAPITRE 43. Produits de la vente d'objets patrimoniaux.		
430.02	Mobilier	10	
04	Matériel	10	
			20

Instelling : A. — Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid.

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

4. — ONTVANGSTEN.

Évaluation des recettes présümées de 1956 (En milliers de fr.)	Évaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. Functionele ontvangsten.	
40	11	Opbrengst van verkopen (drukwerken)	411.01
800	846	Opbrengst van prestaties :	03
750	842	a) Inzake herscholing der krijgsgevangenen en gewapende weerstanders.	
150	348	b) Inzake herscholing der politieke gevangenen.	
		c) Inzake betaling van kindergeld aan tewerkgestelde werklozen (<i>pro memorie</i>).	
29 000	31 080	Terugvordering van ten onrechte betaalde sommen :	05
350	629	a) Inzake werklozensteun.	
350	427	b) Voortkomend van functionele uitgaven (beroepsherscholing en tewerkstelling van werklozen).	
		c) Voortkomend van beheerskosten.	
1 610 000	1 570 578	Ontvangsten van overdracht :	08
154 400	149 699	a) Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid.	
		b) Pensioenfonds voor mijnwerkers.	
225	226	Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden ...	09
		412. Ontvangsten van publicaties en van publiciteit.	
15	84	Ontvangsten van publicaties	412.01
		414. Uitzonderingsontvangsten.	
80	76	Opbrengst van de verkoop van archieven	414.04
1 200	1 457	Opbrengst van de verkoop van door de herschoolden afgewerkte producten	05
250	»	Tussenkost van derden in werken uitgevoerd met behulp van herschoolden	06
20	6	Diverse toevallige ontvangsten	07
		HOOFDSTUK 42.	
		Ontvangsten met bijzondere aanwending.	
158	158	Terugstortingen van voorschotten door gemeenten, terug te storten aan de Schatkist	420.01
1 400	»	Terugvorderingen van onrechtmatig betaalde mijnpremies, terug te storten aan de Schatkist ...	02
		HOOFDSTUK 43.	
		Opbrengsten van de verkoop van patrimoniale voorwerpen.	
30	5	Meubilair	430.02
10	18	Materieel	04

4. RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 <i>Begrotingsjaar 1957</i>	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.)
		<i>Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)</i>	<i>Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
	CHAPITRE 44. Recettes financières patrimoniales. 444. Recettes particulières.		
444.03	Produits divers du patrimoine immobilier	130	
04	Remboursements sur avances récupérables accordées au personnel :		
	a) Pour prêts sociaux	125	
	b) Pour l'achat de véhicules automobiles	250	
		375	
05	Remboursements sur avances récupérables consenties à des tiers :		
	a) Avance à l'organisme officiel de paiement des allocations de chômage	325	
	b) Avance à la Ville d'Anvers	630	
	c) Divers	15	
		970	
06	Remboursement par les communes, les provinces et les établissements publics de leur quote-part dans les salaires des chômeurs mis au travail	46 000	
07	Remboursement de cotisations de sécurité sociale sur indemnités pour accidents payées par la Compagnie d'assurance	400	
			47 875
	CHAPITRE 45. Interventions de l'État, des provinces et des communes.		
450.01	Intervention de l'État à fonds perdus :		
	a) Subside ordinaire (y compris la subvention pour la mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics, etc.)	1 798 744	
		1 798 744	1 798 744
	CHAPITRE 49. Recettes pour ordre.		
490.04	Subsides :		
	a) De l'A.S.B.L. « Fonds d'existence de la construction »	180 000	
	b) De l'A.S.B.L. « Fonds d'existence des réparateurs de navires »	4 000	
	c) De la Caisse auxiliaire pour paiement des allocations familiales (mise au travail des chômeurs) (pour mémoire)	»	
	d) Du Ministère de la Défense Nationale pour réadaptation des prisonniers de guerre	2 000	
	e) Du Ministère de la Défense Nationale pour réadaptation des résistants armés	1 000	
	f) Du Ministère de la Santé Publique pour la réadaptation des prisonniers politiques	2 500	
	g) Du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale pour le paiement de primes aux mineurs	17 000	
	h) Du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale pour le paiement d'allocations familiales aux ouvriers frontaliers	700	
		207 200	207 200
	Totaux pour les recettes		3 898 178 =====

4. — ONTVANGSTEN.

Évaluation des recettes présumées de 1956 (En milliers de fr.)	Évaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 44. Financiële patrimoniumontvangsten. 444. Bijzondere ontvangsten.	
130	122	Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium	444.03
60	117	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan het personeel :	04
250	263	a) Voor leningen van sociale aard. b) Voor de aankoop van autorijtuigen.	
		Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan derden :	05
325	325	a) Voorschot aan het officieel organisme voor uitbetaling der werkloosheidsvergoedingen.	
630	630	b) Voorschot aan de Stad Antwerpen.	
15	9	c) Diversen.	
75 000	111 236	Terugbetaling door de gemeenten, provincien en openbare besturen van hun aandeel in de lonen van tewerkgestelde werklozen.	06
300	»	Terugbetaling van bijdragen voor sociale zekerheid op ongevallenvergoedingen betaald door de Verzekeringsmaatschappij.	07
		HOOFDSTUK 45. Tussenkomen van de Staat, de provincien en de gemeenten.	
		Niet terugvorderbare tussenkomst van de Staat :	450.01
2 784 602	3 786 000	a) Gewone toelage (met inbegrip van de toelage voor de tewerkstelling van werklozen door de openbare besturen, enz.).	
		HOOFDSTUK 49. Ontvangsten voor orde.	
		Toelagen :	490.04
180 000	190 100	a) Van de V.Z.W.D. Fonds voor de bestaanszekerheid van de bouwnijverheid.	
4 000	3 256	b) Van de V.Z.W.D. Fonds voor de bestaanszekerheid van de scheepsherstellers.	
125 000	87 100	c) Van de Hulpkas voor betaling van kindergeld (tewerkstelling der werklozen) (pro memorie).	
2 000	4 125	d) Van het Ministerie van Landsverdediging voor herscholing der krijgsgevangenen.	
2 000	1 000	e) Van het Ministerie van Landsverdediging voor herscholing van gewapende weerstanders.	
2 750	3 000	f) Van het Ministerie van Volksgezondheid voor herscholing van politieke gevangenen.	
17 000	17 000	g) Van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor uitbetaling van mijnpremiën.	
1 400	1 000	h) Van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor uitbetaling van kindergeld aan grensarbeiders.	
4 594 690	5 961 773	Totalen voor de ontvangsten.	
=====	=====		

Organisme : A. — Office national du placement et du chômage (suite).

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

5. — DÉPENSES.

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES. DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 51. Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme. 511. <i>Personnel.</i>		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre : b) Personnel statutaire 178 029 c) Personnel recruté à titre temporaire 23 441	201 470	
02	Rémunérations du personnel de complément	23 200	
03	Charges de pensions	2 100	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale	28 000	
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale	3 300	
06	Service social	1 500	
07	Formation professionnelle	30	
08	Indemnités couvrant des charges réelles	190	
10	Honoraires forfaitaires	205	
11	Intervention en matière de personnel attaché aux Maisons du Travail	1 900	261 895
	512. <i>Rétributions autres que celles du personnel.</i>		
512.01	Administrateurs	95	
02	Membres de commissions	3 275	
03	Organes de contrôle de l'Etat	150	3 520
	513. <i>Frais de représentation et déplacements.</i>		
513.01	Représentation	20	
02	Déplacements	6 250	6 270
	Totaux pour le chapitre 51		271 685 =====
	CHAPITRE 52. Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés. 521. <i>Locaux et matériel.</i>		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires	6 000	
02	a) Location de matériel et de mobilier	2 000	

Instelling : A. — Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid (vervolg).

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	— Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 51. Verschuldigde sommen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. <i>Personeel.</i>	
		Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
		b) Personeel in statutair rechtsverband.	
		c) Tijdelijk aangeworven personeel.	
194 250	187 626		
26 100	23 431	Bezoldigingen van het aanvullend personeel	02
1 750	1 528	Lasten van pensioenen	03
27 500	25 716	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel	04
3 300	3 220	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst	05
1 150	971	Sociale dienst	06
30	1	Beroepsvorming	07
187	174	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	08
205	74	Forfaitaire erelonen	10
1 800	1 699	Tussenkomst inzake personeel verbonden aan de Huizen van de Arbeid	11
		512. <i>Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.</i>	
95	52	Beheerders	512.01
3 275	2 923	Leden van commissies	02
150	135	Controleorganen van de Staat	03
		513. <i>Representatie- en verplaatsingskosten.</i>	
20	6	Representatie	513.01
6 250	5 512	Verplaatsingen	02
266 062	253 068	Totalen voor hoofdstuk 51.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 52. Verschuldigde sommen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. <i>Lokalen en materieel.</i>	
6 000	4 050	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten	521.01
2 000	1 833	a) Huur van materieel en meubilair	02

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— — Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen fr.)	— — Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.)
521.03	Entretien et réparation des locaux	13 000	
04	a) Entretien et réparation du matériel et mobilier 725		
	b) Entretien et réparation des véhicules automoteurs propriété de l'organisme ... 400		
	c) Dépenses d'huile, essence, etc., pour l'utilisation de véhicules automoteurs ... 420	1 545	
05	Assurances	100	
07	Produits de consommation :		
	a) Combustibles 3 050		
	b) Energie électrique 1 350		
	c) Gaz 280		
	d) Eau 340	5 020	
08	Travaux réalisés avec le concours de tiers et la collaboration des réadaptés	250	27 915
	522. Bureau.		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau 10 500		
	b) Affranchissement du courrier 2 900		
	c) Téléphone et télégraphe 2 820		
	d) Documentation (journaux et périodiques) 150		
	e) Cotisations diverses 30		
	f) Organisation d'examens 65		
	g) Frais de banque et de C.C.P. 15		
	h) Divers 130	16 610	16 610
	523. Publications, propagande, publicité.		
523.01	Frais de publicité « Placement » :		
	a) Expositions 90		
	b) Affiches, imprimés, annonces, panneaux 300		
	c) Cinéma et films 150		
	d) Divers 25	565	565
	524. Contentieux.		
524.01	Honoraires d'avocats et d'experts, frais de procédure	175	175
	526. Autres prestations et travaux par tiers.		
526.03	Frais de transport	50	50
	Totaux pour le chapitre 52		45 315 =====

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	— Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
12 800	11 657	Onderhoud en herstel van lokalen	521.03
725	519	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	04
400	302	b) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen, eigendom van de instelling.	
420	253	c) Uitgaven voor olie, benzine, enz., voor het gebruik van autovoertuigen.	
100	30	Verzekeringen	05
		Verbruiksproducten :	07
2 950	2 421	a) Brandstoffen.	
1 350	1 094	b) Electrische energie.	
380	226	c) Gas.	
340	217	d) Water.	
250	»	Werken uitgevoerd met medewerking van derden en met behulp van herschoolden	08
		522. Bureau.	
		Al'erhande bureauonkosten :	522.01
10 500	9 641	a) Bureaubenodigdheden.	
2 900	2 077	b) Frankeerkosten.	
2 820	2 497	c) Telefoon en telegraaf.	
150	137	d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
30	24	e) Diverse bijdragen.	
100	21	f) Inrichting van examens.	
15	8	g) Bank- en P.C.R.-kosten.	
130	84	h) Diverse.	
		523. Publicaties, propaganda, publiciteit.	
		Onkosten publiciteit « Plaatsing » :	523.01
150	50	a) Tentoonstelling.	
300	319	b) Aanplakbrieven, drukwerken, aankondigingen, borden.	
225	67	c) Kinema en films.	
25	21	d) Diverse.	
		524. Geschillen.	
175	94	Erelonen van advocaten en deskundigen, gerechtskosten	524.01
		526. Andere prestaties en werken door derden.	
100	27	Vervoerkosten	526.03
45 335	37 669	Totalen voor hoofdstuk 52.	
=====	=====		

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES. DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— — Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	— — Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 53.		
	Sommes dues à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire.		
	533. Dépenses particulières.		
533.01	Dépenses fonctionnelles proprement dites :		
	a) Allocations de chômage	2 805 000	
	b) Réadaptation professionnelle	28 000	
	c) Mise au travail des chômeurs par les provinces, les communes et les pouvoirs publics	367 700	
	d) Frais d'administration des organismes payeurs	104 900	
	e) Examens médicaux et examens du passé professionnel des chômeurs	1 600	
	f) Cours pour femmes chômeuses	6 000	
		3 313 200	3 313 200
	Totaux pour le chapitre 53		3 313 200 =====
	CHAPITRE 54.		
	Dépenses sur ressources avec affectation spéciale.		
540.01	Versement au Trésor. — Remboursement d'avances consenties	158	
02	Versement au Trésor. — Remboursement des récupérations de primes aux mineurs payées indûment	1 400	1 558
	Totaux pour le chapitre 54		1 558 =====
	CHAPITRE 55.		
	Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.01	Immeubles. — Acquisitions nouvelles	4 000	
02	Mobilier :		
	a) Acquisitions nouvelles	400	
	b) Renouvellement	1 500	1 900
03	Machines :		
	a) Acquisitions nouvelles	285	
	b) Renouvellement	400	685
04	Matériel :		
	a) Acquisitions nouvelles	500	
	b) Renouvellement	1 300	1 800
05	Véhicules automobiles. — Renouvellement	330	
07	Bibliothèque	30	
	Totaux pour le chapitre 55		8 745 =====

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 53.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
		533. Bijzondere uitgaven.	
		Eigenlijke functionele uitgaven :	533.01
3 600 000	3 856 649	a) Werkloosheidsvergoedingen.	
28 000	27 365	b) Beroepsherscholing.	
498 000	1 296 863	c) Tewerkstelling der werklozen door de provinciën, de gemeenten en de openbare besturen.	
131 700	142 610	d) Beheerskosten der uitbetalende organismen.	
1 700	1 647	e) Medische onderzoeken en onderzoek van het beroepsverleden der werklozen.	
6 000	»	f) Leergangen voor werkloze vrouwen.	
4 265 400	5 325 134	Totalen voor hoofdstuk 53.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 54.	
		Uitgaven op geldmiddelen met bijzondere aanwending.	
158	158	Storting aan de Schatkist. — Terugstorting van toegestane voorschotten.	540.01
1 400	»	Storting aan de Schatkist. — Terugstorting van terugvorderingen van ten onrechte uitbetaalde premiën.	02
1 558	158	Totalen voor hoofdstuk 54.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 55.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
»	»	Onroerende goederen. — Nieuwe aankopen	550.01
400	1 256	Roerende goederen :	02
1 500		a) Nieuwe aankopen.	
		b) Vernieuwing.	
285	1 155	Machines :	03
400		a) Nieuwe aankopen.	
		b) Vernieuwing.	
500	1 392	Materieel :	04
1 300		a) Nieuwe aankopen.	
		b) Vernieuwing.	
330	328	Autovoertuigen. — Vernieuwing	05
30	30	Bibliotheek	07
4 745	4 161	Totalen voor hoofdstuk 55.	
=====	=====		

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 <i>Begrotingsjaar 1957</i>	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— <i>Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)</i>	— <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
	CHAPITRE 56.		
	Sommes dues à des tiers par suite d'opérations financières en principal.		
560.07	Avances consenties au personnel :		
	a) A titre de prêts sociaux	125	
	b) Pour l'achat de véhicules	300	
		425	
08	Avances consenties, à ou pour compte de tiers :		
	a) Avances pour compte de propriétaires de bâtiments occupés par l'organisme.	50	
	b) Avance de la quote-part des communes, des provinces et des pouvoirs publics dans les indemnités aux chômeurs mis au travail	46 000	
	c) Avance à la Ville de Gand pour la construction d'un abri pour dockers (2 ^e tranche d'un prêt de 4 000 000 de francs)	2 000	
	d) Avance à la Ville de Bruxelles pour la construction d'un abri pour dockers (1 ^{re} tranche d'un prêt de 5 000 000 de francs)	2 000	
		50 050	50 475
	Totaux pour le chapitre 56		50 475 =====
	CHAPITRE 59.		
	Dépenses pour ordre.		
590.04	a) Fonds d'existence de la construction (arrêté du 18 septembre 1947)	180 000	
	b) Fonds d'existence des réparateurs de navires (arrêtés des 5 mars et 24 mai 1948).	4 000	
	c) Paiement des allocations familiales. — Mise au travail des chômeurs (arrêtés des 6 mai et 10 août 1948) (<i>pour mémoire</i>)	»	
	d) Réadaptation professionnelle des prisonniers de guerre (arrêté du 31 mai 1949).	2 000	
	e) Réadaptation des prisonniers politiques (arrêté du 31 mai 1949)	2 500	
	f) Réadaptation professionnelle des résistants armés	1 000	
	g) Primes aux mineurs	17 000	
	h) Allocations familiales aux ouvriers frontaliers	700	
		207 200	207 200
	Totaux pour le chapitre 59		207 200 =====
	Totaux pour les dépenses		3 898 178 =====

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN. VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	— Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 56.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalverrichtingen.	
		Voorschotten toegestaan aan het personeel :	560.07
125	48	a) Ten titel van sociale leningen.	
300	170	b) Voor aanschaffen van autovoertuigen.	
		Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden :	08
15	42	a) Voorschotten voor rekening van eigenaars van gebouwen bezet door de instelling.	
75 000	160 000	b) Voorschot van het aandeel der gemeenten, provinciën en openbare besturen in de vergoedingen aan tewerkgestelde werklozen.	
2 000	»	c) Voorschot aan de Stad Gent voor het bouwen van een schuilplaats voor havenarbeiders (2 ^e schijf van een lening van 4 000 000 frank).	
»	»	d) Voorschot aan de Stad Brussel voor het bouwen van een schuilplaats voor havenarbeiders (1 ^{ste} schijf van een lening van 5 000 000 frank).	
77 440	160 260	Totalen voor hoofdstuk 56.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 59.	
		Uitgaven voor orde.	
180 000	190 055	a) Bestaanszekerheid van de bouwnijverheid (besluit van 18 september 1947)	590.04
4 000	3 256	b) Bestaanszekerheid van de scheepsherstellers (besluiten van 5 maart en 24 mei 1948).	
125 000	87 363	c) Betaling van kinderbijslag. — Tewerkstelling der werklozen (besluiten van 6 mei en 10 augustus 1948) (pro-memorie).	
2 000	3 866	d) Beroepsherscholing der krijgsgevangenen (besluit van 31 mei 1949).	
2 750	1 660	e) Beroepsherscholing der politieke gevangenen (besluit van 31 mei 1949).	
2 000	250	f) Beroepsherscholing der gewapende weerstanders.	
17 000	16 643	g) Mijnpremiën.	
1 400	929	h) Kinderbijslag aan grensarbeiders.	
334 150	304 022	Totalen voor hoofdstuk 59.	
=====	=====		
4 994 690	6 084 472	Totalen voor de uitgaven.	
=====	=====		

Organisme : B. — Office national de coordination des allocations familiales.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

4. — RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.)
		— Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)	— Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 41.		
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. Recettes fonctionnelles.		
411.01	Produit de ventes	420	
07	Produit des cotisations et des redevances :		
	a) Cotisations du service social central	1 371	
	b) Redevances pour couverture des frais de l'organisme	42 502	
		43 873	
09	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers	5 259	
	412. Recettes de publications et de publicité.		
412.01	Abonnements au Bulletin d'Information	80	
	414. Recettes exceptionnelles.		
414.03	Ristournes diverses	15	
04	Vente de déchets	1	49 648
	CHAPITRE 43.		
	Produits de la vente d'objets patrimoniaux.		
430.03	Machines (pour mémoire)	20	
07	Récupération de garanties déposées	20	20
	CHAPITRE 44.		
	Recettes financières patrimoniales.		
	442. Produit des emprunts.		
442.01	A long terme	15 000	
	443. Avances remboursables.		
443.01	Avances remboursables de tiers	100	
	444. Recettes particulières.		
444.03	Produits divers du patrimoine immobilier	5 952	
04	Remboursements sur avances récupérables accordées au personnel	100	21 152
	Totaux pour les recettes		70 820

Instelling : B. — Rijksdienst voor samenordering der gezinsvergoedingen.

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

4. — ONTVANGSTEN.

Évaluation des recettes présumées de 1956 (En milliers de fr.)	Évaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. <i>Functionele ontvangsten.</i>	
370	417	Opbrengst van verkopen	411.01
		Opbrengst van bijdragen en retributies :	07
		a) Bijdragen van de centrale sociale dienst.	
		b) Retributies tot dekking van de kosten van de instelling.	
41 561	36 575		
5 010	1 825	Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden	09
		412. <i>Ontvangsten van publicaties en publiciteit.</i>	
90	82	Abonnementen op het <i>Informatieblad</i>	412.01
		414. <i>Uitzonderingsontvangsten.</i>	
15	85	Verschillende <i>ristorno's</i>	414.03
1	7	Verkoop van afval	04
		HOOFDSTUK 43.	
		Opbrengsten van de verkoop van patrimoniale voorwerpen.	
10	1	Machines (<i>pro memorie</i>)	430.03
10	»	Terugvordering van gestorte waarborgen	07
		HOOFDSTUK 44.	
		Financiële patrimoniumontvangsten.	
		442. <i>Opbrengst der leningen.</i>	
40 000	»	Op lange termijn	442.01
		443. <i>Terugbetaalbare voorschotten.</i>	
96	»	Terugbetaalbare voorschotten van derden	443.01
		444. <i>Bijzondere ontvangsten.</i>	
4 822	5 113	Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium	444.03
163	34	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel	04
92 148	44 139	Totalen voor de ontvangsten.	

Organisme : B. — Office national de coordination des allocations familiales (suite).

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	— Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 51. Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. Personnel.		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :		
	b) Personnel statutaire	25 175	
02	Rémunérations du personnel de complément	6 420	
03	Charges de pensions	60	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale	4 039	
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale	434	
06	Service social	1 085	
08	Indemnités couvrant des charges réelles	10	
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles	50	
10	Honoraires forfaitaires	190	37 463
	512. Rémunérations autres que celles du personnel.		
512.02	Membres de commissions	170	
03	Organes de contrôle de l'Etat	100	270
	513. Frais de représentation et déplacements.		
513.01	Représentation	10	
02	Déplacements	2 223	2 233
	Totaux pour le chapitre 51		39 966 =====
	CHAPITRE 52. Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. Locaux et matériel.		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires	800	
03	Entretien et réparation des locaux	709	
04	Entretien et réparation du matériel et du mobilier	260	
05	Assurances	36	

Instelling : B. — Rijksdienst voor samenordering der gezinsvergoedingen (vervolg).

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
HOOFDSTUK 51.			
Verschuldigde sommen aan de personen aan de instelling verbonden.			
511. <i>Personeel.</i>			
		Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
24 649	24 318	<i>b)</i> Personeel in statutair rechtsverband.	
5 939	1 120	Bezoldigingen van het aanvullend personeel	02
60	37	Lasten voor pensioenen	03
3 810	3 297	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel	04
409	324	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst	05
1 085	857	Sociale dienst	06
21	»	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	08
75	30	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken	09
215	142	Forfaitaire erelonen	10
512. <i>Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.</i>			
215	84	Leden van commissies	512.02
100	90	Controleorganen van de Staat	03
513. <i>Representatie- en verplaatsingskosten.</i>			
10	1	Representatie	513.01
2 273	1 562	Verplaatsingen	02
38 861	31 862	Totalen voor hoofdstuk 51.	
HOOFDSTUK 52.			
Verschuldigde sommen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.			
521. <i>Lokalen en materieel.</i>			
665	635	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten	521.01
723	469	Onderhoud en herstel van lokalen	03
224	132	Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	04
28	26	Verzekeringen	05

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— — Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen fr.)	— — Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.)
521.07	Produits de consommation :		
	a) Combustible	650	
	b) Énergie électrique	382	
	c) Eau	98	
	d) Gaz	37	
		1 167	
09	Divers	28	3 000
	522. Bureau.		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau, imprimés et frais de mécanographie	5 363	
	b) Affranchissement du courrier et frais d'expédition	201	
	c) Téléphone et télégraphe	399	
	d) Documentation (journaux et périodiques)	91	
	e) Cotisations diverses	15	
	f) Pourboires et étrennes	1	
	g) Subvention à l'École centrale belge des assurances sociales	10	
	h) Frais de banque et de C.C.P.	5	
	i) Divers	50	
		6 135	6 135
	523. Publications, propagande, publicité.		
523.01	Frais généralement quelconques de publicité :		
	a) Bulletin d'information	125	
	b) Conférences. — Prix	50	
		175	175
	524. Contentieux.		
524.01	Frais de justice et intérêts de retard	10	10
	525. Charges financières.		
525.01	Intérêts sur emprunts	5 565	5 565
	526. Autres prestations et travaux par tiers.		
526.03	Frais de transport	205	205
	Totaux pour le chapitre 52		15 090 =====
	CHAPITRE 53.		
	Sommes dues à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire.		
	534. Ristournes et non-valeurs.		
534.02	Créances irrécouvrables	10	10
	Totaux pour le chapitre 53		10 =====

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
983	819	Verbruiksproducten :	521.07
		a) Brandstoffen.	
		b) Electriche energie.	
		c) Water.	
		d) Gas.	
23	6	Diversen	09
		522. Bureau.	
		Allerhande bureaunkosten :	522.01
		a) Bureaubenodigdheden, drukwerken en mechanografiekosten.	
		b) Frankeer- en verzendingskosten.	
		c) Telefoon en telegraaf.	
		d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
		e) Diverse bijdragen.	
		f) Drinkgeld en nicuwaarsfooiën.	
		g) Toelage voor de Belgische middenschool voor sociale verzekeringen.	
		h) Bank- en P.C.R.-kosten.	
		i) Diversen.	
6 009	5 394		
		523. Publicaties, propaganda, publiciteit.	
		Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit :	523.01
		a) Informatiebulletijn.	
		b) Voordrachten. — Prijzen.	
177	124		
		524. Geschillen.	
10	»	Gerechtskosten en nalatighedsinteressen	524.01
		525. Financiële lasten.	
4 501	4 083	Interesten op leningen	525.01
		526. Andere prestaties en werken door derden.	
115	1	Vervoerkosten	526.03
13 458	11 689	Totalen voor hoofdstuk 52.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 53.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
		534. Ristorno's en kwade-posten.	
10	»	Oninbare schuldvorderingen	534.02
10	»	Totalen voor hoofdstuk 53.	
=====	=====		

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES. DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 <i>Begrotingsjaar 1957</i>	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) <i>Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)</i>	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
	CHAPITRE 55. Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.01	Immeubles (achèvement de l'immeuble central)	14 004	
02	Mobilier :		
	a) Acquisitions nouvelles 35		
	b) Renouvellement 1 130	1 165	
03	Machines. — Renouvellement	150	
04	Matériel. — Renouvellement	60	
07	Bibliothèque. Acquisitions nouvelles	55	
08	Garanties	20	
	Totaux pour le chapitre 55		15 454 =====
	CHAPITRE 56. Sommes dues à des tiers par suite d'opérations financières en principal.		
560.07	Avances consenties au personnel	300	300
	Totaux pour le chapitre 56		300
	Totaux pour les dépenses		70 820 =====

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN. VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	— Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 55.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
39 218	»	Onroerende goederen (voltooiing van het centraal gebouw)	550.01
		Roerende goederen :	02
		a) Nieuwe aankopen.	
		b) Vernieuwing.	
166	400		
125	262	Machines. — Vernieuwing	03
45	23	Materieel. — Vernieuwing	04
55	40	Bibliotheek. — Nieuwe aankopen	07
10	»	Waarborgen	08
39 619	725	Totalen voor hoofdstuk 55.	
		HOOFDSTUK 56.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalsverrichtingen.	
200	170	Voorschotten toegestaan aan het personeel	560.07
200	170	Totalen voor hoofdstuk 56.	
92 148	44 446	Totalen voor de uitgaven.	

Organisme : C. — Caisse nationale de compensation pour allocations familiales.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

4. — RECETTES.

Art.	DESIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Evaluation des recettes par article (En milliers de fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.)
		— Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)	— Totaal per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 41. Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. Recettes fonctionnelles.		
411.01	Produit de ventes	70	
07	Produit des cotisations et des redevances :		
	a) Excédents des caisses d'allocations familiales	60 000	
	b) Retenues sur prix d'achat de marchandises importées	1 000	
	c) Moitié du produit des amendes civiles	60	
	d) Moitié du produit des majorations sur cotisations versées tardivement	10	
		61 070	
08	Recettes de transferts. — Cotisations proportionnelles de sécurité sociale :		
	a) Office national de sécurité sociale pour la compensation nationale	6 025 000	
	b) Office national de sécurité sociale pour la caisse des communes	69 000	
	c) Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour la compensation nationale	564 435	
	d) Office de sécurité sociale des marins de commerce pour la compensation nationale	14 700	
	e) Fonds national d'assurance maladie-invalidité pour la compensation nationale	160	
		6 673 295	
09	Récupérations de frais exposés pour compte de tiers :		
	a) Droits postaux des caisses de compensation	700	
	b) Traitements et charges sociales du personnel préposé à des tâches effectuées pour compte de tiers organismes	3 471	
	c) Quote-part de la Caisse mutuelle nationale dans les frais de la Commission consultative du contrôle et du contentieux	3 387	
	d) Frais communs à charge des locataires	379	
	e) Quote-part dans frais d'occupation dans l'immeuble central	354	
	f) Frais communs divers à charge de tiers organismes	3	
		8 294	
	413. Revenus financiers.		
413.01	Intérêts sur placements :		
	a) Intérêts sur fonds placés à la Caisse générale d'épargne et de retraite	250	
	b) Intérêts sur participation au capital d'une société de mécanographie	6	
	c) Intérêts créditeurs à l'Office national de coordination des allocations familiales	1 683	
		1 939	
02	Revenus du portefeuille-titres	2 534	6 747 202
	CHAPITRE 42. Recettes avec affectation spéciale.		
420.01	Provisions des organismes centraux de vacances annuelles pour la liquidation du pécule familial de vacances :		
	a) Caisse nationale de vacances annuelles	432 000	
	b) Fonds national de retraite des ouvriers mineurs	81 700	
	c) Office central des congés payés pour marins de commerce	625	
		514 325	514 325

Instelling : C. — Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen.

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

4. — ONTVANGSTEN.

Évaluation des recettes présümées de 1956 (En milliers de fr.)	Évaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 41. Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. Functionele ontvangsten.	
80	70	Opbrengst van verkopen	411.01
		Opbrengst van bijdragen en retributies :	07
60 000	58 664	a) Overschotten der kassen voor gezinsvergoedingen.	
2 000	7 733	b) Afhouding op de aankoop prijs van ingevoerde koopwaren.	
60	127	c) Helft van het produkt der burgerlijke boeten.	
»	68	d) Helft van het produkt der verhoging op laattijdig gestorte hoofdlijke bijdragen.	
		Ontvangsten van overdrachten. — Proportionele bijdragen van maatschappelijke zekerheid :	08
5 840 000	5 770 740	a) Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid voor de nationale compensatie.	
65 000	63 977	b) Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid voor de kas der gemeenten.	
569 430	549 003	c) Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers, voor de nationale compensatie.	
14 293	14 406	d) Dienst der maatschappelijke zekerheid voor zeelieden ter koopvaardij, voor de nationale compensatie.	
140	158	e) Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit, voor de nationale compensatie.	
		Terugvordering van kosten ten laste genomen voor rekening van derden :	09
700	580	a) Postrechten bij de compensatiekassen.	
7 389	6 274	b) Wedden en sociale lasten van het personeel aangesteld voor taken uitgevoerd voor rekening van derden-organismen.	
3 175	2 899	c) Aandeel van de Nationale Onderlinge kas in de kosten van de Commissie van advies inzake controle en Betwiste zaken.	
557	284	d) Gemeenschappelijke kosten ten laste van de huurders.	
406	385	e) Aandeel in de kosten voor bezetting in het centraal gebouw.	
3	125	f) Diverse gemeenschappelijke kosten van derden-organismen.	
		413. Financiële inkomsten.	413.01
1 435	1 054	Interesten op beleggingen :	
6	6	a) Interesten van fondsen belegd bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.	
1 683	1 683	b) Interesten op deelneming in het kapitaal van een maatschappij voor mechanografie.	
		c) Interesten op kredietrekening bij de Rijksdienst voor samenordering der gezinsvergoedingen.	
2 833	2 903	Inkomsten van de effecten-portefeuille	02
		HOOFDSTUK 42. Ontvangsten met bijzondere aanwending.	
		Provisies van de centrale organismen voor het jaarlijks verlof voor de uitkering van het gezinsverlofgeld :	420.01
413 000	413 159	a) Rijkskas voor jaarlijks verlof.	
78 500	76 714	b) Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers.	
625	580	c) Centrale dienst voor betaald verlof der zeelieden ter koopvaardij.	

4. — RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.) Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.) Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 43. Produits de la vente d'objets patrimoniaux.		
430.02	Mobilier	25	
04	Matériel	15	
06	Fournitures de bureau (cession à des tiers)	200	240
	CHAPITRE 44. Recettes financières patrimoniales.		
	444. Recettes particulières.		
444.01	Récupération de frais de répartition	17	
03	Produits divers du patrimoine immobilier	320	
04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel	100	
06	Récupération d'allocations familiales payées pour compte de :		
	a) « Bureau voor Belgische Zaken » 1 250		
	b) Organismes français d'allocations familiales 8 000		
		9 250	9 687
	CHAPITRE 45. Interventions de l'État, des provinces et des communes.		
450.01	Intervention de l'État :		
	a) A fonds perdus :		
	1 ^o Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale (compensation nationale) 569 000		
	2 ^o Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale (Caisse spéciale des communes) 31 000		
	3 ^o Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale (budget des Pensions) (art. 101, 2 ^o et 3 ^o de la loi du 4 août 1930) 97 696		
	4 ^o Ministère des Finances (budget des Pensions) (orphelins et invalides de guerre et orphelins dits « du temps de paix ») 89 000		
	5 ^o Ministère de la Santé Publique et de la Famille (budget des Pensions) (victimes civiles de la guerre) 14 000		
		800 696	
02	Intervention des Provinces. — Allocations familiales (art. 101, 2 ^o et 3 ^o de la loi du 4 août 1930).	1 250	801 946
	CHAPITRE 49. Recettes pour ordre.		
490.04	Retenue pour frais d'assignations postales	400	400
	Totaux pour les recettes		8 073 800 =====

4. — ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes présumées de 1956 (En milliers de fr.)	Evaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 43.	
		Opbrengsten van de verkoop van patrimoniale voorwerpen.	
20	37	Mobilair	430.02
10	29	Materieel	04
350	660	Kantoorbenodigdheden (alstand aan derden)	06
		HOOFDSTUK 44.	
		Financiële patrimoniuminkomsten.	
		444. Bijzondere inkomsten.	
17	17	Terugvorderingen van verdelingskosten	444.01
665	579	Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium	03
»	45	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel	04
		Terugvorderingen van kinderbijslag betaald voor rekening van :	06
1 000	1 069	a) Bureau voor Belgische Zaken.	
9 000	5 241	b) Franse organismen voor kinderbijslag.	
		HOOFDSTUK 45.	
		Tussenkomen van de Staat, de provinciën en de gemeenten.	
		Tussenkomen van de Staat :	450.01
		a) Niet terugvorderbaar :	
570 000	570 500	1° Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg (nationale compensatie).	
30 000	29 500	2° Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg (Speciale Kas der gemeenten).	
97 813	97 861	3° Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg (begroting van Pensioenen) (art. 101, 2° en 3° van de wet dd. 4 augustus 1930).	
97 800	90 414	4° Ministerie van Financiën (begroting van Pensioenen) (oorlogswezen, invaliden en wezen genoemd « uit vreedstijd »).	
32 537	814	5° Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin (begroting van Pensioenen) (burgerlijke oorlogsslachtoffers).	
1 250	1 008	Tussenkomen der provinciën. — Kinderbijslag (art. 101, 2° en 3° van de wet dd. 4 augustus 1930).	02
		HOOFDSTUK 49.	
		Ontvangsten voor orde.	
400	336	Afhouding voor assignatiekosten	490.04
7 902 177	7 769 702	Totale voor de ontvangsten.	
=====	=====		

Organisme : C. — Caisse nationale de compensation pour allocations familiales (suite).

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES. DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 51.		
	Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. <i>Personnel.</i>		
511.01	Rémunération du personnel de cadre :		
	a) Personnel détaché de l'Etat	131	
	b) Personnel statutaire	13 871	
	c) Personnel recruté à titre temporaire	204	
	d) Personnel détaché d'autres organismes	850	
		15 056	
03	Charges de pensions	105	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale	1 693	
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale	219	
06	Service social	414	
07	Formation professionnelle	3	
10	Honoraires forfaitaires :		
	a) Médecin-expert	12	
	b) Expert Comité paritaire	3	
	c) Service médical central	8	
		23	17 513
	512. <i>Rétributions autres que celles du personnel.</i>		
512.01	Administrateurs et commissaires	74	
03	Organes de contrôle de l'Etat :		
	a) Commissaires du Gouvernement	30	
	b) Collège des reviseurs	20	
	c) Jury d'examen	30	
		80	
04	Secrétaire du Conseil d'administration	35	
05	Service du délégué au contrôle	151	
			340
	513. <i>Frais de représentation et de déplacements.</i>		
513.02	Déplacements :		
	a) des administrateurs	54	
	b) des contrôleurs	1 068	
		1 122	1 122
	Totaux pour le chapitre 51		18 975
	CHAPITRE 52.		
	Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. <i>Locaux et matériel.</i>		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires	2 246	

Instelling : C. — Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen (vervolg).

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
HOOFDSTUK 51.			
Verschuldigde sommen aan de personen aan de instelling verbonden.			
511. Personeel.			
131	»	Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
15 030	14 607	a) Personeel van de Staat.	
320	»	b) Personeel in statutair rechtsverband.	
529	1 287	c) Tijdelijk aangeworven personeel.	
		d) Personeel gedetacheerd van andere organismen.	
20	6	Lasten van pensioenen	03
1 795	1 683	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel	04
228	203	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst	05
409	359	Sociale dienst	06
3	»	Beroepsvorming	07
		Forfaitaire erelonen :	10
12	12	a) Deskundig geneesheer.	
3	3	b) Deskundig Paritair Comité.	
10	7	c) Centrale Gezondheidsdienst.	
512. Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.			
74	26	Beheerders en commissarissen	512.01
		Controleorganen van de Staat :	03
30	30	a) Commissarissen van de Regering.	
18	18	b) College van revisoren.	
30	»	c) Examenjury.	
35	35	Secretaris van de Raad van Beheer	04
145	144	Dienst van de afgevaardigde bij de controle	05
513. Representatie- en verplaatsingskosten.			
54	21	Verplaatsingen :	513.02
875	932	a) van de beheerders.	
		b) van de controleurs.	
19 751	19 423	Totalen voor hoofdstuk 51.	
HOOFDSTUK 52.			
Verschuldigde sommen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.			
521. Lokalen en materieel.			
1 928	1 814	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten	521.01

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES. DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— — Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	— — Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
521.03	Entretien et réparation des locaux	656	
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	80	
05	Assurances	15	
07	Produits de consommation :		
	a) Combustibles	110	
	b) Énergie électrique	64	
	c) Eau	34	
	d) Gaz	6	
		214	
08	Aménagement des locaux	300	
09	Divers	25	
			3 536
	522. Bureau.		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau	1 745	
	b) Affranchissement du courrier	730	
	c) Téléphone et télégraphe	40	
	d) Documentation (journaux et périodiques)	75	
	e) Frais de banque et de C.C.P.	178	
	f) Divers	25	
		2 793	
			2 793
	523. Publications, propagande, publicité.		
523.01	Frais généralement quelconques de publications, etc. — Brochure (rapport annuel). — Documentation relative aux allocations familiales pour travailleurs salariés	400	
			400
	524. Contentieux.		
524.01	Frais de justice	50	
			50
	526. Autres prestations et travaux par tiers.		
526.04	Indemnité aux compagnies d'assurances	30	
			30
	Totaux pour le chapitre 52		6 809
			=====
	CHAPITRE 53.		
	Sommes dues à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire.		
	533. Dépenses particulières.		
533.01	Dépenses particulières proprement dites :		
	a) Intervention dans les frais de l'Office national de coordination des allocations familiales	4 200	
	b) Frais de fonctionnement de la Commission consultative de contrôle et du contentieux	6 181	
	c) Cession de la moitié du produit de la retenue sur prix d'achat de marchandises importées (reliquats)	500	
	d) Cotisations capitatives (sécurité sociale)	4 890 000	
	e) Déficits des caisses de compensation	2 120 364	
	f) Subvention pour œuvres annexes	130 000	

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
532	473	Onderhoud en herstel van lokalen	521.03
100	61	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	04
15	13	Verzekeringen	05
		Verbruiksproducten :	07
105	110	a) Brandstof.	
200	148	b) Electrische drijkracht.	
40	34	c) Water.	
10	5	d) Gas.	
50	46	Inrichting der lokalen	08
50	39	Verscheidene	09
		522. Bureau.	
		Allerhande bureauonkosten :	522.01
2 030	1 916	a) Bureaubenodigdheden.	
730	596	b) Frankeerkosten.	
25	37	c) Telefoon en telegraaf.	
50	59	d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
250	139	e) Bank- en P.C.R.-kosten.	
»	»	f) Diversen.	
		523. Publicaties, propaganda, publiciteit.	
400	150	Allerhande kosten van publiciteit, enz. — Brochure (jaarlijks verslag). — Documentatie betreffende de kinderbijslag van loonarbeiders.	523.01
		524. Geschillen.	
100	14	Gerechtskosten	524.01
		526. Andere prestaties en werken door derden.	
30	20	Vergoedingen aan de verzekeringsmaatschappijen	526.04
6 645	5 674	Totalen voor hoofdstuk 52.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 53.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
		533. Bijzondere uitgaven.	
		Eigenlijke bijzondere uitgaven :	533.01
3 900	3 468	a) Tussenkost in de kosten van de Rijksdienst voor samenordering der gezinsvergoedingen.	
6 166	5 413	b) Werkingskosten van de Commissie van advies inzake controle en betwiste zaken.	
1 000	3 867	c) Afstand van de helft van het product der afhoudingen op de aankoop prijs van ingevoerde waren (overschotten).	
4 810 760	4 749 212	d) Hoofdelijke bijdragen (maatschappelijke zekerheid).	
2 090 753	2 133 222	e) Tekorten der compensatiekassen.	
128 250	126 279	f) Toelage voor toegevoegde werken.	

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES. DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
533.01	g) Allocations (art. 101, 1 ^o , de la loi du 4 août 1930) 30 000 h) Allocations (art. 101, 2 ^o et 3 ^o , de la loi du 4 août 1930) et frais de liquidation: 1 ^o Pour compte de l'Etat 97 696 2 ^o Pour compte des provinces 1 250 98 946 i) Allocations aux orphelins et invalides de guerre et aux orphelins dits « du temps de paix » et frais de liquidation 89 000 j) Allocations à charge du Fonds de réserve 250 k) Allocations payées pour compte de: 1 ^o « Bureau voor Belgische Zaken » 1 250 2 ^o Organismes français d'allocations familiales 8 000 9 250 l) Allocations aux victimes civiles de la guerre et frais de répartition 14 000 7 392 691		
02	Dépenses de transferts. — Ristourne de cotisations O.N.S.S. à la Caisse des communes 69 000 Totaux pour le chapitre 53 CHAPITRE 54. Dépenses sur ressources avec affectation spéciale.		7 461 691 7 461 691 =====
540.01	Ristourne de l'intervention de l'Etat à la Caisse spéciale des communes 31 000		
02	Liquidation du pécule familial de vacances: a) Régime général (ouvriers et employés) 432 000 b) Ouvriers mineurs et assimilés 81 700 c) Marins de commerce 625 514 325 Totaux pour le chapitre 54 CHAPITRE 55. Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		545 325 545 325 =====
550.02	Mobilier: a) Acquisitions nouvelles 150 b) Renouvellement 50 200		
04	Matériel: a) Acquisitions nouvelles 200 b) Renouvellement 100 300 Totaux pour le chapitre 55 CHAPITRE 56. Sommes dues à des tiers par suite d'opérations financières en principal.		500 500 =====
560.07	Avances consenties au personnel 100 Totaux pour le chapitre 56 CHAPITRE 59. Dépenses pour ordre.		100 100 =====
590.04	Frais d'assignations postales 400 Totaux pour le chapitre 59 Totaux pour les dépenses		400 400 =====

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
32 000	28 650	g) Bijslagen (art. 101, 1°, van de wet van 4 augustus 1930). h) Bijslagen (art. 101, 2° en 3°, van de wet van 4 augustus 1930) en uitkeringskosten : 1° Voor rekening van de Staat. 2° Voor rekening van de provinciën.	533.01
97 813	97 861		
1 250	1 008		
97 800	90 444	i) Bijslagen aan oorlogswezen en oorlogsinvaliden en aan wezen genoemd « uit vrede-tijd » en uitkeringskosten.	
1 000	3 467	j) Bijslagen ten laste van het Reservefonds.	
1 000	1 069	k) Bijslagen betaald voor rekening van :	
9 000	5 241	1° Het Bureau voor Belgische Zaken, 2° De Franse organismen van kinderbijslag.	
32 537	814	l) Bijslagen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers en verdelingskosten.	
65 000	63 977	Uitgaven van overdrachten. — Ristorno van R.M.Z.-bijdragen aan de Kas der gemeenten ...	02
7 378 229	7 313 962	Totalen voor hoofdstuk 53.	
		HOOFDSTUK 54.	
		Uitgaven op geldmiddelen met bijzondere aanwending.	
30 000	29 500	Ristorno van de tussenkomst van de Staat aan de Bijzondere compensatiekas der gemeenten.	540.01
413 000	413 159	Uitkering van gezinsverlofgeld :	02
78 500	76 714	a) Algemeen stelsel (arbeiders en bedienden).	
625	581	b) Mijnerkers en gelijkgestellten.	
		c) Zeelieden ter koopvaardij.	
522 125	519 954	Totalen voor hoofdstuk 54.	
		HOOFDSTUK 55.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
150	140	Roerende goederen :	550.02
247	241	a) Nieuwe aankopen.	
		b) Vernieuwing.	
100	131	Materieel :	04
30	71	a) Nieuwe aankopen.	
		b) Vernieuwing.	
527	583	Totalen voor hoofdstuk 55.	
		HOOFDSTUK 56.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalverrichtingen.	
»	123	Voorschotten toegestaan aan het personeel ...	560.07
»	123	Totalen voor hoofdstuk 56.	
		HOOFDSTUK 59.	
		Uitgaven voor orde.	
400	336	Assignatiekosten ...	590.04
400	336	Totalen voor hoofdstuk 59.	
7 927 677	7 860 055	Totalen voor de uitgaven.	

Organisme : D. — Caisse auxiliaire de compensation pour allocations familiales.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

4. — RECETTES.

Art.	DESIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.)
		— — Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)	— — Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 41. Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. Recettes fonctionnelles.		
411.07	Produit des cotisations :		
	a) Cotisations de répartition des affiliés directs 209 106		
	b) Cotisations pour frais d'administration 6 465		
	c) Cotisations pour fonds de prévision 340		
	d) Produit des majorations 10		
	e) Produit des intérêts moratoires 5		
		215 926	
08	Recettes de transfert :		
	a) Cotisations de répartition O.N.S.S. 214 148		
	b) Cotisations pour frais d'administration 9 489		
	c) Cotisations pour fonds de prévision 499		
	d) Mali du compte compensation 307 746		
	e) Avantages d'ordre familial 11 000		
	g) Caisse nationale pour allocations familiales, pour compte de la Caisse nationale des vacances annuelles 25 000		
	h) Indemnité pour pécule familial de vacances 400		
	i) Caisse nationale de compensation pour allocations familiales (récupération pour compte du Ministère des Affaires Economiques) 25		
	j) Caisse nationale de compensation pour allocations familiales (allocations diverses) 200		
	k) Indemnité pour la liquidation d'avantages d'ordre familial 255		
		568 762	
09	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers :		
	a) Frais d'assignments 846		
	b) Récupération traitements et charges 1 007		
		1 853	
	413. Revenus financiers.		
413.01	Intérêts sur placements :		
	a) Caisse générale d'épargne et de retraite et Crédit communal de Belgique ... 150		
	b) Office national de coordination des allocations familiales et Caisse mutuelle auxiliaire pour allocations familiales 566		
	c) Divers 20		
		736	
02	Revenus du portefeuille-titres 365		
	414. Recettes exceptionnelles.		
414.04	Recettes exceptionnelles 5		
			787 647

Instelling: D. — Hulpkas voor gezinsvergoedingen.

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

4. — ONTVANGSTEN.

Évaluation des recettes présumées de 1956 (En milliers de fr.)	Évaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. Functionele ontvangsten.	
		Opbrengst van bijdragen :	411.07
205 518	207 296	a) Verdelingsbijdragen van rechtstreeks aangeslotenen.	
7 108	5 635	b) Bijdragen voor beheerskosten.	
374	296	c) Bijdragen voor het verzorgingsfonds.	
10	193	d) Opbrengst der verhogingen.	
8	8	e) Opbrengst der verwijlntresten.	
		Ontvangsten van overdrachten :	08
334 810	283 017	a) Verdelingsbijdragen R.M.Z.	
11 581	11 745	b) Verdelingsbijdragen voor beheerskosten.	
609	618	c) Verdelingsbijdragen voor het verzorgingsfonds.	
309 672	316 233	d) Mali van de compensatierekening.	
13 107	13 151	e) Gezinsvoordelen.	
29 331	28 844	g) Nationale verrekenkas voor gezinsvergoedingen voor rekening van de Rijksdienst voor jaarlijks verlof.	
515	514	h) Vergoeding voor gezinsverlofgeld.	
150	41	i) Nationale verrekenkas voor gezinsvergoedingen (terugvordering voor rekening van het Ministerie van Economische Zaken).	
1 400	523	j) Nationale verrekenkas voor gezinsvergoedingen (diverse vergoedingen).	
257	301	k) Vergoedingen voor uitbetaling der gezinsvoordelen.	
		Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden :	09
700	703	a) Assignatie-onkosten.	
1 231	1 193	b) Terugvordering wedden en lasten.	
		413. Financiële inkomsten.	
		Interesten op beleggingen :	413.01
150	184	a) Algemene spaar- en lijfrentekas en Gemeentekrediet van België.	
634	621	b) Rijksdienst voor samenordering der gezinsvergoedingen en Onderlinge hulpkas voor kindertoelagen.	
35	30	c) Diverse.	
281	286	Inkomsten van de effecten-portefeuille	02
		414. Uitzonderingsontvangsten.	
5	48	Uitzonderingsontvangsten.	414.04

4. — RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 <i>Begrotingsjaar 1957</i>	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.)
		— <i>Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)</i>	— <i>Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
	CHAPITRE 43. Produits de la vente d'objets patrimoniaux.		
430.01	Immeubles (<i>pour mémoire</i>)	»	
02	Mobilier	3	
03	Machines „	5	8
	CHAPITRE 44. Recettes financières patrimoniales.		
	444. Recettes particulières.		
444.04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel	5	5
	Totaux pour les recettes		787 660 =====

4. — ONTVANGSTEN.

Évaluation des recettes présumées de 1956 (En milliers de fr.) — Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	Evaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.) — Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art
		HOOFDSTUK 43. Opbrengsten van de verkoop van patrimoniale voorwerpen.	
»	1 550	Onroerende goederen (<i>pro memorie</i>)	430.01
1	»	Meubilair	02
14	20	Machines	03
		HOOFDSTUK 44. Financiële patrimoniumontvangsten.	
		444. <i>Bijzondere ontvangsten.</i>	
15	85	Terugbetalingen op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel	444.04
917 516	873 135	Totalen voor de ontvangsten.	
=====	=====		

Organisme : D. — Caisse auxiliaire de compensation pour allocations familiales (suite).

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

5 — DÉPENSES.

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— <i>Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)</i>	— <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
	CHAPITRE 51.		
	Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. Personnel.		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :		
	b) Personnel statutaire 11 064		
	c) Personnel recruté à titre temporaire 458		
		11 522	
03	Charges de pensions 136		
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale 1 470		
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale 183		
06	Service Social 296		
10	Honoraires forfaitaires 10		
			13 617
	512. Rétributions autres que celles du personnel.		
512.01	Administrateurs et commissaires 90		
04	Contrôle des écritures 36		
			126
	513. Frais de représentation et déplacements.		
513.02	Déplacements :		
	a) Personnel 140		
	b) Administrateurs 40		
		180	
			180
	Totaux pour le chapitre 51		13 923 =====
	CHAPITRE 52.		
	Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. Locaux et matériel.		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires 1 599		
03	Entretien et réparation des locaux 154		
04	Entretien et réparation du matériel, du mobilier et des machines 75		
05	Assurances 5		
07	Produits de consommation :		
	a) Combustibles 15		
	b) Energie électrique 11		
	c) Eau 1		
		27	
09	Divers 15		
			1 875

Instelling: D. — Hulpkas voor gezinsvergoedingen (vervolg).

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 51.	
		Verschuldigde sommen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. <i>Personeel.</i>	
11 224	10 404	Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
»	315	b) Personeel in statutair rechtsverband.	
		c) Tijdelijk aangeworven personeel.	
109	87	Lasten van pensioenen	03
1 376	1 385	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel	04
154	153	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst	05
261	209	Sociale dienst	06
10	7	Forfaitaire erelonen	10
		512. <i>Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.</i>	
32	54	Beheerders en commissarissen	512.01
50	15	Controle der geschriften	04
		513. <i>Representatie- en verplaatsingskosten.</i>	
162	134	Verplaatsingen :	513.02
20	6	a) Personeel.	
		b) Beheerders.	
13 448	12 769	Totalen voor het hoofdstuk 51.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 52.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. <i>Lokalen en materieel.</i>	
1 475	1 385	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten	521.01
165	93	Onderhoud en herstel der lokalen	03
75	43	Onderhoud en herstel van materieel, meubilair en machines	04
3	3	Verzekeringen	05
		Verbruiksproducten :	07
15	12	a) Brandstoffen.	
13	9	b) Drijfkracht.	
1	1	c) Water.	
15	2	Diverse	09

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 <i>Begrotingsjaar 1957</i>	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) <i>Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)</i>	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
	522. Bureau.		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau 700		
	b) Affranchissement de courrier 1		
	c) Téléphone et télégraphe 50		
	d) Documentation (journaux et périodiques) 15		
	e) Cotisations diverses (<i>pour mémoire</i>) »		
	f) Pourboires et étrennes 2		
	g) Petit matériel de bureau 5		
	h) Frais de Banque et de C.C.P. 10		
	k) Divers 25	808	
02	Frais d'assignments postales 1 000	1 000	1 808
	524. Contentieux.		
524.01	Honoraires des avocats et frais de justice 50	50	50
	526. Autres prestations et travaux par tiers.		
526.03	Frais de transport 25	25	
04	Indemnités diverses à des tiers :		
	a) Société nationale des chemins de fer belges 5 000		
	b) Office national du placement et du chômage (<i>pour mémoire</i>) »		
	c) Société nationale des chemins de fer vicinaux 302		
	d) Caisse nationale des vacances annuelles 7		
	e) Organismes autonomes 10		
	f) Office national de coordination des allocations familiales 1 050		
	g) Quote-part de la Caisse nationale de compensation dans le produit des majorations 5	6 374	
05	Frais de déménagement du personnel 10	10	6 409
	Totaux pour le chapitre 52		10 142
	CHAPITRE 53.		
	Sommes dues à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire (crédits non limitatifs).		
	532. Interventions à fonds perdus en faveur de tiers.		
532.01	a) Allocations familiales 731 000		
	b) Dépenses pour avantages d'ordre familial 12 000		
	c) Caisse nationale de compensation pour allocations familiales : pécule familial de vacances 25 000		
	d) Caisse nationale de compensation pour allocations familiales : allocations compensatoires 25		
	e) Caisse nationale de compensation pour allocations familiales : allocations diverses 200	768 225	768 225
	Totaux pour le chapitre 53		768 225

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		522. Bureau.	
		Allerhande bureaukosten :	522.01
700	604	a) Bureaubenodigdheden.	
2	1	b) Frankeerkosten.	
50	47	c) Telefoon en telegraaf.	
15	16	d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
10	»	e) Diverse bijdragen (<i>pro memorie</i>).	
2	1	f) Drinkgeld en nieuwjaarsfooien.	
5	4	g) Klein bureaumaterieel.	
10	10	h) Bank en P.C.R.-kosten.	
25	19	k) Diverse.	
915	981	Postassignatiekosten	02
		524. Geschillen.	
100	42	Erelonen van advocaten en gerechtskosten	524.01
		526. Andere prestaties en werken door derden.	
15	8	Vervoerkosten	526.03
		Diverse vergoedingen aan derden :	04
4 600	4 542	a) Nationale maatschappij van Belgische spoorwegen.	
674	574	b) Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid (<i>pro memorie</i>).	
350	46	c) Nationale maatschappij van buurtspoorwegen.	
7	6	d) Rijkskas voor jaarlijks verlof.	
10	6	e) Autonome organismen.	
1 000	1 000	f) Rijksdienst voor samenordering der gezinsvergoedingen.	
5	97	g) Aandeel van de Nationale verrekenkas voor gezinsvergoedingen in de opbrengst der verhogingen.	
10	»	Verhuiskosten van personeel	05
10 267	9 552	Totalen voor hoofdstuk 52.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 53.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht (niet limitatieve kredieten).	
		532. Niet terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden.	
850 000	806 546	a) Kinderbijslag.	532.01
13 107	15 347	b) Gezinsvoordelen.	
29 331	28 844	c) Nationale verrekenkas voor gezinsvergoedingen : gezinsverlofgeld.	
150	41	d) Nationale verrekenkas voor gezinsvergoedingen : compensatievergoedingen.	
1 400	523	e) Nationale verrekenkas voor gezinsvergoedingen : diverse vergoedingen.	
893 988	851 301	Totalen voor hoofdstuk 53.	
=====	=====		

5. DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 55. Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.02	Mobilier	75	
03	Machines	100	
04	Matériel	10	185
	Totaux pour le chapitre 55		185 =====
	CHAPITRE 56. Sommes dues à des tiers par suite d'opérations financières en principal.		
560.07	Avances consenties au personnel	75	75
	Totaux pour le chapitre 56		75
	Totaux pour les dépenses		792 550 =====

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	— Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 55.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
75	73	Meubilair ..	550.02
100	75	Machines ..	03
10	7	Materieel ..	04
185	155	Totalen voor hoofdstuk 55.	
		HOOFDSTUK 56.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalsverrichtingen.	
75	39	Voorschotten toegestaan aan het personeel ...	560.07
75	39	Totalen voor het hoofdstuk 56.	
917 963	873 816	Totalen voor de uitgaven.	

Organisme : E. — Caisse mutuelle nationale d'allocations familiales.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

4. — RECETTES.

Art.	DESIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.)
		Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)	Totaal per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
CHAPITRE 41. Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire. 411. Recettes fonctionnelles.			
411.01	Produit des ventes	400	
07	Produit des cotisations :		
	a) Excédent des caisses et sections mutuelles d'allocations familiales en boni (art. 248 de l'arrêté royal organique du 22 décembre 1938)	174 700	
	b) Moitié du produit des majorations appliquées aux assujettis en retard de paiement des cotisations (art. 199 de l'arrêté royal organique)	1 800	
	c) Moitié du produit des amendes appliquées aux assujettis pour fausses déclarations (art. 59 de l'arrêté royal organique)	50	
	d) Moitié du produit de la retenue de 7 1/2 % sur le prix d'achat de certaines marchandises importées pour le compte de l'Etat, d'une province ou d'une commune (art. 130 de la loi du 4 août 1930)	500	
	e) Intérêts dus par les caisses et sections mutuelles primaires	1 000	
		178 050	
09	Récupération de frais exposés pour compte de tiers :		
	a) Caisses et sections mutuelles primaires	1 200	
	b) Caisse nationale de compensation pour allocations familiales	28	
	c) Remboursement de traitements d'agents détachés	158	
	d) Dépenses d'administration. — Pension des indépendants (pour mémoire)	»	
		1 386	
413. Revenus financiers.			
413.01	Intérêts sur placements :		
	a) Caisse nationale de crédit professionnel	1 000	
	b) Caisse générale d'épargne et de retraite (pour mémoire)	»	
	c) Office national de coordination des allocations familiales	2 508	
	d) Intérêts sur fonds de constitution de la Société de mécanographie	6	
		3 514	
02	Revenus du portefeuille-titres	13 180	
414. Recettes exceptionnelles.			
414.04	Vente d'archives	1	195 531
CHAPITRE 43. Produits de la vente d'objets patrimoniaux.			
430.03	Machines	10	10
CHAPITRE 44. Recettes financières patrimoniales.			
444. Recettes particulières.			
444.02	Réalisation de placements	328 000	

Instelling: E. — Nationale onderlinge kas voor kindertoeslagen.

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

4. — ONTVANGSTEN.

Évaluation des recettes présumées de 1956 (En milliers de fr.)	Évaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. Functionele ontvangsten.	
400	377	Opbrengst van de verkopen	411.01
		Opbrengst der bijdragen :	07
185 000	157 313	a) Overschotten der onderlinge kassen en secties in boni (art. 248 van het organiek koninklijk besluit van 22 december 1938).	
1 500	1 782	b) Helft van de opbrengst der verhogingen toegepast aan de onderworpenen die achterstallig zijn met de betaling der bijdragen (art. 199 van het organiek koninklijk besluit).	
50	43	c) Helft van de opbrengst der boeten toegepast aan de onderworpenen voor valse verklaringen (art. 59 van het organiek koninklijk besluit).	
1 000	3 867	d) Helft van de opbrengst der afhoudingen van 7 ½ % op de kostprijs van zekere waren ingevoerd voor rekening van de Staat, een provincie of een gemeente (art. 130 van de wet van 4 augustus 1930).	
2 000	952	e) Interesten verschuldigd door de primaire onderlinge kassen en secties.	
		Terugvordering van kosten ten laste genomen voor rekening van derden :	09
1 150	1 118	a) Onderlinge kassen en secties.	
26	24	b) Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen.	
86	89	c) Terughbetaling van wedden van gedetacheerde agenten.	
»	11	d) Administratiekosten. — Pensioen der zelfstandigen (pro memorie).	
		413. Financiële inkomsten.	
		Interesten op beleggingen :	
862	1 053	a) Nationale Kas voor Beroepskrediet.	413.01
2 500	6 880	b) Algemene spaar- en lijfrentekas (pro memorie).	
2 508	1 683	c) Rijksdienst voor samenordering der gezinsvergoedingen.	
6	6	d) Interesten op de gelden voor de oprichting der Maatschappij voor mechanografie.	
9 382	5 521	Inkomsten van de effecten-portefeuille	02
		414. Uitzonderingsontvangsten.	
»	1	Verkoop van archieven	414.04
		HOOFDSTUK 43.	
		Opbrengsten van de verkoop van patrimoniale voorwerpen.	
10	25	Machines	430.03
		HOOFDSTUK 44.	
		Financiële patrimoniumontvangsten.	
		444. Bijzondere ontvangsten.	
»	»	Realisatie van beleggingen	444.02

5. DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 <i>Begrotingsjaar 1957</i>	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		<i>Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)</i>	<i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
444.04	Remboursements sur avances récupérables :		
	a) Caisses et sections mutuelles primaires 3 880		
	b) Personnel 130	4 010	332 010
	CHAPITRE 45.		
	Interventions de l'État, des provinces et des communes.		
450.01	Intervention de l'Etat (à fonds perdus) 105 000	105 000	105 000
	CHAPITRE 49.		
	Recettes pour ordre.		
490.04	Produits des cotisations (pension des indépendants, loi du 11 mars 1954) (<i>pour mémoire</i>) »		
05	Retenues frais assignations postales 55	55	55
	Totaux pour les recettes		633 606 =====

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	— Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
2 000 151	1 850 124	Terugbetalingen op verhaalbare voorschotten : a) Primaire onderlinge kassen en secties. b) Personeel.	444.04
		HOOFDSTUK 45. Tussenkomen van de Staat, de provinciën en de gemeenten.	
105 000	105 000	Tussenkomen van de Staat (niet terugvorderbaar)	450.01
		HOOFDSTUK 49. Ontvangsten voor orde.	
»	496 689	Opbrengst van de bijdragen (pensioen der zelfstandigen, wet van 11 maart 1954) (pro memorie).	490.04
»	51	Afgehouden onkosten voor postassigaties	05
313 631 = = = = =	784 459 = = = = =	Tota'en voor de ontvangsten.	

Organisme : E. — Caisse mutuelle nationale d'allocations familiales (suite).

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

5 — DÉPENSES.

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 51. Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. Personnel.		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :		
	a) Personnel détaché de l'Etat (pour mémoire) »		
	b) Personnel statutaire 7 719		
	c) Personnel recruté à titre temporaire 674		
		8 393	
03	Charges de pensions	56	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale :		
	a) Sécurité sociale 480		
	b) Accidents du travail 55		
		535	
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale :		
	a) Allocations familiales extra-légales 95		
	b) Assurance complémentaire 12		
		107	
06	Service social	204	
10	Honoraires	4	
			9 299
	512. Rétributions autres que celles du personnel.		
512.01	Administrateurs	40	
03	Organes de contrôle de l'Etat :		
	a) Commissaires du Gouvernement 30		
	b) Collège des réviseurs 20		
		50	
04	Secrétaire et secrétaire adjoint du Conseil d'administration	30	
05	Délégué du Conseil d'administration au contrôle	66	
06	Examens	10	
			196
	513. Frais de représentation et de déplacements.		
513.02	Déplacements	1 000	1 000
	Totaux pour le chapitre 51		10 495 =====

Instelling : E. — Onderlinge hulpkas voor kindertoeslagen (vervolg).

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Act.
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 51.	
		Verschuldigde sommen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. Personeel.	
		Bezoldiging van het kaderpersoneel :	511.01
7 453	41	a) Gedetacheerd Staatspersoneel (<i>pro memorie</i>).	
450	6 869	b) Personeel in statutair rechtsverband.	
	386	c) Tijdelijk aangeworven personeel.	
45	38	Lasten van pensioenen	03
		Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel :	04
475	442	a) Maatschappelijke zekerheid.	
50	39	b) Werkongevallen.	
		Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst :	05
90	86	a) Extra-wettelijke kinderbijslagen.	
11	9	b) Aanvullende verzekering.	
175	146	Sociale dienst	06
4	4	Erelonen	10
		512. Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.	
40	34	Beheerders	512.01
		Controleorganen van de Staat :	03
30	30	a) Commissarissen van de Regering.	
18	18	b) College der revisoren.	
33	18	Secretaris en adjunct-secretaris van de Raad van Beheer	04
66	66	Afgevaardigde van de Raad van Beheer bij de controle	05
10	»	Examens	06
		513. Representatie- en verplaatsingskosten.	
1 000	887	Verplaatsingen	513.02
9 950	9 113	Totalen voor hoofdstuk 51.	

5. — DÉPENSES.

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 52. Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. Locaux et matériel.		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires	759	
03	Entretien et réparation des locaux	20	
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	20	
05	Assurances	2	
09	Divers	20	
			821
	522. Bureau.		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau	850	
	b) Affranchissement du courrier	1 202	
	c) Téléphone et télégraphe	15	
	d) Documentation (journaux et périodiques)	50	
	e) Subside à l'Ecole belge des assurances sociales	2	
	f) Pourboires et étrennes	1	
	g) Petit matériel de bureau	10	
	h) Frais de banque et C.C.P.	65	
	k) Divers	25	
		2 220	2 220
	523. Publications, propagande, publicité.		
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité. — Rapport annuel.	50	50
	524. Contentieux.		
524.01	Frais de justice	50	50
	526. Autres prestations et travaux par tiers.		
526.04	Indemnités aux géomètres du cadastre (art. 152 de l'arrêté royal organique)	1 000	1 000
	Totaux pour le chapitre 52		4 141
			=====
	CHAPITRE 53. Sommes dues à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire.		
	533. Dépenses particulières.		
533.01	Dépenses particulières proprement dites :		
	a) Couverture des malis des caisses et sections mutuelles primaires	196 200	
	b) Paiement des allocations aux attributaires directs de la Caisse mutuelle nationale	47 000	
	c) Office national de coordination des allocations familiales	35 000	
	d) Commission consultative du contrôle et du contentieux	3 387	

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 52.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. Lokalen en materieel.	
590	555	Huur der lokalen, grondbelastingen en aanvullende lasten	521.01
20	»	Onderhoud en herstel van lokalen	03
20	7	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	04
1	2	Verzekeringen	05
10	3	Diversen	09
		522. Bureau.	
		Allerhande bureaukosten :	522.01
850	569	a) Bureaubenodigdheden.	
1 150	1 120	b) Frankeerkosten.	
18	11	c) Telefoon en telegraaf.	
10	14	d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
» 1	2	e) Toelage aan de Belgische school der sociale verzekeringen.	
10	3	f) Drinkgeld en nieuwjaarsfooien.	
4	55	g) Klein bureaumaterieel.	
25	6	h) Bank- en P.C.R.-kosten.	
		k) Diverse.	
		523. Publicaties, propaganda, publiciteit.	
65	73	Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit. — Jaarlijks verslag	523.01
		524. Geschillen.	
50	17	Gerechtskosten	524.01
		526. Andere prestaties en werken door derden.	
1 050	835	Vergoedingen aan de landmeters van het kadaster (art. 152 van het organiek koninklijk besluit).	526.04
3 874	3 272	Totalen voor hoofdstuk 52.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 53.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
		533. Bijzondere uitgaven.	
		Eigenlijke bijzondere uitgaven :	533.01
216 000	200 074	a) Dekking der mali's der primaire onderlinge kassen en secties.	
50 000	38 103	b) Betaling der vergoedingen aan de rechtstreekse rechtverkrijgenden van de Nationale Onderlinge kas.	
30 743	30 002	c) Rijksdienst voor samenordering der gezinsvergoedingen.	
3 175	2 890	d) Commissie van advies inzake controle en betwiste zaken.	

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen fr.)	— Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.)
533.01	e) Caisses et sections mutuelles : 1 ^{re} Article 315 de l'arrêté royal organique 1 800 2 ^e Article 316 de l'arrêté royal organique 450 3 ^e Article 319 de l'arrêté royal organique 4 700 4 ^e Article 317bis de l'arrêté royal organique 2 500 5 ^e Ristourne intérêts débiteurs 5 f) Application de l'article 130 (pour mémoire) »	291 042	291 042
	Totaux pour le chapitre 53		291 042
	CHAPITRE 55. Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.02	Mobilier : a) Acquisitions nouvelles 50 b) Renouvellement 20	70	
03	Machines : a) Acquisitions nouvelles 20 b) Renouvellement 30	50	
04	Matériel : a) Acquisitions nouvelles 10 b) Renouvellement 10	20	140
	Totaux pour le chapitre 55		140
	CHAPITRE 56. Sommes dues à des tiers par suite d'opérations financières en principal.		
560.05	Consolidation fonds de réserve (pour mémoire)	»	
06	Placements divers	328 000	
07	Avances consenties au personnel (pour mémoire)	»	328 000
	Totaux pour le chapitre 56		328 000
	CHAPITRE 59. Dépenses pour ordre.		
590.04	Versement du produit des cotisations (pension des indépendants) (loi du 11 mars 1954) (pour mémoire)	»	
	Totaux pour le chapitre 59		»
	Totaux pour les dépenses		633 818 =====

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
1 800	1 750	e) Onderlinge kassen en secties :	533.01
450	410	1° Artikel 315 van het organiek koninklijk besluit.	
4 700	700	2° Artikel 316 van het organiek koninklijk besluit.	
2 500	28 204	3° Artikel 319 van het organiek koninklijk besluit.	
»	3	4° Artikel 347bis van het organiek koninklijk besluit.	
»	53	5° Terugbetaling debetinteressen.	
		f) Toepassing van artikel 130 (<i>pro memorie</i>).	
309 368	302 189	Totalen voor hoofdstuk 53.	
		HOOFDSTUK 55.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
		Roerende goederen :	550.02
70	31	a) Nieuwe aankopen.	
30	5	b) Vernieuwing.	
		Machines :	03
20	11	a) Nieuwe aankopen.	
60	31	b) Vernieuwing.	
		Materieel :	04
10	3	a) Nieuwe aankopen.	
10	»	b) Vernieuwing.	
200	81	Totalen voor hoofdstuk 55.	
		HOOFDSTUK 56.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalverrichtingen.	
»	220 381	Consolidatie reservefondsen (<i>pro memorie</i>)	560.05
»	»	Diverse beleggingen	06
331	228	Voorschotten toegestaan aan het personeel (<i>pro memorie</i>)	07
331	220 609	Totalen voor hoofdstuk 56.	
		HOOFDSTUK 59.	
		Uitgaven voor orde.	
»	512 352	Storting van de opbrengst der bijdragen (pensioen der zelfstandigen) (wet van 11 maart 1954) (<i>pro memorie</i>).	590.04
»	512 352	Totalen voor hoofdstuk 59.	
323 723	1 047 616	Totalen voor de uitgaven.	
==	==		

Organisme : F. — Caisse mutuelle auxiliaire pour allocations familiales.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

4. — RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Evaluation des recettes par article (En milliers de fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.)
		— Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)	— Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 41.		
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. Recettes fonctionnelles.		
411.07	Produit des cotisations :		
	a) Cotisations principales (loi du 10 juin 1937)	170 600	
	b) Cotisations pour le fonds de prévision	5 500	
	c) Cotisations pour frais d'administration	30 000	
		206 100	
08	Produit des subsides de la Caisse mutuelle nationale	1 100	
09	Récupération de frais administratifs pour compte de tiers	10 300	
	413. Revenus financiers.		
413.01	Intérêts sur placements	300	217 800
	CHAPITRE 44.		
	Recettes financières patrimoniales.		
	444. Recettes particulières.		
444.04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel	20	
05	Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers	2 000	2 020
	CHAPITRE 49.		
	Recettes pour ordre.		
490.03	Fonds en souffrance	10	10
	Totaux pour les recettes		219 830 =====

Instelling : F. — Onderlinge hulpkas voor kindertoelagen.

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

4. — ONTVANGSTEN.

Évaluation des recettes présunées de 1956 (En milliers de fr.)	Évaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. <i>Functionele ontvangsten.</i>	
		Opbrengst van bijdragen :	411.07
154 800	196 042	a) Hoofdbijdragen (wet van 10 juni 1937).	
4 500	6 552	b) Bijdragen voor het verzorgingsfonds.	
26 316	33 168	c) Bijdragen voor beheerskosten.	
1 200	1 330	Opbrengst der subsidies van de Nationale Onderlinge kas	08
6 736	1 965	Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden	09
		413. <i>Financiële inkomsten.</i>	
77	158	Interesten op beleggingen	413.01
		HOOFDSTUK 44.	
		Financiële patrimoniumontvangsten.	
		444. <i>Bijzondere ontvangsten.</i>	
10	7	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel	444.04
»	»	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden	05
		HOOFDSTUK 49.	
		Ontvangsten voor orde.	
»	2	Liggende gelden	490.03
193 639	239 224	Totalen voor de ontvangsten.	
=====	=====		

Organisme : F. — Caisse mutuelle auxiliaire pour allocations familiales (suite).

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

5. DÉPENSES.

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 <i>Begrotingsjaar 1957</i>	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits et par chapitre (En milliers de fr.)
		— <i>Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)</i>	— <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
	CHAPITRE 51.		
	Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. <i>Personnel.</i>		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :		
	b) Personnel statutaire 25 571		
	c) Personnel recruté à titre temporaire 1 159		
		26 730	
03	Charges de pensions 54		
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale 3 565		
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale 486		
06	Service social 487		
			31 322
	512. <i>Rétributions autres que celles du personnel.</i>		
512.01	Administrateurs 20		
03	Organes de contrôle de l'Etat 20		
04	Revisers de la « Fiduciaire » 36		
			76
	513. <i>Frais de représentation et de déplacements.</i>		
513.02	Déplacements 700		
			700
	Totaux pour le chapitre 51		32 098 =====
	CHAPITRE 52.		
	Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. <i>Locaux et matériel.</i>		
521.01	Loyer des locaux, contribution foncière et charges complémentaires 2 371		
02	a) Location de matériel et de mobilier 2		
03	Entretien et réparation de locaux 641		
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier 140		
05	Assurances 15		
07	Dépenses de consommation :		
	a) Combustibles 135		
	b) Energie électrique 75		
	c) Eau 10		
	d) Gaz 1		
		221	
09	Divers 10		
			3 400

Instelling : F. — Onderlinge hulpkas voor kindertoeslagen (vervolg).

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	— Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 51.	
		Verschuldigde sommen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. <i>Personeel.</i>	
		Bezoldigingen van het kaderpersoneel : b) Personeel in statutair rechtsverband. c) Tijdelijk aangeworven personeel.	511.01
22 746	22 436		
68	59	Lasten van pensioenen	03
3 085	3 159	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel	04
410	433	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst	05
537	494	Sociale dienst	06
		512. <i>Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.</i>	
25	15	Beheerders	512.01
20	49	Controleorganen van de Staat	03
15		Revisoren van de « Fiduciaire »	04
		513. <i>Representatie- en verplaatsingskosten.</i>	
500	659	Verplaatsingen	513.02
27 406	27 304	Totalen voor hoofdstuk 51.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 52.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. <i>Lokalen en materieel.</i>	
2 100	2 007	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten	521.01
»	1	a) Huren van materieel en meubilair	02
415	341	Onderhoud en herstel van lokalen	03
120	61	a) Onderhoud en herstel van het materieel en meubilair	04
15	13	Verzekeringen	05
		Verbruiksuitgaven :	07
		a) Brandstoffen.	
		b) Elektrische energie.	
		c) Water	
221	197	d) Gas	
10	»	Verscheidene	09

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES. DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	522. Bureau.		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau 275		
	b) Affranchissement du courrier 200		
	c) Téléphone et télégraphe 200		
	d) Documentation (journaux et périodiques) 20		
	e) Cotisations diverses 3		
	f) Pourboires et étrennes 2		
	g) Frais de banque et de C.C.P. 20		
	h) Frais de mécanographie 100		
	i) Imprimés 725		
	j) Frais d'encaissement 75		
	k) Frais d'expédition de colis 25		
	l) Divers 10		
		1 655	1 655
	523. Publications, propagande, publicité.		
523.01	Rapport annuel 7	7	7
	524. Contentieux.		
524.01	Frais de justice 350	350	350
	525. Charges financières.		
525.01	Intérêts sur emprunts (pour mémoire) »	»	»
	526. Autres prestations et travaux par tiers.		
526.03	Frais de transport 15	15	
04	Indemnités diverses à des tiers 5	5	20
	Totaux pour le chapitre 52		5 432
	CHAPITRE 53.		
	Sommes dues à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire.		
	533. Dépenses particulières.		
533.01	Dépenses particulières proprement dites :		
	a) Allocations familiales 128 000		
	b) Allocations de naissance 4 000		
	c) Fonds de prévisions 5 500		
	d) Transfert de l'excédent à la Caisse mutuelle nationale 38 600		
	e) Allocation forfaitaire à verser à l'Office national de coordination des allo- cations familiales 2 232		
		178 332	178 332
	534. Ristournes et non-valeurs.		
534.02	Créances irrécouvrables 2	2	2
	Totaux pour le chapitre 53		178 334

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		522. Bureau.	
		Allerhande bureaukosten :	522.01
275	221	a) Bureaukosten.	
210	187	b) Frankeerkosten.	
175	184	c) Telefoon en telegraaf.	
10	16	d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
3	3	e) Diverse bijdragen.	
2	2	f) Drinkgeld en nieuwjaarsfooiën.	
20	18	g) Bank- en P.C.R. kosten.	
80	108	h) Kosten voor mechanografie.	
735	784	i) Drukwerk.	
80	64	j) Inningskosten.	
30	17	k) Verzendingskosten van colli.	
25	»	l) Diverse.	
		523. Publicaties, propaganda, publiciteit.	
»	6	Jaarlijks verslag	523.01
		524. Geschillen.	
280	309	Gerechtskosten	524.01
		525. Financiële lasten.	
67	54	Interesten op leningen (pro memorie)	525.01
		526. Andere prestaties en werken door derden.	
»	15	Vervoerkosten	526.03
»	5	Diverse vergoedingen aan derden	04
4 873	4 613	Totalen voor hoofdstuk 52.	
		HOOFDSTUK 53.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
		533. Bijzondere uitgaven.	
		Eigenlijke bijzondere uitgaven :	533.01
124 000	131 538	a) Kinderbijslagen.	
4 000	4 569	b) Geboortebijlagen.	
4 500	6 665	c) Voorzorgsfonds.	
26 800	59 933	d) Aan de Nationale Onderlinge kas over te dragen overschot.	
1 750	401	e) Forfaitaire vergoeding te storten aan de Rijkdienst voor samenordering der gezinsver- goedingen.	
		534. Ristorno's en kwade posten.	
»	2	Oninbare schuldverzoeken	534.02
161 050	203 108	Totalen voor hoofdstuk 53.	

5. DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES. DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 55. Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.02	Mobilier :		
	a) Acquisitions nouvelles 20		
	b) Renouvellement (pour mémoire) »	20	
03	Machines. — Renouvellement (pour mémoire) »		
04	Matériel :		
	a) Acquisitions nouvelles 20		
	b) Renouvellement (pour mémoire) »	20	40
	Totaux pour le chapitre 55		40 =====
	CHAPITRE 56. Sommes dues à des tiers par suite d'opérations financières en principal.		
560.03	Remboursement d'avances 1 850	1 850	
07	Avances consenties au personnel 20	20	
08	Avances consenties à ou pour compte de tiers 2 000	2 000	3 870
	Totaux pour le chapitre 56		3 870 =====
	CHAPITRE 59. Dépenses pour ordre.		
590.03	Fonds en souffrance 10	10	10
	Totaux pour le chapitre 59		10 =====
	Totaux pour les dépenses		219 784 =====

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.) — Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.) — Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 55.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
		Roerende goederen :	550.02
» 20	1 3	a) Nieuwe aankopen. b) Vernieuwing (<i>pro memorie</i>).	
60	50	Machines. — Vernieuwing (<i>pro memorie</i>)	03
» 20	»	Materieel :	04
		a) Nieuwe aankopen. b) Vernieuwing (<i>pro memorie</i>).	
100	54	Totalen voor hoofdstuk 55.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 56.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalverrichtingen.	
2 500	6 585	Terugbetaling van voorschotten	560.03
10	»	Voorschotten toegestaan aan het personeel	07
»	»	Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden	08
2 510	6 585	Totalen voor hoofdstuk 56.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 59.	
		Uitgaven voor orde.	
»	3	Liggende gelden	590.03
»	3	Totalen voor hoofdstuk 59.	
195 939	241 667	Totalen voor de uitgaven.	
=====	=====		

**Organisme : G. — Caisse de prévoyance et de secours
en faveur des victimes des accidents du travail.**

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

4. — RECETTES.

Art.	DESIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.)
		— Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)	— Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 41.		
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. Recettes fonctionnelles.		
411.05	Récupération de paiements indus	10	
07	Produit des redevances :		
	a) Produit de la taxe spéciale (accidents du travail)	220 000	
	b) Cotisations dues à l'ancien Fonds spécial	10	
		<u>220 010</u>	
	413. Revenus financiers.		
413.01	Intérêts sur placements :		
	a) En compte à 3 ans	2 625	
	b) En compte à 1 an	162	
	c) En compte à 3 mois	195	
	d) En compte à 2 ans	350	
	e) En compte à vue	400	
		<u>3 732</u>	
02	Revenus du portefeuille-titres	7 688	
03	Commissions sur souscriptions et primes d'émissions (pour mémoire)	>	
04	Produit de titres sortis	100	
	414. Recettes exceptionnelles.		
414.01	Donations et legs	1	
03	Ristournes	1	
04	Recettes diverses	5	
		<u>231 547</u>	
	CHAPITRE 43.		
	Produits de la vente d'objets patrimoniaux.		
430.01	Immeuble	500	
07	Récupération de garanties déposées	1	
		<u>501</u>	
	CHAPITRE 44.		
	Recettes financières patrimoniales.		
	444. Recettes particulières.		
444.02	Réalisation de placements	13 000	
		<u>13 000</u>	

Instelling: G. — Steun- en Voorzorgskas
ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffen.

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

4. — ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes présümées de 1956 (En milliers de fr.)	Evaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. <i>Functionele ontvangsten.</i>	
10	736	Terugvordering van niet verschuldigde uitbetalingen	411.05
		Opbrengst van retributies :	07
		a) Opbrengst van de speciale taxe (arbeidsongevallen).	
		b) Bijdragen verschuldigd aan het gewezen Speciaal Fonds.	
220 010	231 291		
		413. <i>Financiële inkomsten.</i>	
		Interesten op beleggingen :	413.01
		a) Deposito's op 3 jaar.	
		b) Deposito's op 1 jaar.	
		c) Deposito's op 3 maanden.	
		d) Deposito's op 2 jaar.	
		e) Zichtrekening.	
2 948	3 527		
8 014	8 233	Inkomsten van de effecten-portefeuille	02
155	62	Commissie bij onderschrijving en uitgiftepremies (<i>pro memorie</i>)	03
180	»	Opbrengst van uitgelote obligaties	04
		414. <i>Uitzonderingsontvangsten.</i>	
»	1	Schenken en legaten	414.01
3	22	Ristorno's	03
»	»	Diverse ontvangsten	04
		HOOFDSTUK 43.	
		Opbrengsten van de verkoop van patrimoniale voorwerpen.	
»	»	Gebouwen	430.01
»	»	Terugvordering van gestorte waarborgen	07
		HOOFDSTUK 44.	
		Financiële patrimoniumontvangsten.	
		444. <i>Bijzondere ontvangsten.</i>	
1 500	»	Realisatie van beleggingen	444.02

4. RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.) Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.) Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 45. Interventions de l'État, des provinces et des communes.		
450.01	Intervention de l'État :		
	a) A fonds perdus :		
	1 ^o Subside ordinaire 150		
	2 ^o Paiement d'indemnités dues en matière de réparation des dommages résultant d'accidents du travail etc., inhérents à certains risques spéciaux relativement au chargement. etc., d'engins de guerre 500		
		650	
	b) A titre d'avances récupérables : avance provisionnelle à octroyer aux victimes d'accidents du travail survenus en Allemagne avant 1940 et durant l'occupation ennemie dans les communes de l'Est rattachées au Reich pen- dant la période de 1940 à 1944 100		
		750	750
	CHAPITRE 49. Recettes pour ordre.		
490.03	Fonds en souffrance	3 000	3 000
	Totaux pour les recettes		248 798 =====

4. ONTVANGSTEN.

Évaluation des recettes présunées de 1956 (En milliers de fr.) — Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	Évaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.) — Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 45. Tussenkomen van de Staat, de provinciën en de gemeenten. Tussenkomen van de Staat :	450.01
650	150	a) Niet terugvorderbaar : 1° Gewone subsidie. 2° Betaling van vergoedingen verschuldigd voor het herstel der schade voortspruitend uit de arbeidsongevallen, enz., eigen aan sommige bijzondere risico's verbonden aan het laden, enz., van oorlogstuigen.	
500	1 000	b) Ten titel van terugvorderbare voorschotten : provisioneel voorschot te verlenen aan de slachtoffers van arbeidsongevallen overkomen in Duitsland vóór 1940 en tijdens de vijandelijke bezetting in de gedurende de periode van 1940 tot 1944 bij het Reich wederaangehechte Oostelijke gemeenten.	
		HOOFDSTUK 49. Ontvangsten voor orde.	
3 000	3 409	Liggende gelden	490.03
236 970	248 431	Totalen voor de ontvangsten.	
=====	=====		

**Organisme : G. — Caisse de prévoyance et de secours
en faveur des victimes des accidents du travail (suite).**

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	— Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 51.		
	Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. Personnel.		
511.01	Rémunération du personnel de cadre :		
	a) Personnel détaché de l'Etat (pour mémoire)	» 1 865	
	b) Personnel statutaire		
02	Rémunération du personnel de complément (pour mémoire)	»	
03	Charges de pensions	18	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale	210	
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale	56	
06	Service social	35	
10	Honoraires forfaitaires	27	
			2 211
	512. Rétributions autres que celles du personnel.		
512.01	Administrateurs et commissaires	45	
02	Membres des commissions	5	
03	Organes de contrôle de l'Etat	45	
			95
	513. Frais de représentation et de déplacements.		
513.02	Déplacements	55	
			55
	Totaux pour le chapitre 51		2 361 =====
	CHAPITRE 52.		
	Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. Locaux et matériel.		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires	5	
03	Entretien et réparation des locaux	60	
04	a) Entretien et réparation du matériel et de mobilier	25	
07	Dépenses de consommation :		
	a) Combustibles	40	
	b) Energie électrique	10	
	c) Eau	2	
	d) Gaz	4	
		56	
			146

**Instelling : G. — Steun- en Voorzorgskas
ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffen (vervolg).**

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
<i>Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten</i>	<i>Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955</i>		
(In duizendtallen fr.)	(In duizendtallen fr.)		
HOOFDSTUK 51.			
Verschuldigde sommen aan de personen aan de instelling verbonden.			
511. <i>Personeel.</i>			
» 1 778	15 1 724	Bezoldigingen van het kaderpersoneel : a) Gedetacheerd Staatspersoneel (<i>pro memorie</i>). b) Personeel in statutair rechtsverband.	511.01
12	12	Bezoldigingen van het aanvullend personeel (<i>pro memorie</i>)	02
5	»	Lasten voor pensioenen	03
205	209	Sociale lasten voortvloeiende uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel	04
46	21	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst	05
6	1	Sociale dienst	06
27	24	Forfaitaire erelonen	10
512. <i>Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.</i>			
50	42	Beheerder en commissarissen	512.01
5	4	Leden van de commissies	02
48	20	Controleorganen van de Staat	03
513. <i>Representatie- en verplaatsingskosten.</i>			
40	36	Verplaatsingen	513.02
2 222	2 108	Totalen voor hoofdstuk 51.	
=====	=====		
HOOFDSTUK 52.			
Verschuldigde sommen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.			
521. <i>Lokalen en materieel.</i>			
100	3	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten	521.01
60	36	Onderhoud en herstel der lokalen	03
25	4	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	04
		Verbruiksgeldingen :	07
		a) Brandstoffen.	
		b) Electrische energie.	
		c) Water.	
		d) Gas.	
56	35		

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	522. Bureau.		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau 100		
	b) Affranchissement du courrier 4		
	c) Téléphone et télégraphe 30		
	d) Documentation (journaux et périodiques) 5		
	f) Pourboires et étrennes 1		
	g) Petit matériel de bureau 2		
	h) Frais de banque et de C.C.P. 1 800		
		1 942	1 942
	524. Contentieux.		
524.01	Frais d'avocat 40		
02	Intérêts de retard 5		
03	Frais judiciaires 15		60
	526. Autres prestations et travaux par tiers.		
526.03	Frais de transport 25		25
	Totaux pour le chapitre 52		2 173 =====
	CHAPITRE 53.		
	Sommes dues à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire.		
	533. Dépenses particulières.		
533.01	Dépenses particulières proprement dites :		
	a) Indemnités (allocations, service de prothèse, timbres de retraite) (crédit non limitatif) 220 000		
	b) Règlement des sinistres (crédit non limitatif) 3 000		
	c) Secours 268		
	d) Réparation des dommages résultant d'accidents du travail, etc., inhérents à certains risques spéciaux relativement au chargement, etc., d'engins de guerre 500		
	e) Avances provisionnelles 450		
		224 218	224 218
	534. Ristournes et non-valeurs.		
534.01	Remboursements de trop-perçu 225		225
	Totaux pour le chapitre 53		224 443 =====
	CHAPITRE 55.		
	Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.01	Immeubles. — Acquisitions nouvelles (crédit d'engagement : 15 000 000 de francs) 10 000		

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		522. Bureau.	
		Allerhande bureaunkosten :	522.01
70	90	a) Bureaubehoeften.	
4	2	b) Frankeerkosten.	
30	11	c) Telefoon en telegraaf.	
5	3	d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften)	
1	1	f) Drinkgeld en nieuwjaarsfooiën.	
2	1	g) Klein bureaumaterieel.	
1 800	1 645	h) Bank- en P.C.R.-kosten.	
		524. Geschillen.	
60	35	Uitgaven voor advocaten	524.01
25	»	Nalatigheidsinteressen	02
15	1	Gerechtskosten	03
		526. Andere prestaties en werken door derden.	
25	»	Vervoerkosten	526.03
2 278	1 867	Totalen voor hoofdstuk 52.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 53.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
		533. Bijzondere uitgaven.	
		Eigenlijke bijzondere uitgaven :	533.01
220 000	209 368	a) Vergoedingen (toelagen, dienst voor kunstledematen, lijfrentezegels) (niet limitatief krediet).	
5 000	582	b) Regeling van ongevallen (niet limitatief krediet).	
250	289	c) Steungelden.	
500	224	d) Vergoeding der schade voortvloeiend uit arbeidsongevallen, enz., eigen aan som- mige bijzondere risico's verbonden aan het laden, enz., van oorlogstuigen.	
500	954	e) Provisionele voorschotten.	
		534. Ristorno's en kwade posten.	
225	169	Terugbetaling van te veel geïnde gelden	534.01
226 475	211 536	Totalen voor hoofdstuk 53.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 55.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
2 752	165	Onroerende goederen. — Nieuwe aankopen (vastleggingskrediet : 15 000 000 frank)	550.01

5. — DÉPENSES.

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES. DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	— Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
550.02	Mobilier :		
	a) Acquisitions nouvelles	50	
	b) Renouvellement	20	
03	Machines. — Acquisitions nouvelles	25	
07	Bibliothèque	10	
	Totaux pour le chapitre 55 :		
	a) Crédits d'engagement		15 000
	b) Crédits de paiement		10 105
			=====
	CHAPITRE 59.		
	Dépenses pour ordre.		
590.03	Affectation des Fonds en souffrance	3 000	
	Totaux pour le chapitre 59		3 000
	Totaux pour les dépenses		=====
			242 082
			=====

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN. VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
100	44	Roerende goederen :	550.02
»	»	a) Nieuwe aankopen.	
»	18	b) Vernieuwing.	
5	3	Machines. — Nieuwe aankopen	03
		Bibliotheek	07
»	»	Totale voor hoofdstuk 55 :	
2 857	230	a) Vastleggingskredieten.	
=====	=====	b) Betalingskredieten.	
		HOOFDSTUK 59.	
		Uitgaven voor orde.	
1 000	1 488	Aanwending van liggende gelden	590.03
1 000	1 488	Totale voor hoofdstuk 59.	
234 832	217 279	Totale voor de uitgaven.	
=====	=====		

Organisme : H. — Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

4. — RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.)
		Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)	Totaal per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 41. Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. Recettes fonctionnelles.		
411.07	Produit des cotisations :		
	a) Cotisations patronales 27 000		
	b) Remboursements divers (art. 24 de la loi du 24 juillet 1927) 500		
		27 500	
	413. Revenus financiers.		
413.01	Intérêts sur placements :		
	a) Caisse générale d'épargne et de retraite (pour mémoire) »		27 500
	CHAPITRE 45. Interventions de l'État, des provinces et des communes.		
450.01	Intervention de l'État :		
	a) À fonds perdus 500		
	b) À titre d'avances récupérables 4 000		
		4 500	4 500
	Totaux pour les recettes		32 000 =====
	(1) Y compris des recettes se rapportant à des exercices antérieurs.		

Instelling : H. — Voorzorgsfonds ten behoeve van door beroepsziekten getroffen en.

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

4. — ONTVANGSTEN.

Évaluation des recettes présumées de 1956 (En milliers de fr.) Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	Évaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.) Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 41. Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. <i>Functionele ontvangsten.</i>	
		Opbrengst van bijdragen :	411.07
		a) Werkgeversbijdragen.	
		b) Allerlei terugbetalingen (art. 24 der wet van 24 juli 1927).	
30 000	21 657 (1)		
500	511		
		413. <i>Financiële inkomsten.</i>	
		Interesten op beleggingen :	413.01
		a) Algemene spaar- en lijfrentekas (<i>pro memorie</i>).	
1	1		
		HOOFDSTUK 45.	
		Tussenkomen van de Staat, de provinciën en de gemeenten.	
		Tussenkomen van de Staat :	450.01
		a) Niet terugvorderbaar.	
		b) Ten titel van terugvorderbare voorschotten.	
550	1 727		
12 500	5 300		
43 551	29 196	Totale voor de ontvangsten.	
= = = = =	= = = = =		
		(1) Ontvangsten betreffende vroegere dienstjaren inbegrepen.	

Organisme : H. — Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles (suite).

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 51.		
	Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. Personnel.		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre (personnel statutaire) ...	1 718	
03	Charges de pensions ...	8	
04	Charges sociales, dérivant de la législation sociale. — Part patronale ...	186	
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale ...	30	
06	Service social ...	6	
10	Honoraires forfaitaires ...	64	2 012
	512. Rémunérations autres que celles du personnel.		
512.01	Administrateurs ...	14	
02	Membres de commissions ...	75	
03	Organes de contrôle de l'Etat ...	22	111
	513. Frais de représentation et de déplacements.		
513.02	Déplacements ...	65	65
	Totaux pour le chapitre 51 ...		2 188 =====
	CHAPITRE 52.		
	Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
521.03	Entretien et réparation des locaux ...	20	
04	a) Entretien et réparation du matériel et mobilier ...	25	
05	Assurances ...	3	
07	Combustible. — Energie électrique. — Eau. — Gaz. — Produits de laboratoire ...	100	148
	522. Bureau.		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau ...	150	
	b) Téléphone et télégraphie ...	25	
	c) Documentation (journaux et périodiques) ...	8	
	d) Cotisations diverses ...	1	
	e) Pourboires et étrennes ...	1	
	f) Petit matériel de bureau ...	5	
	g) Frais de banque et de C.C.P. ...	60	
		250	250

Instelling : H. — Voorzorgsfonds ten behoeve van door beroepsziekten getroffen en (vervolg).

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 51.	
		Verschuldigde sommen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. <i>Personeel.</i>	
1 669	1 567	Bezoldigingen van het kaderpersoneel (personeel in statutair rechtsverband) ...	511.01
14	8	Lasten van pensioenen ...	03
172	185	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel ...	04
17	34	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst ...	05
6	6	Sociale dienst ...	06
76	75	Forfaitaire erelonen ...	10
		512. <i>Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.</i>	
14	10	Beheerders ...	512.01
65	43	Leden van commissies ...	02
22	12	Controleorganen van de Staat ...	03
		513. <i>Representatie- en verplaatsingskosten.</i>	
65	54	Verplaatsingen ...	513.02
2 120	1 994	Totalen voor hoofdstuk 51.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 52.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
35	18	Onderhoud en herstel van lokalen ...	521.03
25	24	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair ...	04
3	3	Verzekeringen ...	05
90	92	Brandstoffen. — Electriciteit. — Water. — Gas. — Laboratoriumproducten ...	07
		522. <i>Bureau.</i>	
		Allerhande bureaunkosten :	522.01
150	130	a) Bureaubenodigheden.	
22	25	b) Telefoon en telegraaf.	
8	9	c) Documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
1	1	d) Diverse bijdragen.	
1	1	e) Drinkgeld en nieuwjaarsfooien.	
5	1	f) Klein bureaumaterieel.	
55	55	g) Bank- en P.C.R.-kosten.	

5. — DÉPENSES.

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	— Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	523. <i>Publications, propagande, publicité.</i>		
523.01	Frais généralement quelconques de publications	5	5
	524. <i>Contentieux.</i>		
524.01	Frais de procédure et d'expertise judiciaire	40	40
	Totaux pour le chapitre 52		443 =====
	CHAPITRE 53. Sommes dues à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire.		
	533. <i>Dépenses particulières (crédits non limitatifs).</i>		
533.01	Dépenses particulières proprement dites : a) Opérations d'assurance 28 000 b) Frais de déplacement des malades 180 c) Visites de contrôle et examens médicaux 200	28 380	28 380
	534. <i>Ristournes et non-valeurs.</i>		
534.01	Remboursements de trop-perçu	500	500
	Totaux pour le chapitre 53		28 880 =====
	CHAPITRE 55. Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.02	Mobilier. — Acquisitions nouvelles et renouvellement	20	
04	Matériel. — Acquisitions nouvelles et renouvellement	200	
07	Bibliothèque	20	240
	Totaux pour le chapitre 55		240 =====
	Totaux pour les dépenses		31 751 =====

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN		Art.
---	---			
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (Induizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (Induizendtallen fr.)			
10	5	523. <i>Publicaties, propaganda, publiciteit.</i>		
		Allerhande kosten van publicaties	523.01	
40	30	524. <i>Geschillen.</i>		
		Uitgaven voor rechtsplegingen en deskundige onderzoeken	524.01	
445	394	Totalen voor hoofdstuk 52.		
=====	=====			
		HOOFDSTUK 53.		
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.		
		533. <i>Bijzondere uitgaven (niet limitatieve kredieten).</i>		
		Eigenlijke bijzondere uitgaven :	533.01	
30 000	24 080	a) Verzekeringsverrichtingen.		
150	128	b) Reiskosten der zieken.		
150	162	c) Tetzichtsbezoeken en medische onderzoeken.		
		534. <i>Ristorno's en kwade posten.</i>		
175	343	Terugbetalingen van ten onrechte geïnde bijdragen	534.01	
30 475	24 713	Totalen voor hoofdstuk 53.		
=====	=====			
		HOOFDSTUK 55.		
		Verschuldigde sommen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.		
60	27	Roerende goederen. — Nieuwe aankopen en vernieuwing	550.02	
245	660	Materieel. — Nieuwe aankopen en vernieuwing	04	
20	5	Bibliotheek	07	
325	692	Totalen voor hoofdstuk 55.		
=====	=====			
33 365	27 793	Totalen voor de uitgaven.		
=====	=====			

Organisme : I. — Caisse nationale des vacances annuelles.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

4. — RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.)
		— — Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)	— — Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 41. Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. Recettes fonctionnelles.		
411.07	Produit de cotisations. — Vente de timbres de vacances et différences sur vente de cartes de vacances (non assujettis O.N.S.S.)	11 100	
08	Recettes de transfert :		
	a) Versements par l'Office national de sécurité sociale (fonds 6 %) 3 912 000		
	b) Versements par la Caisse de la batellerie et par le Fonds de maladie Eupen-Malmédy (fonds 6 %) 126		
	c) Pécule familial ½ % :		
	1° O.N.S.S. 440 000		
	2° Batellerie et Fonds de maladie Eupen-Malmédy 11		
	3° Non-assujettis 925		
		4 353 062	
	412. Recettes de publications et de publicité.		
412.01	Coordination de la législation en matière de vacances annuelles	2	
	413. Revenus financiers.		
413.01	Intérêts :		
	a) Caisse d'épargne 47 000		
	b) Banque nationale 1 000		
	c) Placements divers 7 230		
		55 230	
02	Revenus du portefeuille-titres	61 000	
03	Prime sur remboursement de titres	20 000	
	414. Recettes exceptionnelles.		
414.04	Divers :		
	a) Vente d'archives 20		
	b) Remboursement de frais divers 73		
	c) Autres recettes 115		
		208	
			4 500 602
	CHAPITRE 42. Recettes avec affectation spéciale.		
420.01	Retenues sur pécule de congé	166 000	166 000

Instelling : I. — Rijkskas voor jaarlijks verlof.

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

4. — ONTVANGSTEN.

Évaluation des recettes présumées de 1956 (En milliers de fr.)	Évaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art
— Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	— Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. <i>Functionele ontvangsten.</i>	
10 000	14 198	Opbrengst van bijdragen. — Verkoop van verlofzegels en verschil op verkoop van verlofkaarten (niet aangeslotenen R.M.Z.).	411.07
		Ontvangsten van overdracht :	08
3 790 000	3 742 084	a) Stortingen door de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid (fonds 6 %).	
126	9 303	b) Stortingen door de Kas der binnenscheepvaart en door het Ziektefonds Eupen-Malmedy (fonds 6 %).	
		c) Gezinsverlofgeld $\frac{1}{2}$ % :	
410 936	418 654	1° R.M.Z. 2° Binnenscheepvaart en Ziektefonds Eupen-Malmedy. 3° Niet-aangeslotenen.	
		412. <i>Ontvangsten van publicaties en van publiciteit.</i>	
»	16	Samenordening van de wetgeving inzake jaarlijks verlof	412.01
		413. <i>Financiële inkomsten.</i>	
		Interesten :	413.01
		a) Spaarkas. b) Nationale Bank. c) Verschillende beleggingen.	
62 000	104 433	Portefeuille-effecten	02
		Premie op terugbetaling van effecten	03
		414. <i>Uitzonderingsontvangsten.</i>	
		Diversen :	414.04
167	375	a) Verkoop van archieven. b) Terugbetaling van diverse kosten. c) Andere ontvangsten.	
		HOOFDSTUK 42.	
		Ontvangsten met bijzondere aanwending.	
166 000	52 447	Afhouding op verlofvergoeding	420.01

4. RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.) — <i>Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)</i>	Totaux par chapitre (En milliers de fr.) — <i>Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
	CHAPITRE 44. Recettes financières patrimoniales. 444. Recettes particulières.		
444.02	Réalisation de placements	260 333	
04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel	300	
05	Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers	5	
06	Fonds du contentieux	250	
07	Fonds de compensation (frais d'administration)	3 000	263 888
	CHAPITRE 49. Recettes pour ordre.		
490.02	Dépôts (½ % pécule familial)	200 000	
03	Fonds en souffrance	1 450	201 450
	Totaux pour les recettes		5 131 940 = = = = =

4. ONTVANGSTEN.

Évaluation des recettes présumées de 1956 (En milliers de fr.)	Évaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art
<i>Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)</i>	<i>Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)</i>		
		HOOFDSTUK 44. Financiële patrimoniumontvangsten.	
		444. <i>Bijzondere ontvangsten.</i>	
		Realisatie van beleggingen	444.02
		Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel	04
»	51 865	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden	05
		Fonds der geschillen	06
		Compensatiefonds (administratiekosten)	07
		HOOFDSTUK 49. Ontvangsten voor orde.	
		Deposito's ($\frac{1}{2}$ % gezinsverlofgeld)	490.02
»	160 206	Liggende gelden	03
4 439 229	4 553 581	Totalen voor de ontvangsten.	
=====	=====		

Organisme : I. — Caisse nationale des vacances annuelles (suite).

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

5. — DÉPENSES.

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 <i>Begrotingsjaar 1957</i>	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) <i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen fr.)</i>	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.)</i>
	CHAPITRE 51.		
	Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. Personnel.		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :		
	a) Personnel statutaire	25 363	
	b) Personnel recruté à titre temporaire	4 102	
			29 465
02	Rémunérations du personnel de complément		3 497
03	Charges de pensions		35
04	Charges sociales, dérivant de la législation sociale. — Part patronale :		
	a) Office national de la sécurité sociale	4 580	
	b) Pécule de vacances	893	
	c) Assurance-loi	320	
			5 793
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale :		
	a) Allocations familiales	446	
	b) Indemnités de décès	20	
			466
06	Service social		1 702
10	Honoraires forfaitaires		75
			41 033
	512. Rétributions autres que celles du personnel.		
512.01	Administrateurs et commissaires	35	
02	Membres de commissions	10	
03	Organes de contrôle de l'Etat	36	
			81
	513. Frais de représentation et déplacements.		
513.01	Représentation	7	
02	Déplacements	510	
			517
	Totaux pour le chapitre 51		41 631 =====
	CHAPITRE 52.		
	Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. Locaux et matériel.		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires (pour mémoire)	»	
02	a) Location de matériel et de mobilier	200	

Instelling : I. — Rijkskas voor jaarlijks verlof (vervolg).

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN. VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	— Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 51.	
		Verschuldigde sommen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. <i>Personeel.</i>	
		Bezoldiging van het kaderpersoneel :	511.01
24 142	23 981	a) Personeel in statutair rechtsverband.	
3 516	3 034	b) Tijdelijk aangeworven personeel.	
3 326	1 178	Bezoldigingen van het aanvullend personeel ...	02
35	»	Lasten van pensioenen ...	03
		Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel :	04
4 336	4 041	a) Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid.	
836	600	b) Verlofgeld.	
280	266	c) Verzekering burgerlijke verantwoordelijkheid.	
		Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst :	05
398	377	a) Gezinsvergoeding.	
20	20	b) Vergoeding bij overlijden.	
1 252	1 052	Sociale dienst ...	06
100	75	Forfaitaire erelonen ...	10
		512. <i>Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.</i>	
35	35	Beheerders en commissarissen ...	512.01
10	10	Leden van commissies ...	02
120	120	Controleorganen van de Staat ...	03
		513. <i>Representatie- en verplaatsingskosten.</i>	
7	5	Representatie ...	513.01
540	530	Verplaatsingen ...	02
38 953	35 324	Totalen voor hoofdstuk 51.	
		HOOFDSTUK 52.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. <i>Lokalen en materieel.</i>	
38	160	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten (<i>pro memorie</i>) ...	521.01
200	200	a) Huren van materieel en meubilair ...	02

5. — DÉPENSES.

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	— Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
521.03	Entretien et réparation des locaux	1 035	
04	a) Entretien et réparation du mobilier et du matériel	243	
05	Assurances	18	
06	Impôts, taxes communales et provinciales	1	
07	Produits de consommation :		
	a) Combustibles	190	
	b) Energie électrique	250	
	c) Eau	100	
		540	
08	Entretien des ascenseurs	50	
			2 087
	522. Bureau.		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau	1 540	
	b) Affranchissement du courrier	550	
	c) Téléphone et télégraphe	85	
	d) Documentation	65	
	e) Pourboires, étrennes	4	
	f) Frais de banque et de C.C.P.	35	
	g) Frais de formulaires O.N.S.S. (caisses particulières)	200	
	h) Essai mécanisation (frais mécanographiques)	375	
		2 854	
			2 854
	523. Publications, propagande, publicité.		
523.01	Frais généralement quelconques de publicité (pour mémoire)	»	»
	525. Charges financières.		
525.03	Frais d'encaissement sur mandats émis	2 200	
			2 200
	526. Autres prestations et travaux par tiers.		
526.03	Frais de transport	10	
04	Indemnités diverses à des tiers	212	
			222
	Totaux pour le chapitre 52		7 363
			=====
	CHAPITRE 53.		
	Sommes dues à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire (crédits non limitatifs).		
	533. Dépenses particulières.		
533.01	Dépenses particulières proprement dites :		
	a) Emission d'autorisations de paiement. — Fonds 6 %	1 925 000	
	b) Fonds du contentieux	150	
		1 925 150	

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN. VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
1 160	737	Onderhoud en herstel van de lokalen	521.03
193	193	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	04
25	20	Verzekeringen	05
2	2	Belastingen, gemeente- en provincietaxen	06
		Verbruiksproducten :	07
555	400	a) Brandstoffen. b) Electrische energie. c) Water.	
40	35	Onderhoud van de liften	08
		522. Bureau.	
		Allerhande bureauonkosten :	522.01
1 555	1 405	a) Bureaubenodigdheden.	
600	600	b) Frankeerkosten.	
85	85	c) Telefoon en telegraaf.	
50	50	d) Documentatie.	
4	3	e) Drinkgeld en nieuwjaarsfooien.	
30	25	f) Bank- en P.C.R.-kosten.	
250	250	g) Onkosten voor formulieren R.M.Z. (particuliere kassen).	
250	250	h) Mechanisatieproef (mechanografische onkosten).	
		523. Publicaties, propaganda, publiciteit.	
3 000	»	Allerhande kosten van publiciteit (pro memorie)	523.01
		525. Financiële lasten.	
2 200	2 200	Inkassingskosten op uitgegeven mandaten	525.03
		526. Andere prestaties en werken door derden.	
20	20	Vervoerkosten	526.03
112	112	Diverse vergoedingen aan derden	04
10 369	6 747	Totalen voor hoofdstuk 52.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 53.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht (niet limitatieve kredieten).	
		533. Bijzondere uitgaven.	
		Eigenlijke bijzondere uitgaven :	533.01
1 850 000	1 672 664	a) Uitgifte van machtingen tot betaling. — Fonds 6 %.	
»	148	b) Fonds der geschillen.	

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES. DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— — Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	— — Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
533.02	Dépenses de transferts :		
	A. — Autres versements pour congé ordinaire :		
	a) Caisses particulières 1 530 000		
	b) Fonds 6 % 510 000		
	2 040 000		
	B. — Caisse nationale de compensation pour allocations familiales :		
	a) Fonds ½ % pécule familial 440 936		
	b) Versement supplémentaire pour pécule familial (prélèvement sur réserves) (pour mémoire) »		
	440 936	2 480 936	4 406 086
	534. Ristournes et non-valeurs.		
534.01	Remboursement de trop-perçu et créances irrécouvrables (Fonds de compensation)	10	10
	535. Charges financières statutaires.		
535.01	Intérêts sur dépôts	18 000	18 000
	Totaux pour le chapitre 53		4 424 096 =====
	CHAPITRE 54.		
	Dépenses sur ressources avec affectation spéciale (crédits non limitatifs).		
540.01	Paiement jours assimilés	166 000	166 000
	Totaux pour le chapitre 54		166 000 =====
	CHAPITRE 55.		
	Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.02	Mobilier. — Acquisitions nouvelles	200	
03	Machines. — Acquisitions nouvelles	880	
07	Bibliothèque	20	
08	Equipement du mess	100	1 200
	Totaux pour le chapitre 55		1 200 =====
	CHAPITRE 56.		
	Sommes dues à des tiers par suite d'opérations financières en principal.		
560.05	Consolidation fonds de réserve	260 000	
07	Avances consenties au personnel	300	
08	Avances consenties à ou pour compte de tiers	5	260 305
	Totaux pour le chapitre 56		260 305 =====

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN. VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
1 974 000	1 865 038	Uitgaven van overdrachten :	533.02
410 936	452 384	A. — Andere stortingen voor gewoon verlof :	
46 000	»	a) Bijzondere kassen.	
		b) Fonds 6 %.	
		B. — Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen :	
		a) Fonds ½ % gezinsverlofgeld.	
		b) Aanvullende storting voor gezinsverlofgeld (voorafneming op de reserves) (pro memorie).	
»	1 350	534. Ristorno's en kwade posten.	
		Terugbetaling van te veel geïnde gelden en oninbare schuldvorderingen (Compensatiefonds) ...	534.01
»	17 388	535. Statutaire financiële lasten.	
		Interesten op deposito's ...	535.01
4 280 936	4 008 972	Totalen voor hoofdstuk 53.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 54.	
		Uitgaven op geldmiddelen met bijzondere aanwending (niet limitatieve kredieten).	
166 000	75 775	Betaling gelijkgestelde dagen ...	540.01
166 000	75 775	Totalen voor hoofdstuk 54.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 55.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
1 220	19 093	Meubilair. — Nieuwe aankopen ...	550.02
		Machines. — Nieuwe aankopen ...	03
		Bibliotheek ...	07
		Uitrusting van het spijshuis ...	08
1 220	19 093	Totalen voor hoofdstuk 55.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 56.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalverrichtingen.	
»	539 125	Consolidatie reservefondsen ...	560.05
»	»	Voorschotten toegestaan aan het personeel ...	07
»	965	Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden ...	08
»	540 090	Totalen voor hoofdstuk 56.	
=====	=====		

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)</i>	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
	CHAPITRE 59. Dépenses pour ordre.		
590.02	Retrait de dépôts ($\frac{1}{4}$ % pécule familial)	200 000	
03	Affectation des fonds en souffrance	105	200 105
	Totaux pour le chapitre 59		200 105
	Totaux pour les dépenses		5 100 700 =====

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 59.	
		Uitgaven voor orde.	
»	156 993	Terugvordering van deposito's (½ % gezinsverlofgeld)	590.02
»	133	Aanwending van liggende gelden	03
»	157 126	Totalen voor hoofdstuk 59.	
4 497 478	4 843 127	Totalen voor de uitgaven.	
=====	=====		

Organisme : J. — Caisse nationale des Pensions de retraite et de survie.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

4. — RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.)
		Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)	Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 41.		
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. Recettes fonctionnelles.		
411.08	Recettes de transfert :		
	10. Provisions du Fonds de Solidarité et de Garantie	1 526 100	
	20. Provisions du Fonds des veuves et des orphelins	8 074	
	30. Provisions du Fonds d'allocations pour employés	801 735	
	40. Produit de la quote-part des cotisations de l'Office national de la sécurité sociale. — Ouvriers	5 638 000	
	46. Produit de la quote-part des cotisations de l'Office nationale de la sécurité sociale. — Non assujettis à la sécurité sociale	120 000	
	51. Produit des cotisations à charge des assujettis à la loi étendant les allocations familiales aux employeurs et aux non-salariés, recouvrées par les caisses et sections mutuelles d'allocations familiales (pour mémoire)	»	
	52. Produit des cotisations à charge des personnes physiques qui bénéficient de revenus professionnels visés à l'article 25, § 1, 1 ^o , 2 ^o littéra b et 3 ^o , des lois relatives aux impôts sur les revenus coordonnées par l'arrêté du Régent du 15 janvier 1948 (pour mémoire)	»	
	60. Produit des rentes de la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite (art. 5 de la loi du 21 mai 1955)	163 000	
		3 256 909	
09	Récupération de frais exposés pour compte de tiers	292	
	413. Revenus financiers.		
413.01	Intérêts sur placements	57 000	8 314 201
	CHAPITRE 44.		
	Recettes financières patrimoniales.		
	442. Produits des emprunts.		
442.01	A long terme	37 473	
	444. Recettes particulières.		
444.03	Produits divers du patrimoine immobilier	1 400	38 873
	CHAPITRE 45.		
	Interventions de l'État, des provinces et des communes.		
450.01	Intervention de l'État :		
	a) A fonds perdus :		
	1 ^o Quote-part du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale dans les frais d'administration de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie	7 075	
	2 ^o Quote-part du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale dans les frais de paiement des pensions	9 282	
	3 ^o Subvention inscrite au budget des Pensions (art. 105-1)	1 320 000	
	(1) 1 240 000 000 de francs sur le budget de 1955. 35 000 000 de francs sur le budget de 1954. 1 375 185 francs sur le budget de 1953.		

Instelling : J. — Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen.

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

4. — ONTVANGSTEN.

Évaluation des recettes présümées de 1956 (En milliers de fr.)	Évaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art
Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 41. Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. Functionele ontvangsten.	
		Ontvangsten van overdracht :	411.08
1 518 639	»	10. Voorschotten vanwege het Solidariteits- en Waarborgfonds.	
9 070	7 500	20. Voorschotten vanwege het Fonds voor weduwen en wezen.	
726 515	730 000	30. Voorschotten vanwege het Toelagenfonds voor bedienden.	
		40. Aandeel in de stortingen verricht bij de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid. — Werklieden.	
5 455 000	5 420 000	46. Aandeel in de stortingen verricht bij de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid. — Niet aan de maatschappelijke zekerheid onderworpen.	
115 000	15 000	51. Opbrengst van de bijdragen ten laste van de personen, onderworpen aan de wet, die het stelsel van de gezinsvergoedingen uitbreidt tot de werkgevers en de niet-loontrekken, en die worden geïnd door de onderlinge kassen en secties voor gezinsvergoedingen (<i>pro memorie</i>).	
132 000	510 807	52. Opbrengst van de bijdragen ten laste van de fysieke personen, die beroepsinkomsten genieten zoals bedoeld bij artikel 25, § 1, 1°, 2° littera b en 3°, van de wetten betreffende de inkomstenbelastingen geïnd bij besluit van de Regent van 15 januari 1948 (<i>pro memorie</i>).	
180 000	184 798	60. Opbrengst van de renten van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas (art. 5 van de wet van 21 mei 1955).	
60 000	»		
292	292	Terugvordering van de voor rekening van derden ten laste genomen kosten	09
		413. Financiële inkomsten.	
47 000	11 055	Interesten op beleggingen	413.01
		HOOFDSTUK 44. Financiële patrimoniumontvangsten.	
		442. Opbrengst der leningen.	
30 840	»	Op lange termijn	442.01
		444. Bijzondere ontvangsten.	
1 090	847	Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium	444.03
		HOOFDSTUK 45. Tussonkomsten van de Staat, de provinciën en de gemeenten.	
		Tussonkomst van de Staat :	450.01
		a) Niet terugvorderbaar :	
		1° Aandeel van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg in de administratiekosten van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen.	
6 610	3 596		
		2° Aandeel van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg in de kosten van uitbetaling der pensioenen.	
9 818	7 061		
1 280 000	1 276 375 ⁽¹⁾	3° Toelage ingeschreven op de begroting van pensioenen (art. 105-1).	
		(¹) 1 240 000 000 frank op de begroting van 1955. 35 000 000 frank op de begroting van 1954. 1 375 185 frank op de begroting van 1953.	

4. — RECETTES.

Art.	DESIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.)
		— Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)	— Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	4 ^a Subvention inscrite au budget des Pensions (art. 105-2) 505 000		
	5 ^a Subvention inscrite au budget des Pensions (art. 105-3) 75 000		
	6 ^a Subvention inscrite au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre (art. 931-4) (<i>pour mémoire</i>) »		
		1 916 357	1 916 357
	CHAPITRE 49. Recettes pour ordre.		
490,04	Sommes versées pour compte de tiers (<i>pour mémoire</i>) »		»
	Totaux pour les recettes		10 269 431 =====

4. — ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes présunées de 1956 (En milliers de fr.) — Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	Evaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.) — Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
505 000 75 000 2 000 10 153 874 =====	1 546 669 75 000 » 9 789 390 =====	4° Toelage ingeschreven op de begroting van pensioenen (art. 105-2). 5° Toelage ingeschreven op de begroting van pensioenen (art. 105-3). 6° Toelage ingeschreven op de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde (art. 931-4) (<i>pro memorie</i>). HOOFDSTUK 49. Ontvangsten voor orde. Sommen ontvangen voor rekening van derden (<i>pro memorie</i>) Totalen voor de ontvangsten.	490.04

Organisme : J. — Caisse nationale des pensions de retraite et de survie (suite).

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 51. Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme. 511. <i>Personnel.</i>		
511.01	Rémunération du personnel de cadre :		
	a) Personnel détaché de l'Etat 2 065		
	b) Personnel statutaire 16 956		
		19 021	
03	Charges de pensions 25		
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale 2 106		
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale 350		
06	Service social 1 050		
09	Indemnités ne couvrant pas de charges réelles 50		
10	Honoraires forfaitaires 50		
			22 652
	512. <i>Rétributions autres que celles du personnel.</i>		
512.01	Administrateurs et commissaires 235		
03	Organes de contrôle de l'Etat 75		
			310
	513. <i>Frais de représentation et de déplacement.</i>		
513.01	Représentation 30		
02	Déplacement 705		
			735
	Totaux pour le chapitre 51		23 697 =====
	CHAPITRE 52. Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. <i>Locaux et matériel.</i>		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires 1 755		
02	a) Location de matériel et de mobilier 1 950		
03	Entretien et réparation des locaux 725		
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier 100		
05	Assurances 9		

Instelling : J. — Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen (vervolg).

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
HOOFDSTUK 51.			
Verschuldigde sommen aan de personen aan de instelling verbonden.			
511. Personeel.			
		Bezoldiging van het kaderpersoneel :	511.01
1 728	1 542	a) Gedetacheerd staatspersoneel.	
15 471	12 582	b) Personeel in statutair rechtsverband.	
»	»	Pensioenlasten	03
2 225	1 743	Sociale lasten voortspuitend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel	04
315	198	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst	05
825	718	Sociale dienst	06
250	212	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken	09
»	»	Forfaitaire honoraria	10
512. Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.			
»	»	Beheerders en commissarissen	512.01
75	34	Controleorganen van de Staat	03
513. Representatie- en verplaatsingskosten.			
30	2	Representatie	513.01
400	3	Verplaatsingen	02
21 319	17 034	Totalen voor hoofdstuk 51.	
HOOFDSTUK 52.			
Verschuldigde sommen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.			
521. Lokalen en materieel.			
1 827	1 546	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten	521.01
1 705	1 495	a) Huren van materieel en meubilair	02
650	457	Onderhoud en herstel van lokalen	03
65	40	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	04
10	8	Verzekeringen	05

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	— Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
521.07	Produits de consommation :		
	a) Combustible	195	
	b) Energie électrique	180	
	c) Eau	80	
	d) Gaz	2	
		457	
09	Divers : frais de premier établissement	630	5 626
	522. Bureau.		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau	2 007	
	b) Téléphone et télégraphe	80	
	c) Taxe « Office des chèques postaux »	42 000	
	d) Documentation	25	
	e) Affranchissement du courrier	80	
	f) Cotisations diverses	13	
	g) Pourboires et étrennes	2	
	h) Divers	15	
		44 222	44 222
	525. Charges financières.		
525.01	Intérêts sur emprunts	82 700	82 700
	526. Autres prestations et travaux par tiers.		
526.01	Frais pour travaux exécutés par la C.G.E.R.	2 000	
03	Frais de transport	7	
05	Travaux à façon	100	2 107
	Totaux pour le chapitre 52		134 655
	CHAPITRE 53.		
	Sommes dues à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire.		
	533. Dépenses particulières.		
533.01	Dépenses particulières proprement dites :		
	a) Majorations de rentes de vieillesse et de veuve et allocations d'orphelins liquidées aux assurés libres en vertu des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946, modifié par les arrêtés-lois des 8 janvier et 25 février 1947 et par les lois des 1 ^{er} juillet 1948, 30 décembre 1950, 13 juillet 1951, par l'arrêté royal du 13 octobre 1951 et par la loi du 11 mars 1954	505 000	
	b) Paiement des pensions pour compte du Fonds de Solidarité et de Garantie (loi du 30 juin 1956)	1 512 329	
	c) Majorations de rentes de vieillesse et de veuve et allocations d'orphelins liquidées aux anciens employés, leurs veuves et leurs orphelins, en vertu des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946, modifié par les arrêtés-lois des 8 janvier et 25 février 1947 et par les lois des 1 ^{er} juillet 1948, 30 décembre 1950, 13 juillet 1951, par l'arrêté royal du 13 octobre 1951 et par la loi du 11 mars 1954	(1) 104 000	
	(1) Ces crédits correspondent aux charges résultant de la législation actuelle. Le vote de la loi sur les pensions des employés impliquera des modifications au régime financier de ce secteur.		

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
195	189	Verbruiksproducten :	521.07
175	168	a) Brandstoffen.	
75	71	b) Electrische energie.	
3	3	c) Water.	
		d) Gas.	
210	190	Verscheidene : inrichtingskosten	09
		522. Bureau.	
		Allerhande onkosten :	522.01
1 375	1 156	a) Bureaubenodigdheden.	
80	34	b) Telefoon en telegraaf.	
41 760	35 406	c) Taxe « Postcheckambt ».	
15	20	d) Documentatie.	
80	3	e) Frankeerkosten.	
12	6	f) Verschillende bijdragen.	
»	»	g) Drinkgeld en nieuwjaarsfooiën.	
15	1	h) Verschillende.	
		525. Financiële lasten.	
81 067	79 090	Interesten op leningen	525.01
		526. Andere prestaties en werken door derden.	
11 250	»	Kosten voor werken uitgevoerd door de A.S.L.K.	526.01
7	4	Vervoerkosten	03
»	»	Werken tegen maakloon	05
140 576	119 887	Totalen voor hoofdstuk 52.	
		HOOFDSTUK 53.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
		533. Bijzondere uitgaven.	533.01
		Eigenlijke bijzondere uitgaven :	
1 960 000	2 432 781	a) Ouderdomsrente- en weduwerenttoeslagen en wezentoelagen aan de vrijwillig verze- kerden vereffend krachtens de wetten geordend bij besluit van de Regent van 12 sep- tember 1946, gewijzigd bij de besluitwetten van 8 januari en 25 februari 1947 en bij de wetten van 1 juli 1948, 30 december 1950, 13 juli 1951, bij het koninklijk besluit van 13 oktober 1951 en bij de wet van 11 maart 1954.	
		b) Pensioenen uitbetaald voor rekening van het Solidariteits- en Waarborgfonds (wet van 30 juni 1956).	
		c) Ouderdomsrente- en weduwerenttoeslagen en wezentoelagen aan gewezen bedienden, hun weduwen en hun wezen vereffend krachtens de wetten geordend bij besluit van de Regent van 12 september 1946, gewijzigd bij de besluitwetten van 8 januari en 25 februari 1947 en bij de wetten van 1 juli 1948, 30 december 1950, 13 juli 1951, bij het koninklijk besluit van 13 oktober 1951 en bij de wet van 11 maart 1954.	
108 000	108 220		

(1) Deze kredieten stemmen overeen met de lasten voortvloeiend uit de huidige wetgeving. Het stemmen van de wet op het bediendenpensioen zal wijzigingen aan het financieel regime van deze sector meebrengen.

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— Bedrag der kredieten per artikel (In duizend talen fr.)	— Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizend talen fr.)
533.01	d) Pensions de vieillesse et de survie liquidées aux anciens ouvriers, leurs veuves et leurs orphelins 6 200 000 e) Compléments de pensions de vieillesse et de survie «secteur employés» (crédit non limitatif) 795 000 f) Compléments d'allocations d'orphelins 8 000 g) Allocations spéciales à certains affiliés à la Caisse de retraite (loi du 20 décembre 1952) 1 000 h) Carrières mixtes à charge du secteur «Mineurs» 1 000 Totaux pour le chapitre 53	9 126 329	9 126 329
	CHAPITRE 55. Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		9 126 329 =====
550.02	Mobilier : a) Acquisitions nouvelles 235 b) Renouvellement 10	245	
03	Machines : a) Acquisitions nouvelles 300 b) Renouvellement 45	345	
04	Matériel : a) Acquisitions nouvelles 190 b) Renouvellement 40	230	
07	Bibliothèque 30	30	850
	Totaux pour le chapitre 55		850 =====
	CHAPITRE 56. Sommes dues à des tiers par suite d'opérations financières en principal.		
560.01	Amortissement d'emprunts (pour mémoire) »	»	»
	Totaux pour le chapitre 56		» =====
	CHAPITRE 59. Dépenses pour ordre.		
590.04	Sommes à verser pour compte de tiers (pour mémoire) »	»	»
	Totaux pour le chapitre 59		»
	Totaux pour les dépenses		9 285 531 =====

(1) Y compris les arriérés des exercices antérieurs, payés en 1956.

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	— Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
6 460 000 ⁽¹⁾	5 611 951	d) Ouderdoms- en overlevingspensioenen aan gewezen arbeiders, hun weduwen en hun wezen vereffend.	533.01
720 000	725 524	e) Aanvullende ouderdoms- en overlevingspensioenen « bediendensector » (niet limitatief krediet).	
9 000	7 807	f) Aanvullende wezentoelagen.	
2 000	481	g) Bijzondere tegemoetkoming toegekend aan sommige aangeslotenen bij de Lijfrentekas (wet van 20 december 1952).	
1 000	»	h) Gemengde loopbanen ten laste van de sector « Mijnwerkers ».	
9 260 000	8 886 764	Totalen voor hoofdstuk 53.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 55.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
		Roerende goederen :	550.02
102	111	a) Nieuwe aankopen.	
10	»	b) Vernieuwing.	
		Machines :	03
140	153	a) Nieuwe aankopen.	
30	27	b) Vernieuwing.	
		Materieel :	04
401	277	a) Nieuwe aankopen.	
25	5	b) Vernieuwing.	
40	26	Bibliotheek	07
748	599	Totalen voor hoofdstuk 55.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 56.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalsverrichtingen.	
11 334	»	Delging van leningen (pro memorie)	560.01
11 334	»	Totalen voor hoofdstuk 56.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 59.	
		Uitgaven voor orde.	
»	390	Sommen te betalen voor rekening van derden	590.04
»	390	Totalen voor hoofdstuk 59.	
9 433 977	9 024 674	Totalen voor de uitgaven.	
=====	=====		

⁽¹⁾ Met inbegrip van de achterstallen der voorgaande dienstjaren, in 1956 uitbetaald.

Organisme : K. — Œuvre nationale des orphelins des victimes du travail.

Prévisions budgétaires pour l'année 1957.

4. — RECETTES.

Art.	DESIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.)
		— <i>Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)</i>	— <i>Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
	CHAPITRE 41.		
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. Recettes fonctionnelles.		
411.10	Cotisations familiales dans les assistances accordées aux orphelins ...	1 100	
11	Recettes fonctionnelles proprement dites ...	10	
	413. Revenus financiers.		
413.01	Intérêts sur placements ...	50	
	414. Recettes exceptionnelles.		
414.01	Donations et legs (à capital abandonné) ...	5	
03	Ristournes ...	16	
04	Divers ...	15	1 196
	CHAPITRE 44.		
	Recettes financières patrimoniales.		
444.03	Produits divers du patrimoine immobilier ...	196	
04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel ...	15	211
	CHAPITRE 45.		
	Interventions de l'État, des provinces et des communes.		
450.01	Intervention de l'Etat (à fonds perdus) ...	15 453	
02	Interventions des provinces (à fonds perdus) ...	18	
03	Interventions des communes (à fonds perdus) ...	8	15 479
	CHAPITRE 49.		
	Recettes pour ordre.		
490.02	Dépôts ...	20	20
	Totaux pour les recettes ...		16 906 =====

Instelling : K. — Nationaal werk voor wezen van de arbeidsslachtoffers.

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

4. — ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes présumées de 1956 (En milliers de fr.)	Evaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	— Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. <i>Functionele ontvangsten.</i>	
1 100	1 083	Familiebijdragen in de steunverleningen aan de wezen	411.10
6	11	Eigenlijke functionele ontvangsten	11
		413. <i>Financiële inkomsten.</i>	
50	57	Interesten op beleggingen	413.01
		414. <i>Uitzonderingsontvangsten.</i>	
2	27	Schenkingen en legaten (met afgestaan kapitaal)	414.01
15	25	Ristorno's	03
70	150	Verscheidene	04
		HOOFDSTUK 44.	
		Financiële patrimoniumontvangsten.	
160	147	Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium	444.03
25	51	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel	04
		HOOFDSTUK 45.	
		Tussenkomen van de Staat, de provinciën en de gemeenten.	
16 236	13 592	Tussenkomen van de Staat (niet terugvorderbaar)	450.01
20	20	Tussenkomen der provinciën (niet terugvorderbaar)	02
10	9	Tussenkomen der gemeenten (niet terugvorderbaar)	03
		HOOFDSTUK 49.	
		Ontvangsten voor orde.	
20	21	Deposito's	490.02
17 714	15 193	Totalen voor de ontvangsten.	
=====	=====		

Organisme : K. — Œuvre nationale des orphelins des victimes du travail (suite).

Prévisions budgétaires pour l'année 1957.

5. — DÉPENSES

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 51.		
	Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. Personnel.		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre (personnel statutaire)	2 325	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale	252	
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale	158	
06	Service social	10	
10	Honoraires forfaitaires	27	
			2 772
	512. Rétributions autres que celles du personnel.		
512.02	Membres de commissions (pour mémoire)	»	
03	Organes de contrôle de l'Etat	24	
			24
	513. Frais de représentation et de déplacements.		
513.01	Représentation	15	
02	Déplacements	340	
			355
	Totaux pour le chapitre 51		3 151
	CHAPITRE 52.		
	Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. Locaux et matériel.		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires	25	
03	Entretien et réparation des locaux	120	
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	10	
05	Assurances	7	
07	Produits de consommation :		
	a) Combustibles	67	
	b) Energie électrique	25	
	c) Eau	5	
	d) Gaz	3	
		100	
09	Divers	3	
			265

Instelling : K. — Nationaal werk voor wezen van de arbeidsslachtoffers (vervolg).

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

5. — UITGAVEN

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	— Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 51.	
		Verschuldigde sommen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. <i>Personeel.</i>	
2 177	2 091	Bezoldigingen van het kaderpersoneel (personeel in statutair rechtsverband)	511.01
240	214	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel	04
145	135	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst	05
10	1	Sociale dienst	06
27	25	Forfaitaire erelonen	10
		512. <i>Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.</i>	
»	93	Leden van commissies (<i>pro memorie</i>)	512.02
15	4	Controleorganen van de Staat	03
		513. <i>Representatie- en verplaatsingskosten.</i>	
15	7	Representatie	513.01
340	332	Verplaatsingen	02
2 969	2 902	Totalen voor hoofdstuk 51.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 52.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. <i>Lokalen en materieel.</i>	
24	23	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten	521.01
98	95	Onderhoud en herstel van lokalen	03
5	4	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	04
6	6	Verzekeringen	05
		Verbruiksproducten :	07
		a) Brandstoffen.	
		b) Electrische energie.	
		c) Water.	
		d) Gas.	
100	98		
3	2	Verscheidene	09

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	— Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	522. Bureau.		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau	81	
	b) Affranchissement du courrier	43	
	c) Téléphone et télégraphe	10	
	d) Documentation (journaux et périodiques)	6	
	e) Cotisations diverses		
	f) Pourboires et étrennes	3	
	g) Petit matériel de bureau		
	h) Frais de banque et de C.C.P.	22	
	i) Divers	5	
		170	170
	523. Publications, propagande, publicité.		
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité	45	45
	525. Charges financières.		
525.01	Intérêts sur emprunts	56	56
	526. Autres prestations et travaux par tiers.		
526.03	Frais de transport	60	
04	Indemnités diverses à des tiers	104	
05	Frais de fonctionnement des comités	40	204
	Totaux pour le chapitre 52		740 =====
	CHAPITRE 53.		
	Sommes dues à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire.		
	531. Stocks et approvisionnements.		
531.06	Articles vestimentaires à distribuer aux orphelins	4 400	4 400
	532. Interventions à fonds perdus en faveur de tiers.		
532.01	Assistances en faveur des orphelins des victimes du travail	9 200	9 200
	533. Dépenses particulières.		
533.01	Dépenses particulières proprement dites	20	20
	Totaux pour le chapitre 53		13 620 =====

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		522. Bureau.	
		Allerhande bureauonkosten :	522.01
		a) Bureaubenodigdheden.	
		b) Frankeerkosten.	
		c) Telefoon en telegraaf.	
		d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
		e) Diverse bijdragen.	
		f) Drinkgeld en nieuwjaarsfooiën.	
		g) Klein bureaumaterieel.	
		h) Bank en P.C.R.-kosten.	
		i) Diverse.	
180	129		
		523. Publicaties, propaganda, publiciteit.	
60	»	Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit	523.01
		525. Financiële lasten.	
60	63	Interesten op leningen	525.01
		526. Andere prestaties en werken door derden.	
60	49	Vervoerkosten	526.03
104	»	Diverse vergoedingen aan derden	04
40	36	Werkingskosten der comité's	05
740	503	Totalen voor hoofdstuk 52.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 53.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
		531. Stocks en bevoorrading.	
4 400	3 645	Kledingsartikelen uit te reiken aan de wezen	531.06
		532. Niet-terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden.	
9 200	7 605	Steuerverleningen aan de wezen van de arbeidsslachtoffers	532.01
		533. Bijzondere uitgaven.	
20	30	Eigenlijke bijzondere uitgaven	533.01
13 620	11 280	Totalen voor hoofdstuk 53.	
=====	=====		

5. DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 55. Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.02	Mobilier. — Acquisitions nouvelles	15	
03	Machines. — Acquisitions nouvelles	15	
04	Matériel. — Acquisitions nouvelles	15	
			45
	Totaux pour le chapitre 55		45 =====
	CHAPITRE 56. Sommes dues à des tiers par suite d'opérations financières en principal.		
560.01	Amortissements d'emprunts	330	
07	Avances consenties au personnel (pour mémoire)	»	
			330
	Totaux pour le chapitre 56		330 =====
	CHAPITRE 59. Dépenses pour ordre.		
590.02	Retrait de dépôts	20	
			20
	Totaux pour le chapitre 59		20 =====
	Totaux pour les dépenses		17 906 =====

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	— Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 55.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
15	4	Roerende goederen. — Nieuwe aankopen	550.02
155	11	Machines. — Nieuwe aankopen	03
12	»	Materieel. — Nieuwe aankopen	04
182	15	Totalen voor hoofdstuk 55.	
==	==		
		HOOFDSTUK 56.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalsverrichtingen.	
326	322	Delgingen van leningen	560.01
»	100	Voorschotten toegestaan aan het personeel (<i>pro memorie</i>)	07
326	422	Totalen voor hoofdstuk 56.	
==	==		
		HOOFDSTUK 59.	
		Uitgaven voor orde.	
20	21	Terugvordering van deposito's	590.02
20	21	Totalen voor hoofdstuk 59.	
==	==		
17 857	15 143	Totalen voor de uitgaven.	
==	==		

Organisme : L. — Office national de sécurité sociale.

Prévisions budgétaires pour l'année 1957.

4. — RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.) Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.) Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 41.		
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. Recettes fonctionnelles.		
411.01	Produit de ventes	75	
07	Produit des cotisations, majorations et intérêts de retard	24 541 106	
09	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers	410	
	413. Revenus financiers.		
413.01	Intérêts sur placements	8 300	
02	Revenus du portefeuille-titres (pour mémoire)	»	
	414. Recettes exceptionnelles.		
414.03	Ristournes et recettes diverses	7 900	
			24 557 791
	CHAPITRE 43.		
	Produit de la vente d'objets patrimoniaux.		
430.02	Mobilier (pour mémoire)	»	
03	Machines	16	
04	Matériel (pour mémoire)	»	
			16
	CHAPITRE 44.		
	Recettes financières patrimoniales.		
	444. Recettes particulières.		
444.04	Remboursements sur avances récupérables accordées au personnel :	200	
05	Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers	18 000	
			18 200
	CHAPITRE 49.		
	Recettes pour ordre.		
490.04	Subvention du Trésor. — Pour double pécule des employés payé en 1948 (pour mémoire)	»	
			»
	Totaux pour les recettes		24 576 007 =====

Instelling : L. — Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid.

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

4. — ONTVANGSTEN.

Évaluation des recettes présumées de 1956 (En milliers de fr.)	Évaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art
— Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	— Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 41. Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. <i>Functionele ontvangsten.</i>	
75	70	Opbrengst van verkopen	411.01
23 632 107	22 592 577	Opbrengst van bijdragen, bijlagen en verwijrenten	07
5 096	407	Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden	09
		413. <i>Financiële inkomsten.</i>	
8 000	8 277	Interesten op beleggingen	413.01
1	»	Inkomsten van de effecten-portefeuille (<i>pro memorie</i>)	02
		414. <i>Uitzonderingsontvangsten.</i>	
1 500	7 824	Ristorno's en diverse ontvangsten	414.03
		HOOFDSTUK 43. Opbrengst van de verkoop van patrimoniale voorwerpen.	
20	»	Meubilair (<i>pro memorie</i>)	430.02
20	5	Machines	03
20	»	Materieel (<i>pro memorie</i>)	04
		HOOFDSTUK 44. Financiële patrimoniumontvangsten.	
		444. <i>Bijzondere ontvangsten.</i>	
450	303	Terugbetalingen op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel	444.04
25 000	17 513	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden	05
		HOOFDSTUK 49. Ontvangsten voor orde.	
»	74 679	Toelage van de Schatkist. — Voor dubbel verlofgeld der bedienden betaald in 1948 (<i>pro memorie</i>).	490.04
23 672 289	22 701 655	Totalen voor de ontvangsten.	
=====	=====		

Organisme : L. — Office national de sécurité sociale (suite).

Prévisions budgétaires pour l'année 1957.

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES. DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	— Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 51.		
	Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. Personnel.		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :		
	a) Personnel détaché de l'Etat	685	
	b) Personnel statutaire	54 671	
	c) Personnel recruté à titre temporaire	4 658	
		60 014	
02	Rémunérations du personnel de complément	2 768	
03	Charges de pensions	200	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale	8 458	
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale	949	
06	Service social	1 355	
10	Honoraires forfaitaires	7 040	
			80 784
	512. Rétributions autres que celles du personnel.		
512.01	Comité de gestion	126	
02	Membres de commissions	25	
03	Organes de contrôle de l'Etat (reviseurs)	120	
			271
	513. Frais de représentation et déplacements.		
513.01	Représentation	»	
02	Déplacements	2 000	
			2 000
	Totaux pour le chapitre 51		83 055
	CHAPITRE 52.		
	Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. Locaux et matériel.		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires	560	
02	Location de matériel et de mobilier	75	
03	Entretien et réparation des locaux	1 000	
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	325	
	b) Entretien et réparation des véhicules automoteurs propriété de l'organisme	25	
	c) Huile, essence, etc.	50	
		400	
05	Assurances	75	

Instelling: L. — Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid (vervolg).

Begrotingsvoornitzichten voor het dienstjaar 1957.

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (in duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (in duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 51.	
		Verschuldigde sommen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. <i>Personeel.</i>	
		Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
		a) Gedetacheerd staatspersoneel.	
		b) Personeel in statutair rechtsverband.	
		c) Tijdelijk aangeworven personeel.	
58 134	54 090		
2 621	2 051	Bezoldigingen van het aanvullend personeel	02
200	2	Lasten van pensioenen	03
7 824	7 769	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel	04
846	803	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst	05
1 470	1 358	Sociale dienst	06
7 040	6 393	Forfaitaire erelonen	10
		512. <i>Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.</i>	
126	45	Bestuurscomité	512.01
25	»	Leden van commissies	02
120	120	Controleorganen van de Staat (revisoren)	03
		513. <i>Representatie- en verplaatsingskosten.</i>	
250	»	Representatie	513.01
2 000	1 756	Verplaatsingen	02
80 656	74 387	Totale voor hoofdstuk 51.	
		HOOFDSTUK 52.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. <i>Lokalen en materieel.</i>	
500	486	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten	521.01
75	44	a) Huren van materieel en meubilair	02
525	442	Onderhoud en herstel van lokalen	03
		a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	04
		b) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen eigendom van de instelling.	
		c) Olie, benzine, enz.	
495	344		
100	53	Verzekeringen	05

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	— Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
521.07	Produits de consommation :		
	a) Combustibles	625	
	b) Énergie électrique	300	
	c) Eau	150	
	d) Gaz	10	
		1 085	
09	Divers	25	3 220
	522. Bureau.		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau	3 700	
	b) Affranchissement du courrier	1 135	
	c) Téléphone et télégraphe	470	
	d) Documentation (journaux et périodiques)	70	
	e) Cotisations diverses	25	
	f) Pourboires et étrennes	2	
	h) Frais de banque et de C.C.P.	50	
	i) Divers (Société de mécanographie)	14 250	
		19 702	19 702
	524. Contentieux.		
524.01	Honoraires des avocats et frais d'huissiers	1 000	1 000
	526. Autres prestations et travaux par tiers.		
526.03	Frais de transport	150	
04	Vente d'imprimés par l'administration des postes	50	
05	Honoraires d'examineurs et de membres de jury d'examen (pour mémoire)	*	
06	Frais d'administration de la Caisse d'allocations familiales de la batellerie	260	460
	Totaux pour le chapitre 52		24 382 =====
	CHAPITRE 53.		
	Sommes dues à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire (crédits non limitatifs).		
	533. Dépenses particulières.		
533.02	Dépenses de transferts :		
	a) Caisse nationale des pensions de retraite et de survie	5 638 000	
	b) Fonds d'allocations pour employés	746 000	
	c) Office national du placement et du chômage	1 657 000	
	d) Caisse nationale de compensation pour allocations familiales	6 094 000	
	e) Caisse nationale de vacances annuelles	4 352 000	
	f) Fonds national d'assurance maladie-invalidité	5 555 000	
	g) Fonds de sécurité d'existence	188 000	
	h) Divers	20 000	
		24 250 000	24 250 000
	534. Ristournes et non-valeurs.		
534.01	Créances irrécouvrables, annulations et rectifications de déclarations, exonérations de majora- tions, tolérances, etc.	190 000	190 000
	Totaux pour le chapitre 53		24 440 000 =====

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
1 085	1 004	Verbruiksproducten : a) Brandstoffen. b) Electriche energie. c) Water. d) Gas.	521.07
45	17	Verscheidene	09
		522. Bureau.	
		Allerhande bureaukosten : a) Bureaubenodigdheden b) Frankeerkosten. c) Telefoon en telegraaf. d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften). e) Diverse bijdragen. f) Drinkgeld en nieuwjaarsfooiën. h) Bank en P.C.R.-kosten. i) Diverse (Société de mécanographie).	522.01
20 693	15 765		
		524. Geschillen.	
1 000	660	Honoraria van advocaten en deurwaarderskosten	524.01
		526. Andere prestaties en werken door derden.	
100	144	Vervoerkosten	526.03
50	»	Verkoop van druksels door het postbeheer	04
50	»	Honoraria van deskundigen, examinatoren en leden van de examencommissie (<i>pro memorie</i>) ...	05
»	570	Beheerskosten van de bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen van de binnen- scheepvaart.	06
24 718	19 529	Totalen voor hoofdstuk 52.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 53.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht (niet limitatieve kredieten).	
		533. Bijzondere uitgaven.	
		Uitgaven van overdrachten : a) Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen. b) Toelagenfonds voor bedienden. c) Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid. d) Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen. e) Rijkskas voor jaarlijks verlof. f) Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit. g) Fonds voor bestaanszekerheid. h) Diversen.	533.02
23 400 000	22 316 350		
		534. Ristorno's en kwade-posten.	
125 000	190 167	Oninbare vorderingen, vernietigingen en verbeteringen van aangiften, kwijtscheldingen van bijslagen, speligen, enz.	534.01
23 525 000	22 506 517	Totalen voor hoofdstuk 53.	
=====	=====		

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES. DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— — Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	— — Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 55.		
	Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.01	Immeubles	9 000	
02	Mobilier	500	
03	Machines	250	
04	Matériel	450	
05	Véhicules automobiles (pour mémoire)	»	
07	Bibliothèque	165	
09	Matériel et mobilier du Service social	5	10 370
	Totaux pour le chapitre 55		10 370 =====
	CHAPITRE 56.		
	Sommes dues à des tiers par suite d'opérations financières en principal (crédits non limitatifs).		
560.07	Avances récupérables consenties au personnel	200	
08	Avances consenties à ou pour compte de tiers	18 000	18 200
	Totaux pour le chapitre 56		18 200 =====
	CHAPITRE 59.		
	Dépenses pour ordre.		
590.04	Remboursement du double pécule de congé (employés 1948) (pour mémoire)	»	»
	Totaux pour le chapitre 59		»
	Totaux pour les dépenses		24 576 007 =====

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
<i>Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten</i> (In duizendtallen fr.)	<i>Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955</i> (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 55.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
15 000	7 899	Onroerende goederen	550.01
250	568	Meubilair	02
250	34	Machines	03
500	64	Materieel	04
260	»	Autorijtuigen (<i>pro memorie</i>)	05
200	162	Bibliotheek	07
5	»	Materieel en meubilair van de Sociale dienst	09
16 465	8 727	Totalen voor hoofdstuk 55.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 56.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalverrichtingen (niet limitatieve kredieten).	
450	303	Verhaalbare voorschotten toegestaan aan het personeel	560.07
25 000	17 513	Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden	08
25 450	17 816	Totalen voor hoofdstuk 56.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 59.	
		Uitgaven voor orde.	
»	74 679	Terugbetaling van het dubbel verlofgeld (bedienden 1948) (<i>pro memorie</i>)	590.04
»	74 679	Totalen voor hoofdstuk 59.	
23 672 289	22 701 655	Totalen voor de uitgaven.	
=====	=====		

Organisme : M. — Fonds national d'assurance maladie-invalidité.

Prévisions budgétaires pour l'année 1957.

4. — RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Evaluation des recettes par article (En milliers de fr.) Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.) Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 41. Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. Recettes fonctionnelles.		
411.01	Produit de ventes	4 000	
05	Récupération de paiements indus	1	
08	Recettes de transfert :		
	a) O.N.S.S. 5 555 000		
	b) F.N.R.O.M. 398 900		
	c) O.N.S.S., Liège 150		
	d) O.N.P.C. 16 800		
		5 970 850	
09	Récupération de frais administratifs et divers	16 212	
10	Produits des sanctions	1 000	
11	Cotisations personnelles des pensionnés	100	
	412. Recettes de publications et de publicité.		
412.01	Ventes de publications	895	
	413. Revenus financiers.		
413.01	Intérêts sur placements	50	
	414. Recettes exceptionnelles.		
414.04	Divers (pour mémoire)	»	5 993 108
	CHAPITRE 42. Recettes avec affectation spéciale.		
420.01	Conventions internationales	86 775	
02	Fonds commun des offices régionaux (pour mémoire)	»	
03	Organismes assureurs	3 000	
04	Recettes de la Caisse nationale de l'invalidité	740 145	829 920
	CHAPITRE 43. Produit de la vente d'objets patrimoniaux.		
430.03	Machines	6	
04	Matériel (pour mémoire)	»	

Instelling: M. — Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit.

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

4. — ONTVANGSTEN.

Évaluation des recettes présomées de 1956 (En milliers de fr.)	Évaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. Functionele ontvangsten.	
3 826	4 033	Opbrengst van verkopen	411.01
»	1	Terugvordering van niet verschuldigde uitbetalingen	05
		Ontvangsten van overdrachten :	08
5 400 000		a) R.M.Z.	
398 900		b) N.P.M.	
115	5 371 060	c) R.M.Z., Luik.	
18 000		d) N.D.A.W.	
15 771	12 213	Terugvordering van administratieve onkosten en allerlei	09
»	»	Opbrengst van de sancties	10
100	94	Persoonlijke bijdragen van gepensioneerden	11
		412. Ontvangsten van publicaties en van publiciteit.	
810	1 122	Verkoop van publicaties	412.01
		413. Financiële inkomsten.	
100	212	Interesten op beleggingen	413.01
		414. Uitzonderingsontvangsten.	
»	54	Diversen (pro memorie)	414.04
		HOOFDSTUK 42.	
		Ontvangsten met bijzondere aanwending.	
69 380	77 549	Internationale overeenkomsten	420.01
»	90 378	Gemeen fonds van de gewestelijke diensten (pro memorie)	02
3 000	3 041	Verzekeringsorganismen	03
727 263	»	Ontvangsten van de Rijkskas voor invaliditeit	04
		HOOFDSTUK 43.	
		Opbrengst van de verkoop van patrimoniale voorwerpen.	
6	11	Machines	430.03
»	6	Materieel (pro memorie)	04

4. — RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.) Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.) Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
430.05	Véhicules	25	
07	Récupération de garanties déposées	3	34
	CHAPITRE 44. Recettes financières patrimoniales. 443. <i>Avances remboursables.</i>		
443.01	Avances remboursables (pour mémoire)	»	
02	Versement exceptionnel de trésorerie (pour mémoire)	»	»
	444. Recettes particulières.		
444.04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel	665	
05	Remboursement sur avances récupérables consenties à des tiers	200	865
	CHAPITRE 45. Interventions de l'État, des provinces et des communes.		
450.01	Intervention de l'État :		
	a) A fonds perdus :		
	A. Subsidés aux organismes assureurs (16 et 66 %)	1 153 000	
	B. Subsidés Chômage	261 100	
	C. Subsidés travail domestique	2 500	
	D. Subsidés milicien assuré social	4 000	
	E. Subsidés spéciaux (intérêts)	35 730	
	F. Subvention destinée à contribuer à l'apurement du déficit de la Caisse nationale de l'invalidité	500 000	
		1 956 330	1 956 330
	Totaux pour les recettes		8 780 257 =====

4. ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes présunées de 1956 (En milliers de fr.)	Evaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
--	---		
Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)		
40	4	Voertuigen	430.05
3	1	Terugvordering van gestorte waarborgen	07
		HOOFDSTUK 44.	
		Financiële patrimoniumontvangsten.	
		443. Terugbetaalbare voorschotten.	
»	294 000	Terugbetaalbare voorschotten (<i>pro memorie</i>)	443.01
»	500 000	Buitengewone thesauriëstorting (<i>pro memorie</i>)	02
		444. Bijzondere ontvangsten.	
491	494	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel	444.04
200	82 438	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan derden	05
		HOOFDSTUK 45.	
		Tussenkomen van de Staat, de provinciën en de gemeenten.	
		Tussenkomen van de Staat :	450.01
		a) Niet terugvorderbaar :	
1 128 160	1 053 466	A. Toelagen aan de verzekeringsorganismen (16 en 66 %).	
305 950	331 757	B. Toelagen werkloosheid.	
2 500	»	C. Toelagen huishoudelijke arbeid.	
4 000	»	D. Toelagen dienstplichtige sociale verzekerde.	
35 730	10 487	E. Speciale toelagen (interesten).	
500 000	»	F. Toelagen bestemd om bij te dragen tot de aanzuivering van het tekort van de Rijkskas voor invaliditeit.	
8 614 345	7 832 421	Totale voor de ontvangsten.	
==	==		

Organisme : M. — Fonds national d'assurance maladie-invalidité (suite).

Prévisions budgétaires pour l'année 1957.

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 51. Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme. 511. Personnel.		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :		
	A. a) Personnel (employés) Administration centrale 31 808		
	b) Personnel du Conseil supérieur de l'inspection médicale ... 52 364		
	c) Personnel (employés) Caisse auxiliaire 9 978		
		94 150	
	B. Personnel ouvrier 1 692	95 842	
03	Charges de pensions 8		
04	Charges sociales. — Part patronale :		
	a) Employés 10 082		
	b) Ouvriers 385	10 467	
05	Charges sociales extra-légales 2 046		
06	Service social 660		
07	Formation professionnelle 8		
08	Indemnités couvrant des charges réelles 22		
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles 110		
10	Honoraires 33		109 196
	512. Rétributions autres que celles du personnel.		
512.02	Membres de commissions 4 718		
03	Organes de contrôle de l'Etat 175		
04	Frais relatifs aux examens et enquêtes (arrêté du Régent du 21 mars 1949) 170		
05	Experts divers 5		5 068
	513. Frais de représentation et déplacements.		
513.01	Représentation 30		
02	Déplacements 10 191		10 221
	Totaux pour le chapitre 51		124 485 =====

Instelling : M. — Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit (vervolg).

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 51.	
		Verschuldigde sommen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. Personeel.	
		Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
		A. a) Bediendenpersoneel Hoofdbestuur.	
		b) Personeel van de Hoge Raad van geneeskundig toezicht.	
		c) Bediendenpersoneel Hulpkas.	
91 872	39 526		
1 451	1 440	B. Werkliedenpersoneel.	
5	»	Lasten van pensioenen	03
		Sociale lasten. — Werkgeversbijdrage :	04
10 132	5 030	a) Bedienden.	
358	330	b) Werklieden.	
1 650	997	Extra-wettelijke sociale lasten	05
660	341	Sociale dienst	06
8	»	Beroepsvorming	07
18	9	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	08
90	78	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken	09
31	593	Erelonen	10
		512. Bezoldigingen andere dan deze van het personeel.	
4 903	1 260	Leden van commissies	512.02
128	129	Controleorganen van de Staat	03
170	144	Kosten in verband met de onderzoeken (Toepassing Regentsbesluit 21 maart 1949)	04
65	2	Allerlei deskundigen	05
		513. Representatie- en verplaatsingskosten.	
20	7	Representatie	513.01
9 034	2 584	Verplaatsingskosten	02
120 595	52 470	Totalen voor hoofdstuk 51.	

5. — DÉPENSES

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES. DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	— Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 52.		
	Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. Locaux et matériel.		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires	2 230	
02	a) Location de matériel et de mobilier	253	
03	Entretien et réparations des locaux	1 515	
04	a) Entretien et réparations du matériel et du mobilier 450		
	b) Entretien et réparations des véhicules 300	750	
05	Assurances	31	
07	Produits de consommation :		
	a) Combustibles 758		
	b) Énergie électrique 510		
	c) Eau 108		
	d) Gaz 34	1 410	
08	Frais d'installation de rayons X (pour mémoire)	»	6 189
	522. Bureau.		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau 4 240		
	b) Affranchissement du courrier 2 196		
	c) Téléphone et télégraphe 525		
	d) Documentation (journaux et périodiques) 75		
	e) Cotisations diverses 5		
	f) Fournitures pharmaceutiques 20		
	g) Equipements du personnel 162		
	h) Examens 70		
	i) Frais financiers 14		
	j) Fournitures (installation radiographique) 20		
	k) Divers 1	7 328	7 328
	523. Publications, propagande, publicité.		
523.01	Frais de publications	513	513
	524. Contentieux.		
524.01	Frais d'avocats et divers	25	25
	525. Charges financières.		
525.01	Intérêts sur emprunts	35 730	35 730
	526. Autres prestations et travaux par tiers.		
526.03	Frais de transport (déménagement)	35	
05	Mécanographie	7 000	
06	Indemnités forfaitaires (cabinets médicaux)	2 700	9 735

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 52.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. Lokalen en materieel.	
2 561	376	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten	521.01
711	383	a) Huur van materieel en meubilair	02
2 862	1 004	Onderhoud en herstel van lokalen	03
		a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	04
		b) Onderhoud en herstel van voertuigen.	
1 090	538	Verzekeringen	05
59	20	Verbruiksproducten :	07
840	382	a) Brandstoffen.	
517	312	b) Electrische drijfkracht.	
135	41	c) Water.	
45	12	d) Gas.	
100	»	Installatiekosten van X-stralen (pro memorie)	08
		522. Bureau.	
4 103	2 085	Allerhande bureaukosten :	522.01
608	505	a) Bureaubenodigdheden.	
698	319	b) Frankeerkosten.	
105	61	c) Telefoon en telegraaf.	
5	2	d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
10	4	e) Diverse bijdragen.	
732	105	f) Pharmaceutische producten.	
50	»	g) Uitrusting van het personeel.	
14	11	h) Examens.	
»	»	i) Financiële kosten.	
1	»	j) Benodigdheden (installatie radiografie).	
		k) Allerlei.	
		523. Publicaties, propaganda, publiciteit.	
448	900	Onkosten van publicaties	523.01
		524. Geschillen.	
100	23	Onkosten van advocaten en allerlei	524.01
		525. Financiële lasten.	
35 730	10 486	Interesten op leningen	525.01
		526. Andere prestaties en werken door derden.	
103	6	Vervoerkosten (verhuizing)	526.03
7 000	5 202	Mechanografie	05
2 700	»	Forfaitaire vergoedingen (medische kabinetten)	06

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES. DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	527. <i>Imprévus.</i>		
527.01	Divers	150	150
	Totaux pour le chapitre 52		59 670 =====
	CHAPITRE 53. Sommes dues à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire.		
	531. <i>Stocks et approvisionnements.</i>		
531.06	Produits d'exploitation	2 240	2 240
	533. <i>Dépenses particulières.</i>		
533.01	Dépenses particulières proprement dites :		
	a) Répartition des recettes aux organismes assureurs	6 391 110	
	b) Réadaptation	3 000	
	c) Invalides des cantons de l'est	264	
	d) Charges relatives aux conventions internationales	1 350	
	e) Versement à la Caisse nationale d'invalidité (10 % recettes)	740 145	
	f) Frais administratifs à rembourser aux organismes assureurs	214 000	
		7 349 869	7 349 869
	534. <i>Ristournes et non-valeurs.</i>		
534.02	Créances irrécouvrables	20	20
	Totaux pour le chapitre 53		7 352 129 =====
	CHAPITRE 54. Dépenses sur ressources avec affectation spéciale (crédits non limitatifs).		
540.01	Conventions internationales	67 700	
02	Fonds commun des offices régionaux (pour mémoire)	»	
03	Organismes assureurs	3 000	
04	Charges de la Caisse nationale d'invalidité	1 275 250	
	Totaux pour le chapitre 54		1 345 950 =====
	CHAPITRE 55. Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.01	Immeubles (engagement : 13 200 000 francs)	1	
02	Mobilier	557	

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
450	947	527. Onvoorziene.	
61 777	23 724	Allerlei	527.01
		Totalen voor hoofdstuk 52.	
		HOOFDSTUK 53.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
		531. Magazijn en bevoorrading.	
2 329	2 187	Exploitatieproducten	531.06
		533. Bijzondere uitgaven.	
		Eigenlijke bijzondere uitgaven :	533.01
6 253 807	6 701 015	a) Omslag der ontvangsten onder de verzekeringsorganismen.	
2 480	988	b) Vakverscholing.	
282	308	c) Invaliden Oostkantons.	
9 600	1 980	d) Lasten betreffende internationale overeenkomsten.	
727 263	24	e) Storting van 10 % der ontvangsten aan de Rijkskas voor invaliditeit.	
214 000	»	f) Administratieve kosten terug te betalen aan de verzekeringsorganismen.	
		534. Ristorno's en kwade-posten.	
10	»	Oninbare schuldvorderingen	534.02
7 209 771	6 706 502	Totalen voor hoofdstuk 53.	
		HOOFDSTUK 54.	
		Uitgaven op geldmiddelen met bijzondere aanwending (niet limitatieve kredieten).	
62 800	22 552	Internationale overeenkomsten	540.01
»	92 508	Gemeen fonds der Gewestelijke diensten (<i>pro memorie</i>)	02
3 000	3 041	Landsbonden	03
1 200 000	»	Lasten van de Rijkskas voor invaliditeit	04
1 265 800	118 101	Totalen voor hoofdstuk 54.	
		HOOFDSTUK 55.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
2 000	»	Gebouwen (vastlegging : 13 200 000 frank)	550.01
1 603	687	Meubilair	02

5. DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 <i>Begrotingsjaar 1957</i>	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— <i>Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)</i>	— <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
550.03	Machines	1 214	
04	Matériel	502	
05	Véhicules automobiles	120	
07	Bibliothèque	50	
08	Garanties	4	
	Totaux pour le chapitre 55 :		
	a) Crédits d'engagement		13 200
	b) Crédits de liquidation		2 448
			=====
	CHAPITRE 56.		
	Sommes dues à des tiers par suite d'opérations financières en principal.		
560.07	Avances consenties au personnel	1 605	
08	Avances consenties à ou pour compte de tiers	250	
09	Versement exceptionnel de trésorerie	»	
	Totaux pour le chapitre 56		1 855
	Totaux pour les dépenses :		=====
	a) Crédits d'engagement		13 200
	b) Crédits de liquidation		8 886 537
			=====

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN. VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
1 531	504	Machines	550.03
436	568	Materieel	04
240	54	Autovoertuigen	05
65	32	Bibliotheek	07
4	2	Waarborgen	08
»	»	Totalen voor hoofdstuk 55 :	
5 879	1 847	a) Vastleggingskredieten.	
=====	=====	b) Vereffeningskredieten.	
		HOOFDSTUK 56.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalverrichtingen	
1 450	1 139	Voorschotten toegestaan aan het personeel	560.07
220	294 030	Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden	08
»	500 000	Uitzonderlijke thesauriestorting	09
1 670	795 169	Totalen voor hoofdstuk 56.	
=====	=====	Totalen voor de uitgaven :	
»	»	a) Vastleggingskredieten.	
8 665 492	7 697 813	b) Vereffeningskredieten.	
=====	=====		

Organisme : N. — Fonds national de retraite des ouvriers mineurs.

Prévisions budgétaires pour l'année 1957.

4. — RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.)
		Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)	Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 41.		
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. Recettes fonctionnelles.		
411.05	Récupération de paiements indus	3 500	
07	Produit des cotisations :		
	a) Assurance vieillesse, décès prématuré, invalidité	1 155 000	
	b) Vacances annuelles, congés complémentaires et congés d'ancienneté	588 000	
	c) Pécule familial de vacances	49 000	
	d) Assurance maladie	399 000	
	e) Allocations familiales	565 000	
	f) Chômage	153 000	
		2 909 000	
08	Recettes de transfert :		
	a) Caisse générale d'épargne et de retraite et diverses Caisses de pension (rentes dans pensions et rentes à récapitaliser)	27 000	
	b) Caisse générale d'épargne et de retraite (capitaux de rente remboursés)	1 000	
	c) Caisse autonome nationale de la sécurité sociale dans les mines (France)	25 000	
	d) Mutuelles. Indemnités d'hospitalisation (centres d'Awans et de Morlanwelz)	2 500	
	e) Caisses d'allocations familiales. — Pécule familial	100	
		55 600	
09	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers :		
	a) Fonds national d'assurance maladie-invalidité	100	
	b) Caisse nationale de compensation pour allocations familiales	565	
	c) Office national du placement et du chômage	153	
	d) Locataires et divers	180	
		998	
	413. Revenus financiers.		
413.01	Intérêts sur placements	30 000	
02	Revenus du portefeuille-titres	150 000	
	414. Recettes exceptionnelles.		
414.04	Divers (pour mémoire)	»	3 149 098
	CHAPITRE 43.		
	Produits de la vente d'objets patrimoniaux.		
430.02	Mobilier, matériel, etc.	20	20

Instelling : N. — Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers.

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

4. — ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes présumées de 1956 (En milliers de fr.)	Évaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. Functionele ontvangsten.	
3 500	3 454	Terugvordering van niet verschuldigde uitbetalingen	411.05
		Opbrengst van bijdragen :	07
1 150 000	1 155 621	a) Verzekering ouderdom, vroegtijdige dood, invaliditeit.	
588 000	510 384	b) Jaarlijks, aanvullend en anciënniteitsverlof.	
49 000	48 864	c) Gezinsverlofgeld.	
399 000	398 856	d) Verzekering ziekte.	
570 000	563 428	e) Gezinsvergoedingen.	
154 400	152 863	f) Werkloosheid.	
		Ontvangsten van overdracht :	08
26 000	24 496	a) Algemene spaar- en lijfrentekas en verschillende pensioenkassen (renten in pensioenen en renten te herkapitaliseren).	
1 000	896	b) Algemene spaar- en lijfrentekas (terugbetaalde rentekapitalen).	
21 000	22 783	c) « Caisse autonome nationale de la sécurité sociale dans les mines » (Frankrijk).	
2 000	»	d) Mutualiteiten. Hospitalatievergoedingen (centra van Awans en Morlanwelz).	
100	90	e) Kassen voor gezinsvergoedingen. — Gezinsverlofgeld.	
		Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden :	09
100	99	a) Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit.	
570	556	b) Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen.	
154	150	c) Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid.	
110	153	d) Huurders en diversen.	
		413. Financiële inkomsten.	
30 000	31 734	Interesten op beleggingen	413.01
160 000	160 353	Inkomsten van de effecten-portefeuille	02
		414. Uitzonderingsontvangsten.	
»	1 919	Diversen (<i>pro memorie</i>)	414.04
		HOOFDSTUK 43.	
		Opbrengsten van de verkoop van patrimoniale voorwerpen.	
»	16	Meubilair, materieel, enz.	430.02

4. — RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.)
		— <i>Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)</i>	— <i>Totaal per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
	CHAPITRE 44. Recettes financières patrimoniales. 444. Recettes particulières.		
444.02	Réalisation de placements	230 691	
03	Produits divers du patrimoine immobilier	400	
04	Remboursements sur avances récupérables accordées au personnel	200	
05	Remboursements sur avances consenties à des tiers	50	
06	Divers	10	
			231 351
	CHAPITRE 45. Interventions de l'État, des provinces et des communes.		
450.01	Intervention de l'État :		
	a) A fonds perdus :		
	1° Quote-part dans les pensions	1 900 000	
	2° Subvention pour compenser la diminution des ressources résultant de la réduction de la cotisation afférente aux congés complémentaires des ouvriers occupés dans les travaux au fond des mines de houille (arrêté royal du 5 avril 1955)	190 000	
	3° Subvention en vue de faire face aux charges nouvelles résultant de l'application des dispositions de l'arrêté royal du 25 juillet 1955, modifiant l'arrêté royal du 15 février 1951, déterminant les modalités spéciales d'application aux ouvriers mineurs et assimilés de la législation relative aux vacances annuelles des travailleurs salariés	30 000	
		2 120 000	2 120 000
	Totaux pour les recettes		5 500 469 =====

4. — ONTVANGSTEN.

Évaluation des recettes présunées de 1956 (En milliers de fr.)	Évaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 44. Financiële patrimoniumontvangsten.	
		444. Bijzondere ontvangsten.	
85 637	53 393	Realisatie van beleggingen	444.02
405	422	Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium	03
200	153	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel	04
50	45	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan derden	05
10	14	Diversen	06
		HOOFDSTUK 45. Tussenkomsten van de Staat, de provinciën en de gemeenten.	
		Tussenkomst van de Staat :	450.01
		a) Niet terugvorderbaar :	
1 885 000	1 818 949	1° Aandeel in de pensioenen.	
100 000	189 990	2° Toelage om de vermindering der inkomsten te compenseren ingevolge de verlaging van de bijdrage voor het aanvullend verlof van de werklieden die in de ondergrond van de steenkolenmijnen werken (koninklijk besluit van 5 april 1955).	
30 000	25 165	3° Toelage om de nieuwe lasten te bestrijden die voortspruiten uit de toepassing van de beschikkingen van het koninklijk besluit van 25 juli 1955 tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 februari 1951, houdende bepaling van de speciale modaliteiten om op de mijnwerkers en gelijkgestelden de wetgeving betreffende de jaarlijkse vacaties van de loonarbeiders toe te passen.	
5 256 236 =====	5 164 846 =====	Totalen voor de ontvangsten.	

Organisme : N. — Fonds national de retraite des ouvriers mineurs (suite).

Prévisions budgétaires pour l'année 1957.

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 51. Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. Personnel.		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre (personnel statutaire)	29 258	
03	Charges de pensions	2 331	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale	3 225	
06	Service social	300	
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles (travaux extraordinaires)	170	35 284
	512. Rétributions autres que celles du personnel.		
512.01	Administrateurs et commissaires	120	
02	Membres de commissions	510	
03	Organes de contrôle de l'Etat	200	830
	513. Frais de représentation et de déplacements.		
513.02	Déplacements	300	300
	Totaux pour le chapitre 51		36 414 =====
	CHAPITRE 52. Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. Locaux et matériel.		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires	50	
03	Entretien et réparation des locaux	850	
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	250	
05	Assurances	100	
06	Impôts, taxes communales et provinciales	10	
07	Combustibles, électricité, gaz et eau	800	
09	Divers	100	2 160

Instelling : N. — Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers (vervolg).

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	— Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 51.	
		Verschuldigde sommen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. <i>Personeel.</i>	
27 907	26 240	Bezoldigingen van het kaderpersoneel (personeel in statutair rechtsverband)	511.01
1 700	1 592	Lasten van pensioenen	03
3 112	2 969	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel	04
300	54	Sociale dienst	06
170	»	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken (buitengewone werken)	09
		512. <i>Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.</i>	
98	78	Beheerders en commissarissen	512.01
488	453	Leden van commissies	02
246	149	Controleorganen van de Staat	03
		513. <i>Representatie- en verplaatsingskosten.</i>	
300	197	Verplaatsingen	513.02
34 321	31 732	Totalen voor hoofdstuk 51.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 52.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. <i>Lokalen en materieel.</i>	
50	36	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten	521.01
850	636	Onderhoud en herstel van lokalen	03
270	171	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	04
30	17	Verzekeringen	05
20	2	Belastingen, gemeente- en provincietaxen	06
800	685	Brandstoffen, electriciteit, gas en water	07
50	8	Verscheidene	09

5. — DÉPENSES.

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	522. Bureau.		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau	1 300	
	b) Affranchissement du courrier	300	
	c) Téléphone et télégraphe	150	
	d) Documentation	50	
	e) Cotisations diverses	10	
	f) Pourboires et étrennes	10	
	g) Petit matériel de bureau	20	
	h) Frais de banque et de C.C.P.	20	
	i) Divers et imprévus	60	
		1 920	1 920
	524. Contentieux.		
524.01	Avocats, experts, etc.	150	150
	525. Charges financières.		
525.01	Intérêts sur emprunts	5	
02	Courtages et frais	420	425
	526. Autres prestations et travaux par tiers.		
526.05	Honoraires des médecins	750	750
	Totaux pour le chapitre 52		5 405 =====
	CHAPITRE 53.		
	Sommes dues à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire (crédits non limitatifs, non compris art. 533.01 a).		
	533. Dépenses particulières.		
533.01	Dépenses particulières proprement dites :		
	a) Pensions anticipées, pensions de vieillesse, d'invalidité, de survie, etc. ...	2 963 500	
	b) Taxes supportées à l'occasion de la liquidation des pensions (arrêté royal du 3 juin 1949)	6 300	
	c) Charbon gratuit	280 000	
	d) Pécules de vacances, de congés supplémentaires et de congés d'ancienneté ...	826 000	
	e) « Maison des Mineurs », Centres d'Awans et de Morlanwelz	8 000	
	f) Pécule familial payé par l'organisme (pour mémoire)	>	
	g) Pensions à charge de la Caisse autonome nationale de la sécurité sociale dans les mines (France)	25 000	
		4 108 800	
02	Dépenses de transfert :		
	1. Cotisations :		
	a) Fonds national d'assurance maladie-invalidité	399 000	
	b) Caisse nationale de compensation pour allocations fami- liales	565 000	
	c) Office national du placement et du chômage	153 000	
		1 117 000	
	2. Pécules familiaux de vacances liquidés par la Caisse nationale de com- pensation pour allocations familiales	50 000	
	3. Rentes et compléments de rentes liquidés par la Caisse générale d'épargne et de retraite	4 000	
		1 171 000	5 279 800
	Totaux pour le chapitre 53		5 279 800 =====
	(1) Uniquement pour la « Maison des Mineurs ».		

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		522. Bureau.	
1 695	826	Allerhande bureaukosten :	522.01
300	198	a) Bureaubehoeften.	
150	110	b) Frankeerkosten.	
50	26	c) Telefoon en telegraaf.	
10	3	d) Documentatie.	
10	2	e) Diverse bijdragen.	
20	9	f) Drinkgeld en nieuwjaarsfooien.	
20	8	g) Klein bureaumaterieel.	
60	27	h) Bank- en P.C.R.-kosten.	
		i) Diverse en onvoorziene.	
		524. Geschillen.	
150	35	Advokaten, deskundigen, enz.	524.01
		525. Financiële lasten.	
5	1	Interesten op leningen	525.01
400	380	Makelaarslonen en kosten	02
		526. Andere prestaties en werken door derden.	
650	429	Erelonen van geneesheren	526.05
5 590	3 609	Totalen voor hoofdstuk 52.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 53.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht (niet limitatieve kredieten, art 533.01 a uitgezonderd).	
		533. Bijzondere uitgaven.	
2 938 500	2 838 953	Eigenlijke bijzondere uitgaven :	533.01
6 000	5 949	a) Vervroegde ouderdoms-, invaliditeits-, overlevingspensioenen, enz.	
		b) Taxen ten laste genomen bij de uitbetaling der pensioenen (koninklijk besluit van 3 juni 1949).	
270 000	269 980	c) Kosteloze steenkolen.	
820 000	772 572	d) Jaarlijks aanvullend en anciënniteitsverlof.	
6 700	653 ⁽¹⁾	e) Tehuis voor Mijnwerkers. Centra van Awans en Morlanwelz.	
»	4	f) Gezinsverlofgeld uitbetaald door de instelling (pro memorie).	
21 000	22 783	g) Pensioenen ten laste van de « Caisse autonome nationale de la sécurité sociale dans les mines » (Frankrijk).	
		Uitgaven van overdracht :	02
		1. Bijdragen :	
399 000	398 856	a) Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit.	
570 000	563 428	b) Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen.	
154 400	152 863	c) Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid.	
49 000	48 742	2. Gezinsverlofgeld door de Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen uitgekeerd.	
3 500	3 228	3. Renten en aanvullende renten door de Algemene spaar- en lijfrentekas uitgekeerd.	
5 238 100	5 078 011	Totalen voor hoofdstuk 53.	
=====	=====		
		(¹) Alleenlijk voor het « Tehuis voor Mijnwerkers ».	

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 55.		
	Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.01	Immeubles :		
	a) Acquisitions nouvelles (constructions) 10 000		
	b) Renouvellement 2 000		
		12 000	
02	Mobilier. — Acquisitions nouvelles 2 000		
03	Machines 1 000		
04	Matériel 1 000		
06	Installations téléphoniques privées 100		
07	Bibliothèque 50		
08	Garanties 20		
			16 170
	Totaux pour le chapitre 55		16 170 =====
	CHAPITRE 56.		
	Sommes dues à des tiers par suite d'opérations financières en principal (crédits non limitatifs).		
560.06	Placements divers :		
	a) Acquisitions de titres (à l'exclusion des émissions de bons de caisse « au robinet ») 150 000		
	b) Prêts hypothécaires 1 000		
		151 000	
07	Avances consenties au personnel 200		
08	Avances consenties à des tiers 50		
			151 250
	Totaux pour le chapitre 56		151 250 =====
	Totaux pour les dépenses		5 489 039 =====

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.) — Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.) — Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 55.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
		Onroerende goederen :	550.01
4 000	1 637	a) Nieuwe aankopen (bouw).	
2 000	»	b) Vernieuwing.	
900		Roerende goederen. — Nieuwe aankopen	02
2 000		Machines	03
1 000	573	Materieel	04
30		Privé-telefoon	06
50		Bibliotheek	07
20	1	Waarborgen	08
10 000	2 211	Totalen voor hoofdstuk 55.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 56.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalsverrichtingen (niet limitatieve kredieten).	
		Diverse beleggingen :	560.06
»	246	a) Aankopen van effecten (met uitsluiting van de uitgaven van kasbons « on tap »).	
1 000	762	b) Hypothecaire leningen.	
200	155	Voorschotten toegestaan aan het personeel	07
50	10	Voorschotten toegestaan aan derden	08
1 250	1 173	Totalen voor hoofdstuk 56.	
=====	=====		
5 289 261	5 116 736	Totalen voor de uitgaven.	
=====	=====		

Organisme : O. — Fonds d'allocations pour employés.

Prévisions budgétaires pour l'année 1957.

4. — RECETTES.

I. — Gestion : Loi du 18 juin 1930.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.)
		— Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)	— Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 41. Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. Recettes fonctionnelles.		
411.05	Récupération de paiements indus	5 000	
07	Produits des cotisations :		
	a) Cotisations reçues directement 250		
	b) Recettes compensatoires 48 000	48 250	
08	Recettes de transferts	14 000	
10	Capitaux de réparation	150	
	413. Revenus financiers.		
413.01	Intérêts sur placements	20	
02	Revenus du portefeuille-titres	600	
03	Boni sur titres	10	
	414. Recettes exceptionnelles.		
414.03	Ristournes	1	68 031
	CHAPITRE 44. Recettes financières patrimoniales.		
	444. Recettes particulières.		
444-02	Réalisation de placements	56 352	
03	Produits divers du patrimoine immobilier	40	56 392
	CHAPITRE 49. Recettes pour ordre.		
490.03	Fonds en souffrance	548	548
	Totaux pour les recettes		124 971 =====

Instelling : O. — Toelagenfonds voor bedienden.

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

I. — Beheer: Wet van 18 juni 1930.

4. — ONTVANGSTEN.

Évaluation des recettes présümées de 1956 (En milliers de fr.) — Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	Évaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.) — Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de nitoeffening van de statutaire opdracht.	
		411. <i>Functionele ontvangsten.</i>	
»	5 354	Terugvordering van niet verschuldigde uitbetalingen	411.05
		Opbrengst van bijdragen :	07
		a) Rechtstreeks ontvangen bijdragen.	
49 000	49 756	b) Compenserende ontvangsten.	
15 200	14 391	Ontvangsten van overdrachten	08
120	254	Vergoedingskapitalen	10
		413. <i>Financiële inkomsten.</i>	
40	4	Interesten op beleggingen	413.01
5 500	10 441	Inkomsten van de effecten-portefeuille	02
200	347	Boni op effecten	03
		414. <i>Uitzonderlijke inkomsten.</i>	
»	2	Ristorno's	414.03
		HOOFDSTUK 44.	
		Financiële patrimoniumontvangsten.	
		444. <i>Bijzondere ontvangsten.</i>	
77 437	69 684	Realisatie van beleggingen	444.02
40	47	Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium	03
		HOOFDSTUK 49.	
		Ontvangsten voor orde.	
»	»	Liggende gelden	490.03
147 537	150 280	Totalen voor de ontvangsten.	

Organisme : O. — Fonds d'allocations pour employés (suite).

Prévisions budgétaires pour l'année 1957.

I. — Gestion : Loi du 18 juin 1930.

5. — DÉPENSES.

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES. DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 51. Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. <i>Personnel.</i>		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre (personnel statutaire)	2 497	
03	Charges de pensions	56	
04	Charges sociales :		
	a) Dérivant de la législation sociale. — Part patronale	333	
	b) Assurance accident en faveur du personnel	42	
		375	
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale	35	
06	Service social	52	
10	Honoraires forfaitaires	6	
11	Redevance due à la Caisse Nationale des Pensions pour Employés et relative au personnel exerçant des fonctions communes aux deux organismes	483	
			3 504
	512. <i>Rétributions autres que celles du personnel.</i>		
512.01	Administrateurs et commissaires	16	
03	Organes de contrôle de l'Etat	74	
			90
	513. <i>Frais de représentation et de déplacements.</i>		
513.02	Déplacements	24	
			24
	Totaux pour le chapitre 51		3 618 =====
	CHAPITRE 52. Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. <i>Locaux et matériel.</i>		
521.01	Loyer des locaux, etc.	390	
02	a) Location de matériel (quote-part)	100	
03	Entretien et réparation des locaux (quote-part)	90	
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	40	
05	Assurances	6	
06	Impôts, etc.	5	

Instelling : O. — Toelagenfonds voor bedienden (vervolg).

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

I. — Beheer: Wet van 18 juni 1930.

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN. VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	— Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 51.	
		Verschuldigde sommen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. <i>Personeel.</i>	
2 422	2 207	Bezoldigingen van het kaderpersoneel	511.01
56	55	Lasten van pensioenen	03
		Sociale lasten :	04
		a) Voortspruitend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel	
		b) Verzekering tegen ongevallen van het personeel.	
340	319		
32	6	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst	05
55	24	Sociale dienst	06
5	4	Forfaitaire erelonen	10
425	356	Aandeel aan de Nationale Kas voor Bediendenpensioenen verschuldigd voor het personeel dat gelijktijdig voor beide instellingen werkt.	11
		512. <i>Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.</i>	
25	14	Beheerders en commissarissen	512.01
57	12	Controleorganen van de Staat	03
		513. <i>Representatie- en verplaatsingskosten.</i>	
78	22	Verplaatsingen	513.02
3 495	3 019	Totalen voor hoofdstuk 51.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 52.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. <i>Lokalen en materieel.</i>	
390	390	Huur van lokalen, enz.	521.01
100	100	a) Huren van materieel (aandeel)	02
90	88	Onderhoud en herstel van lokalen (aandeel)	03
40	11	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	04
6	2	Verzekeringen	05
»	»	Belastingen, enz.	06

5. — DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 <i>Begrotingsjaar 1957</i>	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		<i>Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)</i>	<i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
521.07	Produits de consommation :		
	a) Energie électrique 105		
	b) Eau 8	113	
09	Divers	10	754
	522. Bureau.		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau 200		
	b) Affranchissement du courrier 120		
	c) Téléphone et télégraphe 22		
	d) Documentation (journaux, périodiques) 11		
	e) Cotisations diverses 2		
	f) Pourboires, étrennes et divers 5		
	g) Frais de banque et de C.C.P. 1 220	1 580	1 580
	525. Charges financières.		
525.01	Intérêts sur emprunts	200	
02	Courtages et frais	75	
03	Droits de garde	15	290
	526. Autres prestations et travaux par tiers.		
526.05	Responsabilité civile à l'égard des tiers et assurance des titres	5	5
	Totaux pour le chapitre 52		2 629
	CHAPITRE 53.		
	Sommes dues à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire (crédits non limitatifs).		
	533. Dépenses particulières.		
533.01	Dépenses particulières proprement dites :		
	a) Allocations 150 000		
	b) Rentes de veuve 40	150 040	150 040
	534. Ristournes et non-valeurs.		
534.01	Remboursements de trop-perçu	275	275
	Totaux pour le chapitre 53		150 315

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN		Art.
—	—			
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)			
64	36	Verbruiksproducten :		521.07
»	»	a) Electriche energie. b) Water.		
»	»	Allerlei		09
		522. Bureau.		
1 597	1 499	Allerhande bureaukosten :		522.01
		a) Bureaukosten.		
		b) Frankeerkosten.		
		c) Telefoon en telegraaf.		
		d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften).		
		e) Diverse bijdragen.		
		f) Drinkgeld, nieuwjaarsfooiën en allerlei.		
		g) Bank en P.C.R.-kosten.		
		525. Financiële lasten.		
»	155	Interesten op leningen		525.01
190	68	Makelaarslonen en kosten		02
»	»	Bewakingskosten		03
		526. Andere prestaties en werken door derden.		
5	3	Burgerlijke verantwoordelijkheid tegenover derden en verzekering der effecten		526.05
2 482	2 352	Totalen voor hoofdstuk 52.		
=====	=====			
		HOOFDSTUK 53.		
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht (niet limitatieve kredieten).		
		533. Bijzondere uitgaven.		
		Eigenlijke bijzondere uitgaven :		533.01
141 035	146 827	a) Toelagen. b) Weduwerenten.		
		534. Ristorno's en kwade-posten.		
300	267	Terugbetalingen van te veel geïnde gelden		534.01
141 335	147 094	Totalen voor hoofdstuk 53.		
=====	=====			

5. DÉPENSES.

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.)
		— Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	— Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 55.		
	Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.02	Mobilier :		
	a) Acquisitions nouvelles 25		
	b) Renouvellement 50		
		75	
03	Machines :		
	a) Acquisitions nouvelles 50		
	b) Renouvellement 100		
		150	225
	Totaux pour le chapitre 55		225 =====
	CHAPITRE 59.		
	Dépenses pour ordre.		
590.03	Affectation des fonds en souffrance	548	548
	Totaux pour le chapitre 59		548 =====
	Totaux pour les dépenses		157 335 =====

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	— Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 55.	
		Betalings aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
		Roerende goederen :	550.02
75	12	a) Nieuwe aankopen. b) Vernieuwing.	
		Machines :	03
» 150	»	a) Nieuwe aankopen. b) Vernieuwing.	
225	12	Totalen voor hoofdstuk 55.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 59.	
		Uitgaven voor orde.	
»	»	Aanwending van liggende gelden	590.03
»	»	Totalen voor hoofdstuk 59.	
147 537	152 477	Totalen voor de uitgaven.	
=====	=====		

Organisme : O. — Fonds d'allocations pour employés.

Prévisions budgétaires pour l'année 1957.

4. — RECETTES.

II. — Gestion : Arrêté-loi du 28 décembre 1944.

Art.	DESIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 <i>Begrotingsjaar 1957</i>	
		Évaluation des recettes par article (En milliers de fr.)	Totaux par chapitre (En milliers de fr.)
		<i>Raming van de ontvangsten per artikel (In duizendtallen fr.)</i>	<i>Totalen per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
	CHAPITRE 41.		
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. Recettes fonctionnelles.		
411.05	Récupération de paiements indus	1	
07	Produit des cotisations reçues directement	1 300	
08	Recettes de transferts. — Produit de la quote-part des cotisations de l'O.N.S.S.	748 705	
	413. Revenus financiers.		
413.01	Intérêts sur placements :		
	a) Réalisés par l'organisme 1 200		
	b) Bonifiés par l'O.N.S.S. 664	1 864	
02	Revenus du portefeuille-titres	70 000	
03	Bonif sur titres	1 000	
			822 870
	CHAPITRE 44.		
	Recettes financières patrimoniales.		
	444. Recettes particulières.		
444.02	Réalisation de placements	33 494	
			33 494
	Totaux pour les recettes		856 364
			= = = = =

Instelling : O. — Toelagenfonds voor bedienden.

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

II. — Beheer : Besluitwet van 28 december 1944.

4. — ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes présümées de 1956 (En milliers de fr.)	Evaluation des recettes effectuées en 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (In duizendtallen fr.)	Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van statutaire opdracht.	
		411. Functionele ontvangsten.	
»	»	Terugvordering van niet verschuldigde uitbetalingen	411.05
1 800	3 236	Opbrengst van rechtstreeks ontvangen bijdragen	07
737 560	758 317	Ontvangsten van overdrachten. — Aandeel in de stortingen verricht bij het Rijksfonds voor Maatschappelijke Zekerheid.	08
		413. Financiële inkomsten.	
		Interesten op beleggingen :	413.01
		a) Door de instelling bekomen.	
1 750	906	b) Door de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid vergoed.	
72 000	72 147	Inkomsten van de effecten-portefeuille	02
6 000	2 011	Boni op effecten	03
		HOOFDSTUK 44.	
		Financiële patrimoniumontvangsten.	
		444. Bijzondere ontvangsten.	
»	»	Realisatie van beleggingen	444.02
819 110	836 617	Totale voor de ontvangsten.	
=====	=====		

Organisme : O. — Fonds d'allocations pour employés (suite).

Prévisions budgétaires pour l'année 1957.

5. — DEPENSES.

II. — Gestion : Arrêté-loi du 28 décembre 1944.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES. DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 — Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE 52. Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés. 525. Charges financières.		
525.02	Droits de garde et frais de banque	250	250
	Totaux pour le chapitre 52		250 =====
	CHAPITRE 53. Sommes dues à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire (crédits non limitatifs). 533. Dépenses particulières.		
533.02	Dépenses de transferts : a) Fonds d'allocations pour employés (gestion loi du 18 juin 1930) : prélève- ment compensatoire 48 000 b) Caisse nationale des pensions de retraite et de survie. — Compléments de pension 795 000 c) Caisse nationale des pensions de retraite et de survie. — Frais de fonction- nement et d'assignation 6 735 d) Office national de sécurité sociale. — Frais de fonctionnement 3 369	853 104	853 104
534.01	Remboursements : 534. Ristournes et non-valeurs. a) Aux administrations publiques. — Personnel communal 2 500 b) Aux organismes assureurs. — Accidentés du travail 500 c) Aux organismes assureurs. — Maladies professionnelles 10	3 010	3 010
	Totaux pour le chapitre 53		856 114
	Totaux pour les dépenses		856 364 =====

Instelling : O. — Toelagenfonds voor bedienden (vervolg).

Begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1957.

II. — Beheer : Besluitwet van 28 december 1944.

5. — UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'année 1955 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK 52.	
		Verschuldigde sommen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		525. Financiële lasten.	
350	128	Bewaarrechten en bankkosten	525.02
350	128	Totalen voor hoofdstuk 52.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 53.	
		Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening van de instelling van haar statutaire opdracht (niet limitatieve kredieten).	
		533. Bijzondere uitgaven.	
		Uitgaven van overdrachten :	533.02
48 500	49 000	a) Toelagenfonds voor bedienden (beheer wet van 18 juni 1930) : voorafneming als compensatie.	
720 000	725 524	b) Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen. — Aanvullend pensioen.	
6 515	4 702	c) Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen. — Onkosten voor werking en assignaties.	
3 310	3 316	d) Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid. — Onkosten voor werking.	
		534. Ristorno's en kwade-posten.	
		Terugbetalingen :	534.01
		a) Aan de Openbare Diensten. — Gemeentepersoneel.	
		b) Aan Verzekeringsorganismen. — Werkongevallen.	
		c) Aan Verzekeringsorganismen. — Beroepsziekten.	
3 500	5 634		
781 825	788 176	Totalen voor hoofdstuk 53.	
782 175	788 304	Totalen voor de uitgaven.	
=====	=====		